中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港荷李活道（？）……十八號
編輯部、採訪部、營業部、廣告部、社長室、總編輯室、經理室、秘書室、中區辦事處 電話（略）
電報掛號二〇七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一四四一八號
（外埠版精編一大張）

美韓聯合警告韓共 不可再侵南韓
詹森昨離檀香山經加州晤艾克

【檀香山十七日法新社電】美國總統詹森和南韓總統朴正熙今天一致認爲：北韓方面如果再有侵略行動，對和平將會構成最嚴重的威脅。詹、朴兩氏會談後，曾經發出一項聯合公報。公報中說：如果北韓再有侵略行爲，美國南韓兩國，將會依照雙方所訂的聯防協定，立即決定採取的行動，以對付這種威脅。公報說：依照雙方的聯防協定，「詹森總統重申：美國準備而且決心迅速有效地援助大韓民國，擊退外來的武裝進攻」。公報說：「兩國總統認識需要增强大韓民國的安全程度，因爲不單對大韓民國關係重要，對遠東一般地區的安全亦然」。公報說：「詹森總統認識需要使大韓民國的武裝部隊積極向現代化。同時，兩國總統就美國軍援對使大韓民國武裝部隊現代化，和對加强大韓民國所擁有效對付滲透計劃可作的貢獻，從事檢討。」公報又說：美國和南韓的國防部，應於今年五月在華盛頓舉行第一次部長級會議，就上述事宜作進一步的討論。公報論及越局說：美國和南韓總統曾詳細檢討南越的局勢，兩氏指出：南越政府經已採取强有力的行動，以增强南越三軍的實力，和改善政府的行政效率。公報說：「詹森總統和朴正熙總統一致認爲，要達成達致光榮穩定和平的共同目的，需要設切覓取外交解決方法，配以積極堅決意志而且在軍事上堅强挺立。兩氏說明雙方政府的政策，在擴繼續從事努力，應付在各方面從事奮鬥的需要，直到達致和平爲止」。

【加州馬殊空軍基地十八日路透社電】美國總統詹森在檀香山起飛後，於今天飛抵此間，跟曾經任美國總統的艾森豪共進早餐，從事商談。詹氏曾在夏威夷州停留三天，與美國的若干軍事領袖及南韓總統朴正熙磋商。今天稍後時，詹氏將飛往德薩斯州其自置牧場。

【檀香山十七日美聯社電】美國總統詹森在本星期三晚對南韓總統朴正熙說：越戰和談可能舉行，和談進行時，在每一階段，美國都會跟南韓及併肩同打越戰的其他盟國繼續充份磋商。朴正熙則作表示，對過去半月來詹森縮限侷轟炸北越手法激勵北越從事和談的努力，感到滿意。

在非軍事地帶以南 北韓軍又挑釁
南韓軍被襲三人受傷三失踪

【漢城十八日路透社電】此間南韓陸軍今日宣佈，昨日早晨，北韓軍以輕機關槍，伏擊在非軍事地帶西部以內的一隊有十一人的南韓巡邏隊，使到其中三人受傷。陸軍說，另有三人仍失踪。北韓軍有廿餘人，在非軍事地帶以南約三百碼，襲擊該隊巡邏隊。陸軍又說，南韓巡邏隊立即還擊，但是北韓襲擊者有無死傷，即時未悉。

【板門店十八日路透社電】聯合國軍司令部今日在軍事休戰委員會會議席上，向北韓提出强硬抗議，指北韓於星期日在板門店附近，「野蠻」地伏擊一輛聯合國軍司令部的車輛，使到兩名美軍和兩名南韓軍喪生。

聯合國軍司令部高級代表史密斯海軍少將指摘這次襲擊是一九五三年休戰協定簽字以來，「殘兇暴的北韓罪行」。

北韓「代表」朴鍾覺少將否認北韓軍於星期日晚曾襲擊該輛四分之三噸的卡車，該車是載運六名聯合國軍司令部的兵士，到板門店作例行守衛調班的。該車的另兩名美軍，受到輕傷。

今日的軍事休戰委員會會議，是由共黨召開的，抗議聯合國司令部部隊過去數週來越過非軍事地帶襲擊北韓哨站。

朴鍾覺說：最近一次襲擊於星期二日發生。又聯軍於三月底，出動坦克和大炮，向非軍事地帶發炮三千八百發之多。

史密斯海軍少將指出：北越的指摘是「說謊」，「不值得評論」。

中共廣州交易會 目的宣傳毛思想

【台北十八日中央社電】廣州中共「南方日報」招認，目前在廣州舉行的「春季出口商品交易會」，其主要的任務是在對外宣傳毛澤東的「思想」。「春季出口商品交易會」於本月十五日在廣州開鑼，會期爲一個月。據中共新聞廣播，「南方日報」十六日在社論中指出，「春季出口商品交易會」不僅是交易場所，更重要的是宣傳毛澤東思想的重要陣地，積極熱情地對來自世界各地的貿易朋友做好宣傳毛澤東思想的工作。「南方日報」以「把交易會辦成宣傳毛澤東思想的陣地」爲題的社論說，將交易會辦成對外宣傳毛澤東思想陣地，是交易會的主要任務。

倫敦金價下瀉 美鎊微跌

【倫敦十八日路透社電】倫敦、蘇黎世和貝魯特等地金銀買賣場的金價，今日都下跌。

倫敦金市的金價，今晨跌了美金兩角，即每安士三十七美元六角。

蘇黎世方面的金價則爲每安士三十七美元五角至三十七美元七角五分，較倫敦金價略高。

在貝魯特，自由市場的金價爲三十八美元二角五分，跌了二角五分。

【巴黎十八日美聯社電】星期四日的金價下跌到每安士三十七美元三角四分，星期三日則爲三十七美元八角八分。

一公斤庄黃金的成交額爲一噸，昨日則爲六百五十公斤，收市時一公斤庄金條的價錢爲五千九百四十法郎，昨日則爲六千零五法郎。

【倫敦十八日合衆國際社電】英鎊今日在外匯市場上兌美元及主要歐洲貨幣的匯率略跌。英倫銀行於中午宣佈，銀行貼現率保持爲七厘半這事，使到英鎊的地位略爲好轉。英鎊兌美元的匯率，曾於今晨一度跌至年來最低的一兌二點四零二五美元，但其後則升爲二點四零二四五美元。

詹森與朴正熙會晤　本月十七日，美國總統詹森在檀香山陪同南韓總統朴正熙，步往晤談地點（前爲美國百萬富翁李利凱撒的住宅），操作一日長談。詹朴兩氏晤談完畢後，曾經發出聯合公報。（合衆國際社無綫電傳眞）

麥南馬拉曾告知國會 國際支持我國力量仍然强勁

【華盛頓十八日合衆國際社電】據本星期三公佈的證辭：美國前任國防部長麥南馬拉，在離職前曾對美國國會說：國際間支持中華民國的力量仍舊强勁。

麥氏今年二月二日，在美國國會武裝部隊委員會中報告：「國際間支持中華民國的力量依舊强勁，去年十一月，聯合國大會卒又否決主張把中華民國驅逐出聯合國改讓中共進聯合國的建議」。

麥南馬拉讚揚中華民國以很巧妙的手法促進台灣經濟發展，已至不需要美國經濟援助的程度。麥氏同時指出：「中華民國政府且在執行本身經濟援外的計劃，而以援助非洲國家和南越爲主。」

麥氏說：中華民國當前積有的問題，是中共仍舊抱持久懷的目標，打算「解放台灣」。

麥氏說：「中共核子武器的力量刻在日形發展，加以中共擁有現代化的種種軍事計劃，而使台灣方面的耽心與日俱增」。麥氏說：「因此，我國和中華民國所訂協防台灣澎湖的雙邊式共同防禦協定，對中華民國的安全，仍舊是很要的。」

毛派在東北鞍山成立革命委員會

【巴黎十七日法新社電】中共「新華社」今日公佈，在中國東北最大鋼鐵中心之鞍山，毛派已成立市「革命委員會」。該新聞社稱，鞍山已有長時間的激烈鬥爭，較處一小撮黨中走資本主義路線的當權人士，力圖恢復資本主義。新華社透露，在文化革命期間，這些反毛派領袖曾鎮壓無產階級革命分子，並將鬥爭的矛頭指向「解放軍」。

春暖花開

時裝表演

本公司與邵氏兄弟公司及杜白莉化粧品聯合舉辦

由青春中西模特兒表演春夏季最新款時裝，憑券入場參觀（茶券每張六元）

第一場：四月十九日（星期五）下午五時半 在香港希爾頓酒店舉行

第二場：四月廿一日（星期日）下午五時半 在九龍半島酒店舉行

售券處

九龍瑞興總公司・香港瑞興公司

香港希爾頓酒店・九龍半島酒店

特別介紹

美國的確凉棉衫裙

$ 89.50

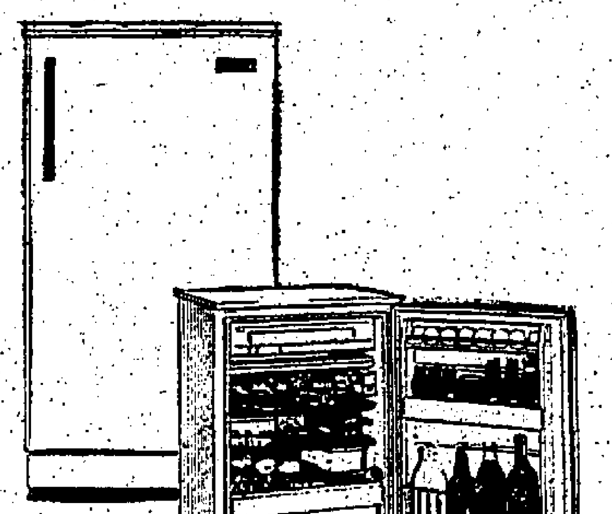
瑞興

Zoppas 雪白牌 ZOPPAS

雪柜之王

雪白牌

另一榮譽新產品



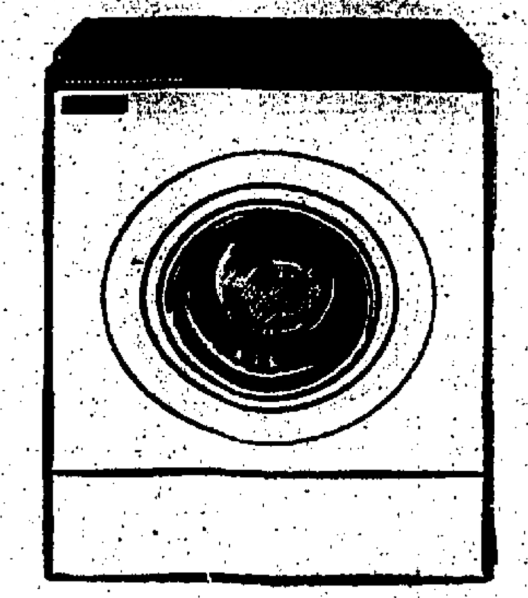
Zoppas

ZOPPAS

SUPERAUTOMATICA 565

HEAVY — DUTY

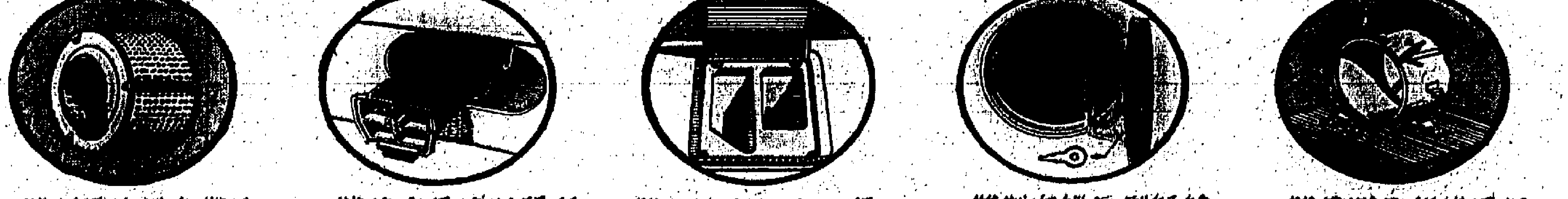
WASHING MACHINE



双料結構

超級全能

自動洗衣機



雙料厚身機壳雙層焗油雙料轉筒不銹鋼浪槽。

雙倍容量濾隔器保護水泵安全。

雙格洗衣粉注入器。

雙料有鎖巨型船艙型窗門。

雙重避震設備運行穩定寂靜。

雙制管理洗衣時間自動水雙重作用閥門雙預防兒童玩弄。

特別省電・特別耐用・特別穩定・特別潔白

各大電器商行均有發售　總代理：東泰貿易有限公司　香港太子行大廈十六樓　TEL. 230674

周恩來透露中共發生困難
因內爭彈葯生產暴跌 對支援北越受到限制

【東京十八日美聯社電】星期四日傳抵東京的消息，引述中共「總理」周恩來的話說，中共對越南共黨的支持，因為「交通問題」而「必然地受到限制」。二月出版的廣州「紅衛兵」刊物「文革風雲」說，周恩來於一月十七日在向「政府工人」、「科學委員會」和教育界人士致辭的時候，作出上述透露。他惋惜支援北越的彈藥生產暴跌。周恩來又說，在某一個期間內，「因為爆發派系之爭，所以有些人拿了原來供應北越的武器、步槍、炮彈以及其他補給品，在某地所爆發的一場武鬥中」耗用了。周恩來透露中共援助有所限度，以及暗示原來早已應承送出的援助可能已失預算，解釋了為甚麼北越事前不徵求中共意見，而於四月三日建議與美國進行初步和談。中共並不像蘇俄那般，而且想迫北越作戰到底。周恩來說：「因為交通上的問題，我們對越南人民的支持不免有其限度，然而，越南人民得到了我們的相當鼓勵。」周恩來隨即大肆抨擊負責生產彈藥的「第七機械工業部」，他質問說：「去年你們完成了多少生產額？你們知道得極清楚。你們以為你們不負我們偉大的領袖毛「主席」的期望嗎？我很失望，極之失望。」他又說：「你們破壞了毛「主席」的戰略計劃，尚敢自稱為無產階級革命分子嗎？」周恩來把生產暴降這事，歸咎於派系之爭。他指摘「九一六」和「九一五」這兩個敵對團體，「表面上彼此相安無事，骨子裏卻互不相讓」。他說「第七機械工業部」在北平僱用了「數十萬名工人，但有多少工人的工作態度是認真的呢？他們終日無所用心的人太多了，所以他們時常互相爭鬥」。周恩來又把抨擊的矛頭指向陸軍，他說：「為甚麼那些在解放軍中服務的人，總是遲遲不支持革命分子呢？」他說：「我以為那些戴上解放軍軍帽的人，應該覺得羞恥。」

中共對河內施壓力
脅迫繼續對美作戰
蘇責北平圖阻撓北越與美和談

[illegible]……初步會談，此舉祇有協助美國與其盟國。該廣播提及北平電台於星期一日所播出的一篇「人民日報」文章，指稱河內的三月卅一日和平建議，是「大騙局」，而籲河越共繼續作戰。

美溪山基地再度遭砲轟
B五二整天炸阿秀谷

[illegible]……巨型轟炸機於昨天和今晨對阿秀谷（通到順化的傳統滲透路綫）予以越戰中全日廿四小時的最大規模轟炸。該發言人說：阿秀谷已被宣佈為第一號最優先予以轟炸的目標。相信北越軍的地區補給司令部是在阿秀谷中。那些八引擎轟炸機，每架携載三十噸炸彈，並是美軍兵工廠中的最巨型飛機。它們於昨天和今晨對阿秀谷大舉轟炸。阿秀谷是從北越開始的一條滲透綫的一部份，是經過寮國的而通至順化古城。從今年二月開始被進攻的順化傳來的消息說：順化已被五萬至六萬名北越軍所包圍。那「B五二型」機在廿四小時的轟炸中襲擊阿秀谷西北約十五哩的武器陣地、軍營和停車場。

蘇出現顛覆分子
首批被判苦役

【莫斯科十九日合眾國際社電】列寧格勒有一批知識分子，因顛覆之罪受審，後來則以陰謀對蘇俄有所不利而被判處苦役。若干人士說：這批人的領袖是卜拉托諾夫，廿七歲，是東方學學者，被處苦刑七年。據報：這批人至少有十二個，是深懷陰謀的組織，自稱「基督民主救民會」。據報：他們的審訊工作，是在本月五日結束的。

又被波共逐出黨 波蘭核子科學家

【華沙十八日路透社電】今天宣佈，自從波蘭政府原子能首長於本月初被撤職後，又有兩名波蘭核子科學家教授和盧諾維斯基二人，被逐出波蘭共黨。報紙消息說，對該兩人的驅逐出黨事，是波共黨員於昨天在波蘭核子研究院和政府核子能運用局所舉行的一項會議中，獲得通過的。該項會議亦通過兩個星期前對波蘭核子研究院院長比力格的免職。該項會議又說，比力格在行政、職員政策和選派該院代表到海外旅行等方面，已傷害了波蘭的科學。他並使到波共黨機關和該院失去了信心。按：比力格是波共中央委員會的候補委員，他擁有部長銜，他是目前遭撤職的最高級人物之一，該項將被其他六十多人從波共黨或波蘭社會各階層中擯出來。

北越謂河內上空 發現美無人諜機

【河內十八日法新社電】據悉：今午有一架美國飛機再在河內區上空進行一次偵察飛行。河內的街頭擴音器報告：該美國飛機在距河內約三十哩的上空出現。相信該機是無人駕駛的。這是所傳美國飛機在河內區上空作偵察飛行的連續第四天。

美下令緝捕 刺金案疑兇

【華盛頓十八日合眾國際社電】聯邦調查局星期三發出逮捕令，拘捕被指串謀行刺民權領袖金牧師的加爾特。這是官方對四月四日在田納西州曼非斯市行刺金牧師案，一名涉嫌同謀犯的首次證實。總檢察官克拉克宣稱：加爾特現正在同謀侵犯金牧師之公民權的聯邦控罪下被搜捕。聯邦調查局已發表兩張名為加爾特，又名勞逼耶與戴拉德的男子之照片兩張，在其中一張上，他的眼睛閉着，在另一張上張開的眼睛為聯邦調查局繪員所繪。在阿拉巴馬州伯明罕市提示的聯邦控訴，指加爾特和一名「他曾自稱為其兄弟的人」，參加一項直至一九六八年四月五日或大約該日止，迫害、威脅或恐嚇金博士的陰謀。聯邦調查局謂此項陰謀，於一九六八年三月廿九日或大約該日在伯明罕市開始實行。

南斯拉夫南部 再發生大地震

【南斯拉夫德巴爾十八日美聯社電】星期四日格林威治時間上午八時零八分，這個南斯拉夫南部市鎮發生一次猛烈地震，有若干間房屋被破壞。地震使到人民驚惶地走到空曠地方，至黎明才離去。這次地震威力，是去年十一月卅日猛烈地震以來，最厲害的一次。

非洲西海岸小國
塞拉勒窩政變 軍人奪得權力

【非洲幾內亞首都柯那克里十八日美聯社電】此間在本星期四接到的消息說：跟幾內亞相距不遠的小國塞拉勒窩政府，已經在軍人發動的政變中被推翻。但是，這些消息尚未能夠立刻證實。消息說：塞拉勒窩的部分軍隊，對該國「改革委員會」的主席（地位相當總理）史密斯感到不滿。據報：塞拉勒窩的陸軍參謀長（祇知姓有拉克，軍階上校）認為：在他心目中被看成有其必要的改革措施，史密斯所作的深度不夠。塞拉勒窩地濱非洲西海岸，北面和東面跟幾內亞毗連，東南則跟利比瑞亞接壤。

西德政府稱 左翼學生示威 係由德共指揮

【波昂十七日法新社電】西德內閣今日宣佈：社治派之左翼組織「社會主義德國學生聯合會」的責任是明顯的。若干問題時戴爾稱：西德聯合政府無取締該聯合會之計劃。他並謂：西德地下共黨初期採取猶豫態度，但後來鼓勵甚至指揮最近所發生的示威。

日本遷就中共要求 竟圖廢棄吉田書簡

【東京十八日中央社電】此間中華民國各方人士和僑商領袖，有鑒於日本政府最近為遷就中共貿易要求，意圖廢棄「吉田書簡」的跡象日益明顯，一致感到極度關切和疑慮。使他們深感異議的事實是：最近日本政府當局如大藏省大臣水田、外務省大臣三木及通產省大臣中曾根，都曾先後公開發表言論，主張廢棄「吉田書簡」，使用進出口銀行資金資助日本廠商進行對中共貿易，使北平得以分期付款的優厚條件向日本購買物資及生產設備。佐藤首相於本月十三日向日本國會發表談話時，雖表示他目前無意改變關于使用進出口銀行的資金以資助對中共貿易的現行政策，但他預料「進行改變這項政策的時期必將到來」。一位中華民國人士指出，目前日本政府是按照「個案」審核，使用進出口銀行貸款，支持對中共的除賬政策。依據上述日本政府各有關當局首的言論，這一政策只是暫時性，而且如果每一「個案」處理時都予核准使用進出口銀行資金貸款，所謂「個案審核」政策，即等於虛偽的幌子。「吉田書簡」的保証亦即名存實亡了。「吉田書簡」是在一九六三年八月日本倉敷紡織公司與中共簽約以價值二千萬美元的維尼龍工廠整套設備售與中共，並採取分期付款方式，由日本政府批准使用進出口銀行資金墊付該項欠款，我政府強烈反對，以致兩國關係陷於戰後空前低潮，次年二月日本元老政治家吉田先生，在當時日本池田首相同意之下來華訪問，晉謁我國府總統，並於返國前以私函致我總統府張秘書長，保證日本政府今後決不准許動用進出口銀行資金墊付輸中共整套工廠設備分期付款，當時極度惡化的中日關係，即因這一重要的保証而化戾氣為祥和。這位人士強調「吉田書簡」雖屬私人函件，但中日雙方都視同兩國政府間正式文件，日本政府年來亦予恪切遵守，例如前述往中共的維尼龍工廠和另一日立造船公司分期售船予中共兩案，即為日本政府所否決。我國政府與民間亦視日本政府對這一文件的遵守，為日本對華友誼的試金石。如日本未經我方同意，將「吉田書簡」片面廢棄，即為對我極不友好的表現。一位中華民國僑商領袖說，最近日本政府當局一再對「吉田書簡」表示不擬繼續遵守，顯然是受本年三月六日日本商人岡崎嘉平太等在北平與共方簽訂「備忘錄貿易協定」的影響。他說，過去日本民間與中共方所訂「貿易協定」，有效期均為五年，貿易總額為一億五千萬美元，這次共方故意要求將有效期縮短為一年，並將貿易總額減為一億美元，其主要陰謀即在於爾後能每年一次向日方提出政治性勒索，而以「停止繼續貿易」為迫使日本讓步的要脅。這位僑商領袖指出，日與中共間這次貿易談判，最值得注意的是，雙方所發表的「聯合公報」中，將共方所主張的所謂「政治三原則」、「政經不可分離原則」明文列入，公然違反日本政府所一再聲明堅持的「政經分離」的基本原則。事後日本政府當局僅對中共堅持載明政治原則表示「殊感遺憾」，竟未予以嚴正的指斥。

社論
論增發的士牌照的風波

增發新的士牌照問題，爭論經數月之久。擬出增發牌照建議的是交通諮詢委員會，最初擬發的牌照是五百個。港九各的士公司聞訊後，羣起反對，該委會乃於二月間召開一次座談會，邀集各的士公司代表列席，聆取意見。會議的結果，決定把這件事押後再決定。這是第一階段。到了本月八日，該會再度集議，席間決定建議當局，增發新牌照二百五十個，並交由交通事務處處理。此項決定，顯屬折衷之計，將原擬增發五百個牌照減半，藉示對港九各的士公司的同情。這是第二階段。到了四月十一日晚上，交通事務處處長突然宣佈，決定暫時不增發的士牌照，準備在今後數月內搜集有關的士營業情形，至今年九月時再從長計議。這是第三階段，也是最新的演變情況；但這一階段並未完全過去，因為交通事務處處長事前未與交通諮詢委員會諮商，即行宣佈暫停增發的士新牌照，以致引起該會委員屈臣公開發表談話，指摘其處理不當於先，又有若干名委員揚言要集體辭職以示抗議於後，致觸發了軒然大波。因此，增發的士新牌照，現在已不是純粹的發與暫時不發的問題，而牽涉到行政程序和制度問題。我們身為香港居民一分子，對此未敢緘默，特提出下列意見，與社會人士商榷。

第一、我們認為交通事務處處長的否決措施，法律人情俱欠正當。交通諮詢委員會如同其他諮詢委員會一樣，委員人選係由港府委出，但是社會領袖，熱心公益的人士，任勞任怨，義務為社會服務。當局設立各種諮詢委會的目的，顯是為了集思廣益，俾各項行政措施能照顧到居民的利益。諮詢委員會顧名思義，性質上是顧問組織，類如「智囊」，它們所提出的意見，僅供當局採擇施行，雖然不一定統統被接納，也不一定全部遭拒絕。當局倘若拒絕其建議時，自然應把理由清楚說明，這是行政程序和制度。此次交通事務處處長否決交通諮詢委員會的發牌建議，事前既未對該委會提出充份的解釋，事後復宣稱：「在現時的環境下，我所得到的結論是暫時最好不發出更多的牌照。」此種「一意孤行」（委員屈士德語）的行動，與他所提出的主觀結論，無怪乎屈臣指為是一種「獨裁」行為。這種作法所產生的不良後果，多而且大，例如交通諮詢委員會（其他的諮詢委員會也是一樣）的存在，豈不是徒為了「點綴」？委員會所通過的建議，是經過全體委員慎重考慮之後而決定的，怎可讓一個政府官員一手推翻？此風一開，今後誰肯為社會的公眾利益服務？委員之中有人準備辭職，表面上雖說有點感情衝動，但如果設身處地一想，大家對他們也就會寄以莫大同情了。誠如屈臣所言：「本來我們的決定祇向政府負責，但現在卻被另一個法定團體從中作梗。」這幾句話，一方面反映出委員們對此事的無比憤懣，一方面也說明了我們當前的行政制度，仍然存在着許多重大弱點。

第二、談到增發的士牌照問題，社會人士贊否不一，凡是與社會發生直接利害關係的事，反應往往不一致，這是法治社會的健全現象。我們認為是否應該增發牌照，其決定性的關鍵問題，是目前港九的士是否供過於求，抑或求過於供。根據香港政府出版的「一九六七年年報」附錄的「交通統計」所載，港九的士總數是三千六百四十九輛，若以接近四百萬人口的都市而論，殊嫌不足。觀於逢下雨、賽馬或賽球之日，以及在繁靜地區搭的士之難，即可證明求過於供現象。至於若干的士拒絕載客，早已為社會人士所詬病。此可說明一方面的士不敷，一方面管理欠善。既然實際情形如此，我們何必諱疾忌醫，不如增發的士牌照。因此，這個問題的決定，應該以實際需要為前提，絕不是高談闊論的理論之爭。如果想測驗實際需要，那又輕而易舉，最簡單的莫如看看有無人肯投承，如有人出而投承，即表示有此需要。因為總無人肯蝕本或無利可圖而投標的。這是起碼常識，無須深述。

第三、公用事業與居民生活，息息相關。交通事業如果過度壟斷化，無形中被極少數財團所操縱，以專利權為「護身符」，不求改善。在去年五月以後的擾亂期間，港九巴士、電車和渡海小輪的左派工人罷工，行車和輪渡密度大減，升斗小市民出門如登蜀道，叫苦連天，凡此都是由於公用交通事業的專利權所致，形成獨門生意，無處競爭，導致發生內部腐化，管理不嚴情形，為左派分子乘機把持。原則上，這是與我們自由企業的經濟政策背道而馳的。增發的士牌照除了能解決上述求過於供的問題之外，而且為的士業合理開放的積極作用，使個別有資格駕駛的士的人，能自購成為車主，從事公平的競爭，不使的士的經營，受少數集團所壟斷或控制。此不僅可使若干居民增加就業的機會，而且能令社會受益。本港過去的政策，不容諱言太遷就勢大財雄的少數集團，而對大多數的居民切身利益，未曾加以周全的照顧，一錯不能再錯，願當局深思之！

中國痔瘡病科專學院院長
盧海痔瘺蟲病
港九新還永久地址貧者贈醫
最新儀器．免費檢驗．脫痔除痛．保無痛苦．帶蟲驗蟲．立即知道．特製：肝虫丸，消痔膏，外塗配藥……
三天脫痔．痔血即止．肛門脫痔．痔瘡流膿．蟲病體弱．限日痊癒（梅蘇理助女）
盧海新址……

香港中文大學 新亞書院 聯合書院
徵聘暑期兼任英語教師
本大學茲徵聘暑期兼任英語教師數名，擔任暑期英語課程。
一、授課時間：在一九六八年七月至八月期間內，共五個星期，包括一星期之課程準備工作，四星期教學。每週授課五日，每日五小時。
二、待遇：全部課程薪金共港幣二千元。
三、資歷：應徵人以能操流利英語，具有文學士學位，豐富教學經驗，並可擔任是五個星期課程者為合。
四、應徵函須開列年齡、性別、學歷、經驗、及諮詢人二人之姓名與地址。
五、應徵函兩份，務須於一九六八年四月三十日以前，依照擬申請任教之書院，分別逕寄九龍農圃道六號新亞書院教務長收，或香港般含道九號A聯合書院教務長收。封面請註明「暑期英語教師」字樣。入選者當於一九六八年六月十五日前函約面談。
一九六八年四月十五日
香港中文大學校務主任 胡熙德

申請入英籍啟事
趙克進（CHIU HAK TSUN）又名趙克進（CHIU HAK CHUN）現住香港英皇道七十七號三樓，現向港府申請入英籍，如有任何人知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

馬利諾職業中學招生
班級：F.1—F.4（工程，商科，家政各組）男女新生
報名手續：由四月廿二日起至四月廿六日止，每日上午九時至十二時至本校校務處領取報名表格
校址：九龍牛頭角佐敦谷（淘化大同後面）
校監：涂挽靈神父

林氏家族互助會
在黃大仙鳳凰村鳴鳳街五十八號會所召集全體會員大會選舉第四十五屆理監事，結果選林炳林輝林錦勝林錦榮……等為理事……林榮華為秘書……
一九六八年四月十五日

旅港盧氏宗親總會有限公司通告
茲定於四月廿八日下午四時，假座本會舉行自置永久會所揭幕禮，並由四時至六時舉行酒會，歡迎各宗親參加。下午六時假座灣仔英京酒家五樓舉行第一屆理監事就職典禮暨會員聯歡大會，八時敘餐，並公演粵劇及舉辦幸運抽獎助慶，敘餐席券每張十五元，茲為便利各宗親購買起見，特於港九新界各地增設代售站，截止日期為四月廿三日，如欲參加者，請即到就近代售站購買，以免額滿見遺是幸。
右通告 各宗親
代售席券及負責人：
香港 會所：灣仔軒尼詩道一九六至一九八號英京大廈四樓 電話：七四一〇五九 黃耀記
中區：大道中二三四號 大生金舖 盧勉余
西區：大道西四〇號 盧偉記 盧思偉
東區：渣甸坊五六號四樓 盧惠文
香港仔 赤柱區：香港仔石排灣道七二號 昌興公司 盧樹棠
九龍 油麻地、旺角區：伴時街四一號 大同公司 盧少峯
深水埗區：巴域街一號 東豐號 盧煥
九龍城區：衙前圍道二八六號 仲明鞋廠 盧仲照
官塘：鴻圖道二八六號 大經布廠 盧兆
新界 大埔區：大埔墟崇德街一七號 聯和墟和盛街四三號二樓 盧炎球
粉嶺區：聯和墟聯和道五五號 興記茶樓 盧錦聯
上水區：石湖墟新豐路四一號 南盛金舖 盧耀海 盧永禮

旅港朱氏宗親會通告
本會定於本（四）月廿一日（星期日）下午二時，舉行慈善港澳旅遊大口環，朱沛園聚公集，仰我宗親屆時踴躍參加，為荷。
會長 朱耀宗
理事長 朱國材

拆夥聲明
啟者馮萬智（FUNG MAN CHI）地址香港皇后大道中62A—68號劉則師（以下稱退休股東）與廖學人（LIU HOK YAN）地址香港皇后大道中恒昌大廈502室之廖學人合夥經營在恒昌大廈五〇二室，劉則師（以下稱現任股東）合夥，馮萬智退出該合夥業務，廖學人以上述公司名字於上述地址繼續經營則師業務及負責追討及承担該則師樓一切之債務。
一九六八年四月九日
退休股東 現任股東 代表律師的近律師行啟

[illegible]……啟者香港康樂剛興銀行大廈305、306室之……（MAHARI CORPORATION）原由JOBSOEF HARDJADIPARTA of Djalan Tandjung 13, Djakarta Indonesia, HENRY TUNG-CHI（……）of No. 305—306 Liu Chong Hing Bank Building, Des Voeux Road Central, Victoria Hong Kong及AHMAD KOSASIH RD. MARTAKOESOEMAH of Bethanie Straat 14 Shertogenbosch Netherlands 等合股經營今因 AHMAD KOSASIH RD. MARTAKOE SOEMAH（以下簡稱退股人）志願別業自願由一九六八年三月十五日退出股份由JOBSOEF HARDJADIPARTA及HENRY TUNG CHI（以下簡稱承股人）共同承受在該址川MAHARI CORPORATION名義繼續經營所有該MAHARI CORPORATION之全部貨項帳款內外債務等一概均由承股人負責理妥特此聲明。
一九六八年四月十八日
退股人 承股人 代表律師的近律師行

南海紡織股份有限公司召開股東年會通告
茲定於一九六八年四月二十九日（星期一）中午十二時在香港大道中公爵行五〇一室本公司註冊辦公處召開本年度股東年會審議下列事項
（一）接受及討論董事會及核數師有關一九六七年度之賬目及報告書
（二）宣佈分派股息
（三）重選董事一位
（四）聘請核數師
（五）其他事項
一九六八年四月十九日
承董事會命秘書 吳方智啟

承退股聲明啟事
啟者香港九龍[illegible]
一九六八年四月十九日
承股人 退股人 代表律師李楚正律師事務所啟

福華按揭置業有限公司
開股東週年常會通告
[illegible]
一九六八年四月十八日

現代出版有限公司鄭重聲明啟事
本公司……「現代婦女」及……一切行動及業務與本公司無涉……
一九六八年四月十六日
現代出版有限公司啟

交通事務處佈告
香港法例第二百二十章道路交通（停泊與等候）規例第四條第一節
九龍染布房街停泊車輛措施
[illegible]
交通事務處長 黎保德

香港政府公告
為聘請公務員事

遺失啟事
茲遺失香港[illegible]第（2130）號[illegible]特此聲明作廢……
一九六八年四月十七日

香港政府公告
為聘請公務員事
茲採聘：
（一）助理教育官（男性）（教育司署）
（二）一級教事助理員（男性）（教育司署）
有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。此告

交通事務處佈告
道路交通（泊車與等候）規例第三條及第十五條第一節
為慶祝天后誕元朗區交通措施
[illegible]
交通事務處長 黎保德

香港政府物料管理處佈告
[illegible]
政府物料管理處處長 林翼

香港地方稅務局
辦公時間
[illegible]
香港地方稅務局署理局長 韋斯

稅務局通告
商業登記
[illegible]
署理稅務局局長 韋斯

香港屋宇建設委員會佈告
為黃竹坑幼稚園招租事
[illegible]
香港屋宇建設委員會秘書 關體仁

海事處佈告
為公眾假期事
一九六八年四月二十三日星期二……[illegible]……下午九時至十一時辦公。
一九六八年第十號
署理海事處處長 蔣耀唐

蘇政論家亨利撰文指出 波昂北平建軸心

西德正協助中共發展彈道飛彈

【莫斯科十七日路透社電】一個蘇聯政論作家今天說：西德和中共，可能攜手進行成立一個新軸心，因該兩國的統治者都強烈反蘇故也。

艾恩斯特·亨利在「文學雜誌」撰文說：西德右翼分子的意見，與中共「主席」毛澤東的意見，對甚多問題都接近得很。他說：在這些情況之下，如果西方報紙所傳中共經與西德新納粹國家民主黨建立直接關係的消息，證明係屬確實的話，則不會令人感到詫異。據艾恩斯特亨利（一般相信他是使用德國名字作為一個作家筆名的一個俄人）說：西德與中共貿易，雖然兩國沒有正式外交，但正在迅速發展中。他撰文說：「西德尤其是對正幫助親毛澤東分子發展他們的戰爭工業，特別幫助發展大量殺傷武器，那是這事的特點的。」他又說：波昂與北平勾結的進一步證據，是波昂准許中共宣傳刊物沒有受阻的進入西德這一項事實。

【莫斯科十七日法新社電】莫斯科「文學報」今日指責西德協助中共加強其中程飛彈力量。據該蘇聯作家的三週刊稱，波昂政府協助中共改善其軍力的努力，尤以彈道飛彈為然，其射程約四百哩。該報於長篇論文中稱，該國政府正希望成立波昂與北平的軸心。該論文作者亨利相信馬克斯列寧主義者，切勿忽視此等反動政府，若他們的敵人是中共敵人的話，尤當注意。即此之故北平認為西德是中共的有效力盟友，尤以對防止核子武器擴散條約的問題為然。在這方面毛澤東已造作希特拉的論調。該論文於抨擊中共領袖及西德新納粹的立場時稱，德國的高瞻遠矚是仰賴中共支持其解決再行統一德國的問題。該報又稱，新納粹及甚而有些西德官員，認為首先與北平團協，將柏林插入聯邦共和國（西德）之內，最後則同意歸併德國民主共和國（東德）。最近外傳西德與中共間有破紀錄的商業。其後即有此論文。作者強調稱：「西德臉在中共的對外貿易，超過其與英法的貿易。這是西德協助擁毛派發展其作戰工業的特徵，尤以彈道飛彈的方法為然，西德專家已赴北平協助建造彈道飛彈。建造鋼片工廠的談判，經已開始，約年產量三百萬噸。且其討論并涉及德國以若干重水運送給中共，那是產製原子武器的重要原素。」

柯錫金在巴黎發表聲明 支持北越和談建議 促美應即展開談判

【洛克平第十七日路透社電】蘇聯總理柯錫金本晚在招待他的宴會中說：蘇聯支持北越關於越南和平的聲明，並相信美國應接受該等建議，立即開始談判。並謂：「絕對明白地是：停止對越南民主共和國（北越）的一切轟炸，及其他戰爭行動是政治解決的絕對必要的初步，這是要滿足的最低限度要求。」又謂，美國表明其打算停止戰爭抑玩弄另一次手法，以掩飾其在越南的侵略，這一重要時間已到來了。

宇丹圖說服雙方在巴黎和談

【聯合國十八日路透社電】聯合國秘書長宇丹今日繼續私下努力，企圖說服美國與北越同意初步和平會談的妥協地點，大概是巴黎。

宇丹上星期在巴黎曾與北越「代表」梅文圃會談，他於數日後可能再訪問巴黎。

消息靈通人士說：宇丹極贊成以巴黎作為會談地點，他前往德黑蘭或從德黑蘭返回紐約時，可能停留在巴黎。宇丹將會於星期一日在德黑蘭舉行的人權會議上發表演說。

敵方面人士說：美國正在鼓動宇丹企圖打破會議地點的僵局，宇丹上次亦提議在日內瓦舉行會談，但是北越反對。

【巴黎十八日美聯社電】法國外長辛維里於星期四日說：法國將願見到巴黎被選為美國與北越間和平會談的地點。

辛維里在國會外交委員會上說：法國對此事不會採取主動。辛維里答覆一項問題時說：「如果美國與北越間意選擇巴黎為會議地點，則我們必然不會反對。反之，我們也不會在解決一項困難問題上有所貢獻。不過，我們對此事將不採取主動。」

巴西一醫生指巴納德 在病人未死之前將跳動心臟取出

【巴西里約熱內盧十七日法新社電】巴西一名心臟學家，今日指摘南非醫生巴納德，在病人未死之前，把其心臟移去。

山度士醫生告知「巴西日報」說：巴納德醫生在侯特（黑人）的心臟仍跳動時，即把它移去。侯特的心臟其後移到伯賴寶醫生的體內。伯賴寶是唯一生還的「換心人」。

山度士醫生說：當一個人的心臟完全停止跳動時，才能決定他已死亡。而當心臟完全停止跳動時，移植心臟手術是不可能施行的。

山度士又說：正如侯特一般，當心臟祗是處於「昏迷」狀態時，祗有當心臟不能再供應腦部時，他才能被視為死亡。因此，巴納德醫生應先行企圖使侯特的心臟恢復跳動，去正常地供應腦部。

侯特的心臟，是用人工方法使它繼續跳動的。

這項批評與巴納德醫生昨日所否定的該報批評相同。首先發出這項批評的是蘇聯衛生部長彼杜斯基。

捷前總統支持者 與新當權派鬥爭

【布拉格十七日美聯社電】據報導，捷克的反對派是期三對自由勢力作一項權力鬥爭，以保持捷共中央委員會的影響力。

此間消息人士說，由前總統與捷共總書記諾甘尼率領的正統派受到最後警告，被要求交出職權。否則國民會議將暴露他們走史達林路線的重大錯誤，過錯導致其國民經濟瀕臨。

據該消息人士說，諾甘尼的支持者中，包括一度權勢顯赫現已削為僅保留中央委員身份的人物。但他仍在政治局具有相當影響力。在權力鬥爭一個階段中，在派施加壓力，除非他威脅提難，蘇聯向自由派讓保留在中央委員會的地位。

在該項權力鬥爭中被殺出的領袖捷共總書記杜貝克，顯然不願意對抗莫斯科。但杜貝克却成為主張立即全部改組。據報導說，該項紛爭阻礙由西尼克總理於本週代表國會宣布的新政府計劃。

美對華貿易並不互惠

去年我向美購原棉二千七百萬美元，我輸美紡織品配額祗值一千八百萬美元。棉僅為我國採購額的九分之一，而港產紡織品輸美限額却高六倍之多。

本報駐台記者謝雄玄

【本報台北通訊】關於美國農業部長傅利曼此次訪華，國內工商界人士仍在津津樂道，大家覺得，傅利曼實在是一位很成功的推銷員，對於推銷美國農產品，不但不遺餘力，而且十分的成功。……

北平有示威 支持美黑人 並高叫反蘇

【東京十八日美聯社電】中共「新華社」廣播說：星期三日，北平、上海和中國大陸其他城市，舉行大規模示威，「堅決支持」美國黑人的「公正鬥爭」。

日本報紙從北平報導說：北平示威比本年二月慶祝越共與北越軍發動農曆新年攻勢的示威「規模更大」。

【莫斯科十七日法新社電】蘇聯「塔斯社」報導：新的反蘇示威今日在蘇聯駐北平「大使館」外發生。示威者以支持美國黑人鬥爭為藉口，一開始即有些反蘇色彩。

「塔斯社」說：「一隊隊紅衛兵和陸軍，高舉「敵視蘇聯共黨與政府的標語牌」。其中有些隊伍擁過蘇聯駐北平「大使館」，高呼與標語牌相同的反蘇口號。

緬共親北平高級頭目 保西雅在仰光以北 為政府巡邏隊擊斃

【仰光十八日路透社電】一個陸軍巡邏隊昨晚擊斃一名親北平的緬甸共黨高級領袖。該人士說：該叛徒領袖被認明是保西雅。保西雅是三十個為該國獨立作戰的共產黨人之一。他在仰光以北約一百六十哩地區的衝突中被擊斃。……

僱用喱喀兵 婆羅乃蘇丹 抗拒共黨侵略

【倫敦十八日法新社電】據今日報導說，英國陸軍一營喱喀兵以每年約一百萬鎊受僱於一位東方統治者，婆羅乃的蘇丹將在石油歲入中，撥出該筆款項。……

洛杉磯一對連體孿生嬰 動分開手術後情形嚴重

【洛杉磯十八日合眾國際社電】由一名十六歲未婚黑人少女所生的一對兩個月大連體孿生女，在此間醫療中心，由一羣醫生進行一項歷時整天的手術後，已予分開。

該八名醫生於星期二對該對連體孿生女進行一項馬拉松手術，所有醫生均為南加州大學附屬醫療中心的醫生。該醫療中心主任醫生賓華爾說，這對連體孿生女之一的仙德拉，情形嚴重，而她的妹妹姦玲的情形更為嚴重。……

南非巴納德醫生吻黑人歌星 本月十四日，南美洲巴西里約熱內盧市曾經舉行盛會，歡迎南非的著名心臟移植專家巴納德醫生。盛會進行期間，黑人歌星曼特曼曾為巴氏高歌數曲。其後，巴氏曾趨前一吻畢特曼的面頰，表示謝意。（合眾國際社無綫電傳真）

美國防部長克里福宣佈 削減駐歐部隊 撤退三萬餘人

【華盛頓十七日法新社電】國防部長克里福今日談及美國駐歐洲軍人三萬四千人撤退時指出：駐歐美軍可能再予削減。不過，他離美赴海牙出席北大西洋公約組織核子計劃小組會議前不久告訴記者稱：這批美軍將保持「準備狀態」，以便於事態需要時，派到北約組織。」大約三萬四千名美國駐歐陸空軍，將於未來數月內撤返美國。……

印度北部地區 發生宗教衝突 有六人被刺斃

【新德里十七日法新社電】在印度北部獨他巴拉狄斯邦阿拉巴特大部份地區，警方今天實施二十四小時宵禁。這些地方，印度教與回教徒曾經過兩天衝突後，有六人喪生。今天，四人被刺斃命，另有兩人在繁雜的公場所發生的獨立事件中喪生。所有市場為警方所關閉，其他的保安措施，亦告實施。本於明天開始之學校及大專期考，均告展期。

美國戲劇的悲劇收場 金博士與黑人運動前途

這位黑人偶像，實際上逐漸被一些想抓權力的人與幫會首領所利用，而他的非武力主張已被視為落伍了。

·呂·

金博士早年亦曾被捕

以馬丁路德金來說，死是一齣美國戲劇的悲劇收場，有著典型的暗示，指出它是無可避免的。……

中年男子有福了

現代的年青女子，都喜歡與三十歲以上的人結婚，有些更願嫁給四十多歲的。

·士達·

他是七千年青女孩子的夢想的男子。她們想與這個有成熟年歷，鬢髮微白……以及有一九三三年出生証書的男人，是在婚姻競逐中的一些最吃香的人物。

在英國，七千多年齡十八歲至廿二歲的女孩子，願意與三十至三十五歲的男人結婚。另五百多名十八歲至廿二歲的女孩子，願意嫁給四十多歲的男人。在過去二十年來，年青女孩子與年紀較大的男人的婚姻逐年增加，而且這種趨勢仍在繼續中。……

幾乎無物不備 英美盛行換物券

有些公司專營這種券，俾各零售商行拿來作推銷的獎品。

什麼東西都可用換物券購買。甚至一隻大猩猩也是一間美國換物券公司的贈品。……

國際剪影

屠夫三次姦殺男孩 神甫守誓不洩真相

（四門）

經濟混亂才促成變革 共產捷克邁向自由

反史達林主義的杜普西克，於一九六二年成爲共黨主席團主席後，便與自由作家合作。

科學新發展

深海中白晝

快速檢菌器

今年英中會考新辦法 合格與否均獲證書 考生成績共分八級
大學招生時將列出考生資格

【本報訊】本屆英文中學會考，將於本年八月間放榜，參加會考的考生將全部獲得個發證書。

教育司署英文中學會考組秘書梁重順昨日在接受電台訪問的時候，解釋考生無論合格與否，均可獲得證書，乃是由於教育司署由今年起取消了會考分組科目及格制度的規定。

梁氏說：在過去，學生若是會考成績符合分組合格的規定，便有資格領取一份畢業證書，同時，他亦有資格領取一份成績表，而成績表是每個參加會考的人都有資格領取的，但會考畢業證書則只是適合分組的條件，即有足夠和適當的科目及格等，才有資格領取。換言之，在過去會考畢業合格的考生應該有兩種證件：一種是會考畢業證書，另一種則是成績表。甚至會考不合格的考生亦可得到一份成績表。

今年因爲取消了這種分組合格制度的規定，所以教育司署亦取消了頒發會考畢業證書，由今年開始，報名參加會考的考生，都有資格取得一份香港英文中學會考證書。在這份證書內，將詳細載有考生參加本年的香港英文中學會考所考得的每科成績。這份會考證書便代替了過去的成績表和會考畢業證書，考生的成績，將用由「A」至「H」的八個字母分爲八級，以評定成績的優劣。

關於持有會考證書以何種成績才可獲得較高級學府及僱主們錄用，梁氏說：這是由各學術機構，包括香港大學，及各僱主例如政府及其他商行等自行鑑定，他們招取新生或招請新人時，便須詳細列出他們的要求，因爲過去會考合格的考生領有畢業證書，可以憑畢業證書來作取捨，但現時的證書祇載有考生的各科成績，僱主或較高學府須視本身所需的人材而就考生在該科目所應得的成績來作取錄標準。

梁氏指出，本港的會考成績獲得海外普遍的承認，自一九六五年起，有不少海外的大學包括澳洲，加拿大，英國及美國等大學便承認在香港英文中學會考成績考得「A」「B」和「C」級的考生，視爲等於英國的普通教育文憑試的普通級程度合格。

希爾頓酒店命案 法庭昨研究「六嫂」死因 裁定被不知名之人謀殺
死者離家前曾接聽電話約往酒店相見

【本報訊】希爾頓酒店內「六嫂」被殺案，西區裁判署昨開庭研究其死因，由林元芳法官暨三名陪審員聆取有關證供，結果陪審員團一致裁定死者之死因屬于被一名或多名不詳身份之人謀殺，法庭據報此存案。

該命案發生于本年一月十六日下午五時至十七日上午十一時十五分之間，死者被發現倒斃在希爾頓酒店八三五號房地板上，事後證實死者于十六日晚上九時死亡。死者爲婦人劉潔雯，五十三歲，（又名六嫂），生前與丈夫、兒女等同住百德新街海德大廈E座某樓，死者丈夫乃戲班帶板師傅，在戲班行中，死者被人稱爲「六嫂」，由于死者生前交遊甚廣，命案發生後，警方逐所得資料，相繼接見百餘人，希望能從中獲取破案端倪，迄今仍無結果，故警方仍偵騎四出，繼續查緝。

警察總部高級法醫官王賜坤作證稱：一月十七日，他往該酒店八五三室，發現死者頭部傷痕累累，當時已氣絕，死者身旁地板上及厠所內俱有O型血液，死者血屬O型，根據其檢驗，斷定死者于十六日晚上九時斃命，死者牙關咬舌，雙眼瞘充血，左眼蓋及右眼上角有擦痕，口唇亦擦損，右耳後有三處傷痕，頭部後邊及右邊爆裂。此等傷痕，引致頭骨暴露，但無破裂，前腦瘀黑，斷其死因，腦部受傷內出血所致，頭部所有傷痕，俱爲鈍物所創，但非出于自綑及意外跌于地上所造成。

中區偵探幫辦周昌照作證稱，本年一月十七日，他担任調查在希爾頓酒店內發生之謀殺疑案，他取去一張關于八三五號室之定房咭，咭上填有登易士·周之名字，地址則爲慶創興大廈添輝公司，另一項則填寫身份證號碼，警方曾在港九之慶創興大廈調查，但絕無該公司存在。警方又在人民入境事務處翻查檔案，證實有該號碼存在，但該編號身份證之持有者，其名字非登易士周，而檔案中有一人所登記之名爲登易士周，惟經調查後，又證實該人與本案無關，迄今警方仍追查不懈。

自該案發生後，至二月杪，警方曾接見一百名人物，但他們俱與本案無關。

死者之子黃德森作證稱：本年一月十六日下午四時四十五分，他甫返抵家門，即聞電話鈴聲，他見死者執聽筒與對方談話，他聞死者謂：「八三五希爾頓呀嗎，我而家即刻嚟啦！」死者隨即掛斷電話，並即離家，一去不返。

同晚約十二時，他致電希爾頓酒店，着接通八三五室電話，但該室電話無人接聽，迨十七日凌晨一時，他再致電查問，仍無結果，其後他致電該酒店接待部，請該部伴往該室查究，但該部伴表示門外已懸掛一「請勿騷擾」膠牌，無從探悉。同晚二時許，他着其父責其搜報警，事後其父對他謂警方不受理，他又致電覺羅伯紅着其協助尋訪，並查究死者是否遇交通意外。

中區偵探胡秋明之證供，指出一月十七日中午十二時，他接獲通知後，逕赴酒店現場調查，見事態嚴重，乃通知警方派出大批人員到場查究，該證人並供述協助辦案經過。

司徒拔道三車連環相撞，一輛小房車衝向山邊。

司徒拔道三車相撞 兩人受傷

【本報訊】司徒拔道嶺南中學對開路面，昨午發生三車連環相撞的交通事件，引致兩人受傷，車頭一輛藍色小型私家車被撞後衝向路旁山邊，車頭損毀。

據悉：一輛編號AD九五七六的紫色宙諾牌小房車，於昨午十二時許，行經上述地點時，突然與迎面而來的一輛載重七噸半，編號AD五七六一的運泥車相撞，小房車的司機迅忙閃避，扭反而撞向路旁山邊，車頭盡毀，車內兩名乘客同告受傷，尾隨其後的一輛編號AE二六三七的噸半貨車，亦煞掣不及，撞正小房車之尾部。

據悉：三車連環相撞後，由於大貨車噸位重，未致被撞離路面，車頭左邊只受輕微毀爛，司機亦幸告無恙。

據悉：在這宗意外中受傷的兩人，一爲小房車的司機，一爲該車乘客。

大律師公會提出研究報告書 建議修改婚姻法例
一夫一妻廢納妾制 如雙方同意可進行離婚

【本報訊】香港政府爲謀改善本港婚姻法例，曾由華民政務司負責進行搜集資料，並交由本港大律師公會專門研究其事，本港大律師公會委出三名大律師專責進行研究法例，同時，由一位熟悉中國婚姻法之大律師加以協助，該大律師公會研究本港婚姻法之報告書已送交有關當局。

大律師公會報告書內容主張一夫一妻制並廢止納妾制度，同時規定只有註册結婚爲合法婚姻，使香港婚姻法例與其他各國婚姻法例主要相同，即將來在港結婚者，外國政府亦承認爲合法婚姻。

報告書中又建議雙方同意下可以進行離婚，而避免目前離婚法例之麻煩手續，凡在香港居住之人，不分種族，一律適用此簡易之離婚法例。大律師們表示：這方法現時正通行於台灣、星加坡與及歐洲若干國家，可以值得香港效法。

華民政務司何禮文昨日就大律師公會報告表示意見，他表示：今年律政司署將起草之婚姻新法例，雖未及加入大律師公會報告書所建議各點，但政府對該報告書之建議，將加以考慮。

何氏聞：香港婚姻法已規定一夫一妻制，而廢止納妾制度。新法例實行後，凡婦人是妾侍身份者，不再被承認爲「第二」夫人，但在新法例實施之前，經已納有妾侍者，則不在取締之列。丈夫仍有權將其家產一部份分給妾侍，至於妾侍所生子女與主婦所生子女均享有同樣權利，將來施行新婚姻法後，家庭中嫡庶間之悲劇可以不再發生。

何氏又謂：在今日社會中，婦女已有自覺，不願再爲人妾，總之，新婚姻法比較舊式者爲多。

至于大律師公會報告書建議祇承認註册結婚一點，何氏表示不大同意，仍認爲中國三書六禮結婚方式，應該列爲有效。

議員訪問荃灣 （上）立法局議員李福樹，在荃灣社團聯會中致詞，右爲邱德根。（下）李議員（中）訪荃灣鄉事會，與各村代表晤談，右爲傅德和，左爲班禮士。

李福樹李治議員訪荃灣 聆取興革意見
邱德根建議在荃灣設立市政局 電話費常多收黃繼富盼改善

【本報訊】「擁有二十五萬人口的荃灣區，極需要一個市政局的設立，以配合當地居民多方面的需求。」這是荃灣區社團聯會會長邱德根太平紳士，昨向訪問該區的立法局議員李福樹、李治所提出的建議。

兩位議員，昨由新界民政署長張奕雄、理民官班禮士陪同訪問荃灣，上午與社團聯會的廿八名首長晤談，聆取他們對地方興革的意見，下午則至荃灣鄉事會與鄉村代表廿餘人交談鄉事及公共建設的改善問題。

在訪問上述兩個機構首長之前，兩位議員，曾引往葵涌，參觀葵涌未來發展計劃及葵涌新區各處的建設；此外，又登上荃灣最高的遠東銀行大廈天台，縱覽將個荃灣的新面貌。議員一行等，上午十一時一刻在遠東銀行閣樓，與社團聯會各首長晤面，旋即舉行座談會。

會長邱德根首先向兩位議員致歡迎詞，並表達該區應設立市政局的意見。他說爲荃灣初時僅有一萬人的小漁村，今日已發展爲廿五萬人口的城市，地方應興應革的事情太多了，而且政府對居民生活上需求，應作深切的瞭解和處理；同時，每一地區的社會背景，風土人情不同，有了市政局，則地方行政效率可提高；另一方面，使中央政府更能深入民間，配合最適發展政策，保持更佳的制度。

邱氏又談及草擬發展荃灣十年計劃，應從運用土地建設着手，因港九市區的土地發展，已達飽和點，荃灣與葵涌仍有大量土地，可供發展，例如建工業、商業、住宅區等，因此，官方的發展計劃，應該審爲運用，如荒廢大量土地，那能生錢生息？爲使本區的經濟與繁榮扶搖直上，盼望兩位議員鼎力支持，向政府建議，早日達到我們的願望，這不特造福荃灣，抑可作爲港九各區一個良好的示範。

李福樹議員就邱氏所提，作一簡短答復，他表示荃灣發展極速，現時已成爲一個工業區，再過幾年，人口自必增加，對設立市政局的建議，地發展計劃的建議，人予以紀錄，提供[illegible]考慮。

委員黃繼富提請對於本會過去協助維持治安，請官方[illegible]十一號及三十四號巴士收費。㊁與市[illegible]電話，公司常收多[illegible]，請改善。吳知仲更直截表示：荃灣[illegible]塘的市區距離差不[illegible]應照市區方式收費[illegible]有關電話收費問題[illegible]。

李福樹議員對第二點，表示同情及[illegible]關方面提出，俟[illegible]。本人因屬電話公司董事，不便作答，但允向董事局主席胡百全轉達。

委員黃茂松希望政府，應由工程部調查荃灣區與市區通話的收費錯誤問題。

在荃灣擬地建屠場，就地劏猪，毋須遠赴九龍，李議員答允代向漁農處長李國士致意。

委員蔡玉華提議在大窩口及葵涌，興建青年康樂中心，及職業學校，另一提議則爲若干附設於津貼學校的私校，亦請改辦津貼。李議員均答允向教育司及社會福利署轉達。

委員戴仲澤則提請改善勞資合作的一般性問題，李議員則透露政府將快擴大勞工處了。

李治議員在將散會之前，表示與李福樹議員在立法局內，同爲負責財政建設小組方面，今日目睹荃灣發展情形，深信前途是十分光明的，同時很高興聽到各位所提意見，我們定把這些意見，提供政府考慮採納。

兩位議員，下午二時再訪荃灣鄉事會，由班禮士及聯絡官林保文陪同，當由該會新任主持傅德和及廿餘名委員村代表迎迓。

傅氏致詞時，對市政局的設立，不表贊同，他引出荃灣一九六五年有人提出荃灣改由市政局管轄時，已受到廣大的荃灣及新界鄉人反對，至今亦然。

此外，傅氏又提請政府照顧鄉民使用土地政策，以方便興建鄉村屋宇；又加街市、廣場、運動場，均請政府設立或擴建。至於電話及巴士收費問題，亦希減輕；另一點則爲設立免費學校、改良供水系統、道路交通及街燈的設備。

委員及村代表多人，提議區內的差餉徵收問題，以及水渠、從嚴等兩事項，均有提請協助，議員已把各人的意見加以紀錄，準備提供政府考慮。

梁秉樞當選救委會主委

【中央社】港九各界救濟調景嶺難民委員會，十七日下午四時在自由道二號九龍總商會會議室舉行會議，出席委員有許崇炎、張寅光、黃麟書、許讓成、周載、梁秉樞、周兆斌、余國華、雷少明、林子豐等，列席朱孝基，決議公推梁秉樞爲主任委員，加強救濟工作，爲百萬難胞服務。

十五屆亞洲電影節九月在韓舉行
港區將有五部影片參加

【本報訊】據邵氏製片公司高級負責人透露：第十五屆亞洲電影節，已定本年九月間在韓國舉行，外傳五月舉行實屬不確。

香港區參展的影片將共有五部，國泰機構可能有一至兩部參加，其餘則爲邵氏出品，但參展影片還未被選出。

上屆亞洲影帝影后，分別爲台灣及菲律賓獲得，香港並未獲得一分光榮。邵氏方面表示，本屆亞展可能選王羽及何莉莉或李菁、井莉所主演的影片參展，國泰方面則由[illegible]主演的影片參展的可能性極高。

用假匯票及假身份証企圖兌換現金
棍徒被捕判監廿八個月

【本報訊】一名無職業男子，於本月十八日持一張三百美元之偽造匯單前往灣仔一找換店兌換現金，且出示一張偽造身份證以作證明，該店經理發覺其身份證可疑，乃加以盤問，該男子作賊心虛，立即拔足飛逃，報案後，至最近警方始於北角拘捕其歸案，且發覺其他兩宗偷取外地寄來之現金匯票，偽造收票人之身份證，前往各找換店訛騙款項，昨一併解控於中央裁判署。被告認罪後，共被判入獄二十八個月。

被告男范維銘，廿歲，無業，住北角英皇道，被控十項罪名：㊀本年一月十八日，在港島地區非法藏有一張偽造身份證；㊁同日在灣仔莊士敦道一六八號行使上述偽造身份證；㊂同日在港島地區藏有一張偽造之美國現金匯單，其面額爲美金三百元；㊃同日在莊士敦道一六八號地下行使上述偽造美金匯單；㊄一九六七年十一月一日在港島地區藏有另外一張偽造身份證；㈥同月在太子行地下廿號舖位使用上述偽造身份證；㈦同日在同地假冒爲何日明現金匯單之持有人，其匯單面額爲加拿大幣廿元，向男子馮永良訛詞行騙港幣一百零六元；㈧去年十一月十五日，在太子行十八號假冒爲何日明一張加拿大幣廿元現金匯單之持有人，訛詞行騙潘少瓊一百零四元；㈨本年一月十八日，在港島地區藏有一張偽造美金三百五十元面額之現款匯單；㈩同日同地在大道中卅六號B地下行使上述偽造美金現款匯單。

主控幫辦陳述案情稱：今年一月十八日下午五時三十分，被告持一張偽造之三百美元匯單前往灣仔富華找換店換取現金，被告出示一張名爲彭偉志，相片爲被告本人之偽造身份証，該店經理發覺可疑，遂加以盤問，被告不能答，該經理欲打電話報警，被告即拔足飛逃，遺下身份証及偽造美金匯票於不顧，店方報警後，警方人員展開偵查，至本月十六日，卒在英皇道一八三號二樓拘獲被告，警誡後，被告亦承認其他控罪，被告認該偽造美金匯票乃其友交彼前往兌換者，得手後，彼可獲得百分之二十報酬。

拒絕受檢開車拖着警員走 九人車司機判入獄
吊銷駕駛執照七年

【本報訊】九龍尖沙咀梳利士巴利道半島酒店前附近，本月四日凌晨一時許發生一幕驚險鏡頭，一名警員截查一輛九座位客車，詎該車司機抗命欲開走，時，該警員竟被車拖行數十碼，幸雖致道口處，結果警員與司機發生糾纏，司機頭部受傷被捕，送院治療後，終於南九龍裁判署審訊，被控三項罪名。被告延聘律師代表出庭，否認控罪，主審法官奧干納聆聽雙方陳詞後，判被告首項罪名不成立，其餘兩罪均裁定罪名成立，判第二項罪判款七十五元，第三項罪入獄六個月，另吊銷駕駛執照七年。奧干納法官對七五三九號警員之盡忠職守，及其英勇行爲，當庭加以讚賞。

被告男子盧國洪，廿四歲，住東九柏第三街三號，被控三項罪名：㊀四月四日在九龍地區非法毆打警員七五三九號；㊁同時同地阻撓七五三九號警員合法執行任務；㊂同時同地，危險駕駛AH二〇〇〇客貨營業汽車。

活力積遜偕新夫人 度蜜月過港轉曼谷
美電視電影兩棲明星

【本報訊】著名美國電視及電影明星活力積遜，於昨日下午三時半在希爾頓酒店非律賓廳招待記者，暢述他這次度蜜月過港經過，並介紹他新婚妻子柏芝力絲亞。

他這位廿六歲的妻子，生得一副漂亮清秀的面孔，中等身裁，談吐溫雅大方，穿着一襲白色的迷你裝，她說話中表示：她對這次丈夫十分滿意。活力·積遜與他妻子這次旅行渡蜜月，是於上星期五由日本抵港，據稱：逗留在港期間並沒有拍攝電影活動，不過是遊覽及採購物品，但他們已打算於明早離開香港前往曼谷，繼續他們的旅程。

活氏特別是在一部電視片「COMBAT」中飾主角而著名的，該片是部多集影片，約共一百四十多集，前後拍了五年多始能完成。

談及最近的作品，活氏透露：他最近曾在日本拍了一部電影，片中他是飾演一位葡萄牙籍的船長，全片他祇是唯一的美國人，其餘的演員大部份都是日本人，相信在短期內該片極有希望運港放映，目前可能已在日本上映了。

馮漢柱復任立法局議員

【本報訊】馮漢柱返回本港後，現已復任立法局議員。在馮氏離港期內，暫任立法局非官守議員王澤森，已免任該局議員。

公寓住客吊頸斃命

【本報訊】一名四十餘歲的男子，昨天被發覺在公寓房中用繩自縊斃命，公寓中人即致電警方，將死者屍體移送殮房安置，候死者親友認領。

死者在公寓中註冊名何成，四十二歲，十四日下午一時許前往九龍城的城南道某公寓，以六元日租住居三一〇房後，數天來均在上午十一時許即外出，深夜始返。

發覺死者自縊的人，是該公寓姓林的女工，她昨天因爲死者已外出，遂進入房內打掃，詎料推開房門後，即見死者身軀懸於吊在風扇底，女工大驚，即返身走出公寓管房致電向警方報告，由黑箱車將屍體送往政府殮房安置。

鄉議局新議員今天宣誓就職

【本報訊】新界上水鄉議局，本年度新議員將於今日下午三時舉行宣誓就職典禮。典禮將在上水石湖墟符興街之源園酒家舉行，大埔理民官馬禮樂及張人龍將到場主持監禮，並頒發委任書。

東興大厦
荔枝角道22號 三面大單邊·伙伙向南
月底入伙 歡迎租賃

樓下商場
閣樓·二·三樓酒樓
（冷氣設備 實用面積二萬四千餘呎）
優待價月底截止絕不延期
四樓以上幽靜住宅·管理完善·保無雜居
電話：673291 673293 彌敦道一百一二號二〇一室生記租務處
東興大厦服務處電話：681807

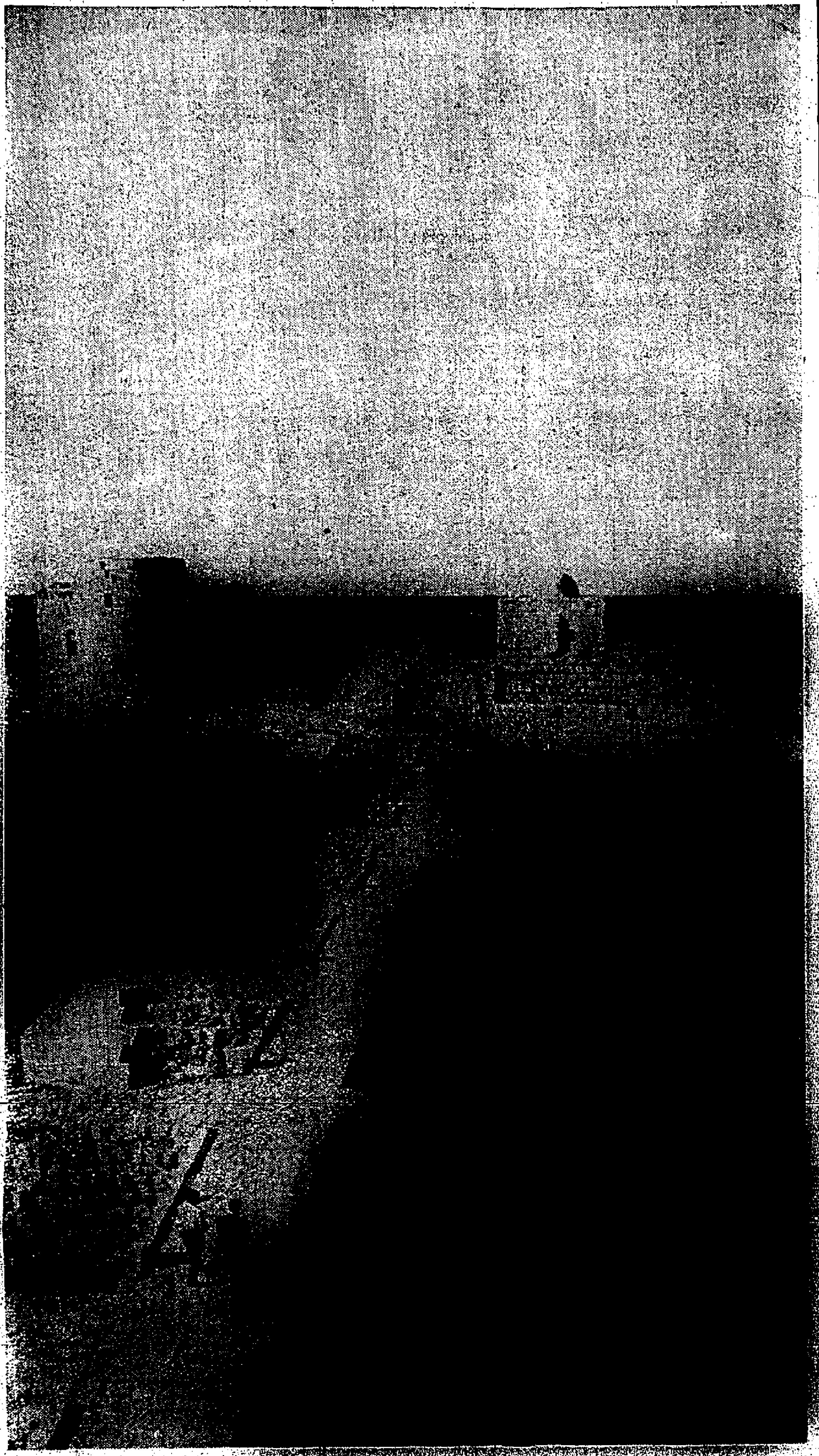
中醫 李仁岳
頑症·血壓
香港德己立街豐業大厦908室
電話：H246957（假期照常）

快樂旅行社有限公司
電話：H246605·H246699 K663993·K664389
代理：各國廉價機票 美國旅行支票
台灣：出發 五月六日 五月廿日 六月廿五日 六月九日
日本：出發 四月29日 五月14日
免費代辦入台手續
本月主辦 台灣日本星馬泰旅行團

萊曼 最新運到 歐美泳衣 能使妳顯出身材之婀娜
請注意：本星期五—四月十九日—特別推出1000雙鞋每雙$10.—$25.
爲婦女們換季之用
請勿錯過 只有一天
總店：[illegible]
九龍分店：[illegible]

收買跳樓布疋數量多少不拘
▲現金交易▼ 歡迎各製衣廠買賣布疋
新興疋頭公司
地址：九龍荔枝角道七七號田氏大厦五樓C座
電話：八七九〇六五·七九四一九一

輔導學生 暑期出國留學
輔導投考台大·保送留學日本
（一）交通問題：本社旅遊機構遍佈世界各地，服務週到，向以最低廉，最安全，最快捷，最舒適空運供應旅遊人士。
（二）資格問題：本社特聘辦理留學教育行政專家，免費爲升學留學生鑑別，審定，指導，介紹報名投考各地學校，如有欠缺不足者亦可代爲設法補救。
（三）考試問題：本社特聘大專教授特設「A」「B」投考台灣大專輔導班[illegible]
美商 香島旅行社主辦
香港希爾頓酒店四樓[illegible] 電話：[illegible]
九龍[illegible] 電話：677763·677423



半山區外商銀行經理住宅 昨晨被匪徒潛入爆竊 損失鑽石首飾十四萬

【本報訊】半山區地利根德里十號戴維斯大廈地營某外商銀行經理的住宅，昨晨被竊匪潛入屋內行竊，竊去價值十四萬餘元的首飾一批，包括男女庄鑽咪喳手鈪兩個、鑽石頸鍊、珍珠、金飾、相機等及現欵百餘元。

失主名麥都（譯音）法國人，爲本港某外商銀行經理，與妻及一名兩歲多的女兒居住上址已三年餘，月租約五千元，居內佈置非常豪華，並僱有一曹姓男管家及兩女傭。

據悉：失主夫婦日常生活極有規律，在晚上很早就上床睡眠，但其臥室近露台的窗戶及門戶，則每晚由管家「曹哥」于收工後負責關閉。該層樓宇是一分爲二，由失主臥室下落較橫梯的一層，由其女兒與一名褓姆居住。在昨日上午七時四十五分，當曹姓管家照例叫醒失主夫婦用早餐時，仍未發現被竊，迄八時三十分，當男事主更衣後，正欲上班取出放置在床頭櫃手表佩戴時，發覺手表不翼而飛，起初疑其妻代爲收藏，其後才知被竊，其妻遂檢查床頭抽屜，發覺首飾箱內一批價值四萬元的首飾及現欵已被竊去，失主夫婦倉惶報警，警方人員接報到場展開調查，曾向警犬協助追尋竊匪蹤跡，及印取可疑指模。

據警方人員初步調查透露：失主女兒的睡房近浴室的一度窗戶已打開，該窗戶出路外草地距離僅高數尺，故此，由該處潛入屋內非常容易，同時屋內其他窗戶及門戶均未有被人撬過的跡象，乃懷疑竊匪是從該浴室窗口潛入然後換入失主夫婦的臥室內行竊，事後再從該窗口逃去。

據失主的男管家「曹哥」稱：他相信該竊匪是於前日晚上七時至八時許一段時間內潛入行竊的，因失主夫婦每晚此時必在廳中看電視，其餘時間女事主多留在房中，竊匪是無法落手的，該竊匪可能早對屋內情形了解，否則不會如此順利得手逃去。

據警方公共關係科昨午一時十五分消息稱：昨日中區地利根德里一處地客，於昨晚據報被竊去總值十四萬餘元的首飾一批，包括鑽石、戒指、珍珠項鍊、鑽石頸鍊。

警方相信竊案發生於昨晚八時卅分至今晨八時卅分，警方並相信竊賊是從樓宇的浴室一個打開的窗口潛入的，然後再由同樣途徑逃去。調查仍在進行中。

截刧女子 疑犯被捕

【本報訊】九龍深水埗保安道近東沙島街處，昨日下午發生一宗當街搶劫案，事後一名沙嫌男子被捕。

一名卅六歲女子，於昨日下午七時十五分，行經上址時，突然被一名男子用小刀威脅，搶去價值五十元的手袋一個，內有現欵十八元。

該搶匪逃走時，女子狂追不捨，當時有一便衣警探行經該處，將一名沙嫌男子捕獲，帶返警署偵訊。

據說：該名男子將被控以暴力行刧罪名。

一場竹戰四人輸光 三名刧匪贏得千元

【本報訊】北角渣華大廈九樓一伙人家，昨午在竹戰中突被三名年約廿歲的男子闖入，將四人綑綁，盜擄四人所有財物，刧掠歷時十五分鐘，四人待匪徒走後，自解綑綁而報警。

被刧現場是北角電照街卅九號渣華大廈東座九樓八〇五室。昨日下午三時許，該室住客男子倪國雄（十五歲），與同樓八〇四室女子林菊榮（四十歲），及八〇一室女子鄒安娜（卅七歲），與十樓B座女子何秀珙（卅八歲）四人一同在室內竹戰。

由於四人竹戰時是大門虛掩，且坐在門邊的，被刧時三名刧匪能順利入屋，三名刧匪均年約廿歲，作工人打扮，他們闖入屋內時，有兩人手持空的玻璃酒瓶，進門後即順手將瓶在門邊擊破瓶頸，倒持手中，向四人指嚇，不准四人聲張，另一人即以事先携備的鐵綫，將四人全部反手綑綁，先後掠去林菊榮的金戒指一隻，手表一隻，鄒安娜的鑽戒及手表各一隻，何秀珙的玉戒指一隻，並將各人身上及檯面的現欵約四百元一掃而空，合共損失約一千元。十五分鐘後，三匪始逃離現場，四人俟匪離去後，自行設法解脫綑綁，致電警方報告請求查辦。

彌敦道平價市場 失竊貨物九千餘元

疑營業時被竊匪潛入 藏匿至深夜後始行下手

【本報訊】九龍油麻地彌敦道平價市場，昨天發覺失竊貨物一批，價值九千多元，疑是竊匪乘營業時間潛入公司內藏匿，直至深夜無人時間始偷竊，得手後，再由二樓露台處攀沿水管逃走。

據說：該公司每天收市後，是沒有職員在店內的，昨天上午八時許，一名姓宋的職員回公司上班，發覺二樓近露台處一個大窗的窗門被打開了，即細查公司內各部門，發覺文房與飾物部被竊，櫃內一部份貨物被竊一空，遂即告知一姓潘的副經理致電報警。

據說被竊貨品，包括朗臣打火機五十七隻，萬寶龍墨水筆一百零五枝，派克墨水筆一百廿八枝，K金頸鏈二十六條，皮帶一條，袖口鈕兩對，膠手抽一隻，及其他手袋化粧品等，價值九千多元。

該公司二樓兵接近梯處是手袋飾物部，近橫街處是衣服部，該服裝部的大窗外是與行人路一樓寬濶的露台，據說竊賊是在該公司內暗處匿至深夜出而行竊，復在露台處攀爬鐵水管滑到地下逃走的。

梯間圖刧 擊傷報販 二千元幸無恙

兩飛仔昨日下午五時在橫頭磡徙置區內樓梯間，向一名報紙小販截刧，該報販被鐵尺打穿頭，幸所攜約二千元巨欵並無損失。

傷者男子梁光深，二十歲，住九龍橫頭磡徙置區廿三座五五四號，是賣報紙的小販，昨天下午五時，他身懷鈔票及輔幣共約二千元返家，行至樓梯間時，突有兩名年約卅歲的男子左右將他挾持，兩匪似對傷者情況相當熟識，開口即問他錢在何處，傷者拒不作答，低頭雙手掩緊錢袋，兩匪力搶不獲後，即用鐵尺將他擊至重傷倒地，是時適有人行至，兩匪倉皇奔逃，由路人扶起傷者報警，將他送往醫院，現仍留醫，幸無損失。

交通諮詢會主席司徒惠表示 力謀改善與港府聯繫

昨天委員集議內容暫守秘密 屈臣否認委員準備集體辭職

【本報訊】由於當局拒絕交通諮詢委員會提出增發二百五十個的士牌照的建議，該會昨午召開特別會議。該會主席司徒惠發表稱：該會議員在會後發表稱：該會正謀求改善他們與政府間的聯系。

該會之屈臣議員昨日答覆本報記者訪問時稱：連日本港報章傳言：自交通事務處長拒絕增發的士牌照後，引致交通諮詢委員會委員之極度不滿，而欲於昨日特別會議中商討集體辭職。他指出這是荒謬而無根據的說法。他說：假如他們與政府間的關係不佳，他們祇有力求改善，而不會想到集體辭職，任由關係惡化的。

該會主席司徒惠議員稱：該會委員感到近數日來之事件，正暴露了交通諮詢委員會若干弱點，有若干地方急切作出建議，委員會與政府間目前的聯系上，交通事務處長拒絕增發的士牌照，的確暴露了政府與交通諮詢委員會在聯系上的若干弱點，因此，該會委員與政府兩方面，目前已努力謀求改善兩方關係的辦法，至於昨日會議中所商討的內容，及改善的辦法，暫時是不能透露的。

職，司徒氏宣稱：交通事務處長是委員之一的屈臣議員說。

屈臣議員繼指出：連日報章報導有關該會委員集體辭職之說，他說：交通諮詢委員會與交通事務處關係不佳，他們委員會不會憤而辭職，做出這樣幼稚的事情，那不是解決問題的辦法。

藏有高度爆炸品案 被告謂代人送貨 事發前全不知情

高度爆炸品一案，昨日在維多利亞地方法院續審，法官威廉士聆聽各證人及被告口供後，宣佈押候今日上午十一時半宣判。

被告人昨辯稱，彼於一九五九年與朋友合資經營之百貨公司結束後，進入永安祥百貨公司當推銷員，後因生意不佳結束營業，彼於一九六三年離開永安祥，憑以前之工作經驗，到船上尋訪以前認識之朋友，彼等大多數在船上工作，蔡財某亦爲彼之朋友之一，蔡有意幫助他，並常使他代作輕可之苦力工作，如帶一些火腿或雞、鴨、西瓜之類送往某處，每次酬勞不等，有時廿元或卅元，有時則五十元，未有一定數目，此工作每月收入約二百至三百元左右，十多年來並未發生任何事情。

三月十五日，即事發之日，他又在中環街市對開之利電船碼頭遇見蔡財某，蔡給一條鎖匙，着他乘電船到其船上（即海強號）之房間內取兩個旅行袋到德付道中三〇三號民新冰室相見。

被告作供至此，旁聽席上有一男子因見被告作供時表情頗爲滑稽，因被告之聰覺有多少毛病，爲之鬨堂大笑，法官威廉士認爲此人喧嘩，着其離庭外出，以免影響審訊進行。

被告繼續供稱：當時他携兩旅行袋在德付道中被捕，因被疑爲藏有高度爆炸品，此時尚未知袋中是高度爆炸品，只以爲是肥皂，因多年來幹此種代携物品運送之工作，從無開啓所託帶之物品，後至警署將此等物品經過化驗及軍火專家證實爲C四型高度爆炸品時，始知，他對此等爆炸品，事前是不知情者。

被告辯護大律師陳子鈞稱：此案未能尋獲蔡財某，因從三月十六日起，蔡已離港他往，被告是一個未受教育之人，頭腦簡單，易爲人利用，當被告在德付道中被捕時，未有反抗或企圖逃走，此點被告極可能是無知者，求法官輕判。法官聆畢，乃除本案押候今日上午十一時半宣判。

副按察司 祁里頓逝世

【本報訊】高等法院副按察司祁里頓於昨晚九時許，因心臟病突發，逝世於其九龍宜邸。祁氏現年五十歲，祁氏於一九五三年三月，服務本港法律界，就任初級法官，並於一九五九年七月，升任爲高級法官。於一九六六年四月，祁氏再升任爲副按察司。祁氏逝世，從此律界又痛失一個導人才。

喪殯時間及地點，將於日內公佈。

皇家海軍司令 參觀航海學校

【本報訊】本港皇家海軍司令官鄧雅遜准將，昨日下午四時，蒞臨香港航海學校，並巡視校內學生上課時情形。

鄧雅遜准將在抵達香港航海學校時，由該校主席兼格洛海軍上校及該校監督徐士德上校迎迓，並檢閱該校五百名學生組成的儀隊。

鄧雅遜准將在巡視航海學校一週及觀操完畢，便參觀學生平日上課及受訓練時情形。

香港航海學校，是香港唯一的航海學校，收容學生共約五百五十名，每月學費只十二元，並有很多同學是免費的。

全校的學生共分爲二班，他們上課的時間是由上午九時至下午五時四十分，所接受的學科有中、英、算及一切航海知識及工作等的訓練，受訓兩年後，各同學便可出外謀生了。

流浮山發現炮彈 一度誤傳爲炸彈

【本報訊】警方巡邏人員，前晚深夜在新界流浮山沙江村推廣道附近，發現一個可疑物體，軍火專家接報後，於昨晨十一時抵達現場，證實該物體是一個日砲砲彈，隨即由軍火專家將之移去。警方相信，這砲彈是被人從實方訓練場中檢回來的。至於若干報紙傳說昨日在流浮山區共出現三個爆炸物體一事，係屬一種誤傳。

稅務局新訂辦公時間

【本報訊】關于稅務局新訂辦公時間，該局發言人昨特別向市民提出如下：

總局：星期一至星期五：每日由上午八時半至十二時半，下午一時半至五時，星期六：上午八時半至十一時半。

印花部收款處，商業登記及九龍分處：星期一至星期五：上午八時四十五分至下午十二時四十五分，下午一時四十五分至四時；星期六：上午八時四十五分至正午十二時。

美靈高級廣告經理 李斯德抵港履新

【本報訊】美靈廣告公司鑒於遠東區業務日益發展，特自倫敦邀聘墨索、李斯德任高級廣告經理。李氏業已抵港，渠多年以來，即從事廣告工作，經驗宏富，先後曾在英國四家規模龐大之廣告公司任職。李氏在投身廣告業以前，曾在英國皇家炮兵任軍官，並在參謀學院任職。

天氣預測

吹和緩東北風，晨早初時密雲，間中有驟雨，預料最高氣溫約爲攝氏廿三度。

昨日最高氣溫爲攝氏二八‧三度。最低爲攝氏二〇‧九度。

今晨零時氣溫爲攝氏廿三度。

紅磡官立小學發現 煽動性僞鈔及若干炮仗

【本報訊】左派份子當年騷動時，曾經引爲宣傳至寶的印有煽動性字句的十元僞鈔，及用以攻擊非「愛國同胞」的傳統武器——炮仗，昨日又有一批在九龍地區被發現。

一批印有煽動性字句的十元僞鈔及十六枚炮仗，於昨日下午四時卅分左右，被人發現遺棄在九龍紅磡機利士路紅磡官立小學運動場內。

據警方初步調查所得，相信該批僞鈔及炮仗，是由馬頭圍廉租屋F座某一個單位拋下運動場的，因爲該座與運動場最爲接近。

警方現正繼續對該宗案件進行調查。

船員親友福利會 選出四屆新職員

【本報訊】香港船員親友互助福利會第四屆職員，昨已選出，名單如下：會長：葉許、主席：譚焯、副主席：潘、文書、總務、財務副主任：李杷照；任秦、兩趙旺；福利主任：林希、副李森；調查主任：潘堂、副蘇樹；核數主任：馮福；執行委員：陳華、羅家橋、何七、湯扶、補侯、謝扮、郭十、王韓卿。該會現定明日下午七時在九龍長沙街十一號勞工大廈四樓舉行恭祝天后寶誕暨第四屆職員就職典禮，並會員家屬敘餐聯歡。

菲總統馬可斯（右）與財政部長羅務遜研究由香港警方檢獲的僞披索案。（美聯社圖片）

來港調查僞鈔菲團長表示 菲僞鈔組織已粉碎

據說真假披索有五點最易分辨 菲方部分鄉村對披索已起恐慌

【本報訊】菲律賓派來香港調查僞鈔的調查團團長布加斯昨日表示：調查團的工作，大致已告完成，他們將於短期內返回菲島。

布氏表示：香港警方此次破獲僞造菲鈔的機關，大體上說，已經把這個僞鈔組織徹底粉碎。

調查團認爲：僞披索可能是經由馬來西亞運入菲律賓。

據說：真假菲幣是有五點不同的：㈠真幣上的毛是和紙滲在一起的，不能削下；僞幣上的毛則可以削下。㈡僞幣比較粗糙。㈢五十元面額的僞幣，紅色較爲鮮明。㈣真幣的特殊氣味在僞幣上是沒有的。㈤五十元面額的僞幣圖案當中的西班牙士兵所持的盾，沒有「尖點」。

【馬尼剌十八日美聯社電】連日來，有關僞菲幣在香港印製的報導，引致菲律賓部份鄉村產生極大的恐慌。

馬尼剌晚報昨日透露，菲律賓首都北部部份地區的士多店員，拒絕收取二十元及五十元面額的披索。

相信，照目前形勢演變下去，疑心真的批發商會有可能拒收店員付出的鈔票。

據美聯社馬尼剌十七日電：菲律賓政府調查人員本（十七）日透露，最近香港破獲的僞菲鈔，其行使的對象，爲美軍人員。該組織在菲律賓的首要人物是華人，但是有美國人牽涉在內，是不足爲奇的。

據透露：大批運入菲的僞鈔是在美軍海空基地週圍流通，因爲美國人很少能分辨真僞的，而那些僞披索，通常都是在酒吧及夜總會行使。

阻販管隊執行職務 三小販判罰欵簽保

【本報訊】前日上午十一時許有一隊小販管理隊隊員在九龍城衙前圍道近獅子石道處執行掃蕩小例販工作，當該隊小販管理隊拘捕一名小販後，正欲離去，被另兩名小販所阻，雙方發生爭吵，當時約有一百人駐足圍觀，其後有人打「九九九」，警方派出兩部巡邏車抵達現場時，人羣始散去。結果該三名小販同被落案，昨解控於觀塘裁判署，分別被控三項罪名，被告三人俱各認罪。法官判第一被告首罪罰欵十元，另與兩被告各判簽保七十五元，守行爲六個月。

被告男子三人：㈠林伟，卅八歲，住福佬村道；㈡馮源明，廿八歲，住廣東街；㈢李近，五十二歲，住橫頭磡新區。各被告均認罪。

黃大仙男童 跌落深井 慘遭溺斃

【本報訊】一名四歲大的男童劉兆榮（譯音）約於昨日下午六時在黃大仙區的竹園道三號門外跌落一個深達四十呎的深井內。

消防人員接報趕往該處，下井搜索，結果於下午六時十分方能將該男子救出，但在送往伊利沙伯醫院時證實已告死去。

北角部份樓宇 今晚暫停供水

【本報訊】水務局昨日公佈，由於電照街進行接駁水喉工作，所以該區附近的部份樓宇將於今晚七時至明日下午六時的一段時間內，暫停供水。受影響的樓宇爲英皇道四九九至五一一號，渣華街、電照街、健康西街及馬寶道。

革命元老 譚尚武病逝

【中央社訊】革命元老譚尚武，十六日以腦溢血病入伊利沙伯醫院不治逝世，享年七十九歲，遺體現移九龍殯儀館，定廿一日下午一時出殯，下葬新界墳場。

譚氏于大陸陷共後，流離居港，忠貞不二，曾膺中央頒發十年以上革命勳章，及府頒給三十年以上忠貞獎狀。今遽然辭世，在港友好，同深悼惜。

譚尚武遺照

湖南同鄉會理事長 陳賡明天赴台考察

【本報訊】旅港湖南省同鄉會理事長，和發公司總經理，文興學校董事陳賡明，定本月二十二日下午飛台考察商業，並代表湖南同鄉向在台湖南同鄉致候意見，兼增感情。

九歲女學生遭色狼蹂躪 下體流血入醫院留醫

另一十歲女童在梯間被非禮

【本報訊】色狼喪心病狂，竟然將年僅九歲和十歲的小女童，亦遭非禮侵犯。其中一女童更流血不止，送入醫院留醫，現仍在醫院留醫中。

第一宗非禮事件發生於九龍紅磡，被害女童住在紅磡×街×號×樓，是附近一間學校的學生。昨天上午十一時半，她才掩着流血不止的下體，啼哭着返家，不斷呼痛。當時家中僅有十二歲的大哥，見其妹下體流血不止，馬上以棉花一團，塞在女童下體中止血。直至下午二時，其母返家見狀大驚，即帶女童到附近一家診所中求治，診所醫生問知原委，即代女童向警方報告，將女童送往醫院，現仍留醫。女童告訴家人，她離家返校上課，在梯口遇見一色狼，將她誘騙非禮。

第二宗是一名色狼，於本月十六日預問證過一份報紙上樓，將一名十歲女童誘至大廈七樓梯間，將她非禮後逃去，直至昨日始由其母前往報警。

此宗非禮案發生於前十六日，該受害女童姓張，住石硤尾徙置區×座×樓×號，據說女童當時正行走於青山道與大埔道間，一名年約三十歲的陌生男子行近她身邊，叫她代送一份報紙前往該處附近一座大廈的七樓，女童天真無知，遂允該男子之請求，不料當她步至該大廈七樓樓梯間時，該男子已尾隨其後，突然上前將她攬抱，大肆非禮一番後逃去。

乘英航，飛倫敦，一樂也！

乘英航客機前往倫敦，旅途愉快，樂趣無窮，因爲英航使你有時間停留，有時間享受，你可在貝魯特、羅馬、法蘭克福或沿途任何地方逗留而無需付額外機費。英航每星期有九次班機由香港起飛，任君選擇。

BOAC

全球各地 英國海外航空公司服務最週到

訂票請向各大旅行社或 洽接：怡和有限公司航空部

電話：H-二二九一〇一（日） H-二二九一〇二（夜）

英國海外航空公司・印度航空公司・澳洲航空公司聯航

應付工業擴展需求 勞工處設主任 專責訓練學徒

【本報訊】勞工處現已設立一個主管學徒訓練的高級訓練主任，以應付由於本港工業急速發展，對受過適當組織訓練的優良技術學徒漸增之需要。

勞工處發言人昨日發表：本港目前雖已有若干良好學徒計劃，惟訓練成才的學徒爲數不多，未足以應付日漸增長的工業需求。

發言人說：聘請該高級訓練主任的廣告，現在本港各報登載，受委任該職的人員，負有多項學徒訓練職責，例如協助僱主依照政府之政策而設計，及按照政府政策協助僱主設立獲批准的新學徒計劃，以及協助僱主改善其現有之訓練計劃，使其更能符合目前與將來工業上的需求。

對於規模較小的廠號，則負責指導其組織學徒訓練計劃。該員並與政府其他部門及與各職業訓練中心合作，如辦理日間學徒先修班，及學徒日間部份時間與夜間工藝班，以及開辦學徒教導員訓練課程。

發言人說：委出該高級訓練主任一職，係根據目前計劃改善與擴展學徒訓練步驟之一部份。最近經由國際勞工組織所委派來港之職業訓練專家與工業訓練諮詢委員會屬下之學徒訓練小組委員會之共同協助，已於三間中型華人經營之工程廠號施行學徒訓練試辦計劃。

發言人又表示：工業諮詢委員會，現正考慮學徒訓練小組委員會所提出的管理學徒訓練法例與促使僱主設立組織適當的學徒訓練計劃之鼓勵辦法。

鄧寧在義商展會表示 香港絕對擁護自由雙邊貿易

參展目的使港義貿易平衡發展

【本報訊】香港貿易發展局高級專員鄧寧，昨晚在香港參加第四十六屆米蘭商展會代表團所設的招待會上，向一群來自各國的商人表示：香港是百分之一百擁護自由的雙邊貿易，但是，只有在香港本身產品的出口和入口數字能保持平衡時，這項理想才能發揚光大。

鄧氏指出：香港去年從義大利輸入的貨物差不多三倍於本港輸往該國之數額。鄧氏對各國商界人士說：「我們來米蘭參展的理由之一，就是要嘗試改善本港與義大利的貿易，務使本港入超減低。我們相信本港對義大利增加出口的可能性甚大，因爲我們認爲香港所出產的貨品中，有多類是對義大利人民有吸引力和有價值的。我們基本的問題就是要把本港貨的優點，告訴義大利人民，這也是我們參加米蘭商展會的主要原因之一。」

鄧氏又稱：「我們知道每年有三百五十萬人前來參觀這一展覽會，而且我們相信會場內展出的香港產品是如此多姿多采，一定會令義大利人民驚奇的。」

鄧氏表示：香港正在繼續迅速地發展。去年本港新工廠增設數字續升，工人就業人數也隨而增加，外資及本港人士投資開辦之商行亦有增加。

鄧氏續稱：「去年度香港貿易數字達到新紀錄，入口方面增加了百分之三點五，出口方面增加了百分之十七，而轉口貨亦增加了百分之十三點五。」

鄧氏最後宣稱：「我們對本港貨充滿信心，因爲它們實地優良，價格廉宜，適應兩美俱全。」

黃族宗親會 新舊任交接

籌商舉行敬老大會

【本報訊】黃族宗親會第十屆新負選出，並復選黃伯芹、黃久傳、黃拔凡蟬聯正副會長，黃劍民、黃志強、黃明爲正副理事長，黃錦康、黃伯雄、黃卡山爲正副監事長。該會新舊任首長十六日下午五時在會所舉行交接儀式，理事長黃伯雄將會印交與新理事長黃劍民接收，舊任財務主任黃邦山將公款及有關文件點交與民理事長，交接完畢，民理事長致詞，對此次膺選理事長，表示謝意，語多勉勵，繼續致詞者，有黃霖焯太平紳士，對該會近年會務之進展，備極讚揚，禮成後，召開聯席會議，籌商新負就職日期，並決定同時舉行敬老大會，東請該會七十歲以上之男女耆英赴會，屆時並有抽獎。是晚七時半，由新任九首長聯各新舊理監事敘餐聯歡。

打字比賽 明日決賽

【本報訊】香港商科語言書院及西德奧林比亞文儀有限公司聯合主辦之「港九打字比賽」，參加者達八百多人，初賽已於本月十二日分早、午、晚在香港商科書院舉行，現初賽成績業已評定，入選參加決賽名單者：盧蘭、邱榮燊、廖彩琴、姚傑飛、黃錦斌、黃慶花、林玉玲、林玉珊、劉國富、黃奕倫、余斯英、陳[illegible]分別於每星期三、四、五下午五時四十五分至七時十五分舉行。所有講解及討論，均以英語進行。

工業「關係」課程開課

【本報訊】「工業關係」一連三項課程，前日在香港生產力促進中心之訓練中心開始進行。該等課程乃由香港生產力促進中心及香港大學校外課程進修部聯合主辦。

第一項「人事行政管理」課程於昨日開課，由香港大學G.R.O.C.HFORD主持第一講，講題爲「工作之動機」，聽者甚衆。

該「人事行政管理」、「公共關係」及「勞工關係」等三項課程，將[illegible]

「春暖花開」時裝表演 今首次在希爾頓舉行

【本報訊】由邵氏公司及「杜白莉」化粧品和瑞興公司聯合主辦的「春暖花開」時裝表演，將於今日下午五時半在香港希爾頓酒店舉行第一次及本月二十一日下午五時半，第二次在九龍半島酒店舉行正式表演。

這一別開生面而內容多采多姿的時裝表演，自於十六日舉行記者招待會後，深受各方注意，日來購買入場券者甚爲踴躍。第一次表演之入場券差不多銷售清光，第二次表演的入場券，亦已賣去不少。

在希爾頓酒店舉行之首次公開表演，將展出全部百多件新裝，包括有華貴的晚禮服、經濟大方的旅行裝、美觀大方的常服、泳裝、睡衣，以及新潮派新裝等等，還有幸運抽獎，由邵氏影星主持抽獎及頒獎，頭獎爲「杜白莉」化粧品全套，二獎則是泳衣一件。

又邵氏公司於昨日在影城試片間試映「春暖花開」一場，招待本港新聞文化界，該片之導演岳楓及男女主角凌佩、林嘉、楊帆、金峰、李麗麗等，均出席招待。該片內容風趣，風格清新，確使觀衆一新耳目。

港九居民聯會 籌備祝母親節

【本報訊】香港居民聯會，爲推崇孝道，歷年擴大舉辦慶祝母親節大會。本年母親節，定五月十二日舉行，該會已加緊籌備，經推出許讓成、曾兆生、張威霖、蘇星海、徐熹儀、朱麥棠、石振文、陳月亭、黃石公、駱存斌、劉哲暉、古茂建、洪偉民、黃熔才、馮日初、林柔、蘇仲平、余國華、麥杰浩、黃育根、朱叔鴻等爲籌備委員，並爲隆重其事起見，聘立法局議員謝雨川、太平紳士府嘗麗姬女士，屆時蒞場演說，闡揚孝道，振發人心。又爲推重母親地位，喚起母愛精神，特舉辦蒞場幸運母親抽獎，經獲得多項獎品，不日編配公佈。

美林證券公司酒會中[illegible]

美林證券有限公司執行副總裁馬田會晤港財經名人

【本報訊】美林證券有限公司執行副總裁馬田，[illegible]

讀者意見

電話用戶作不平鳴 被濫列新界電話費 盼電話公司速改善

編輯先生：[illegible]收費用——「我亦如是」[illegible]安裝「花酒」浴室之無電話單內均有：JUNCTION CALLS FOR QUARTER TO……[illegible]莫明所以，付思或者有人[illegible]，均不與計較。今讀貴報，當局有改善辦法，[illegible]敷衍從事，如果執屬下職員，[illegible]電話，今大則「等因奉此」的，那就誤盡了事！

本地商人上　四月十五日

×　×　×

編輯先生：昨天看到將稱「用戶與新界」[illegible]，可算是替我吐了一口悶氣[illegible]在，經常被人盜用號碼與多付三、四元至數角不等。曾去函電話公司查詢，[illegible]，爲社會而服務的公[illegible]

[illegible]　四月十六

貝納祺不贊成取消販管隊

小販問題已擬就長久計劃 礙於某種原因暫未能公佈

[illegible]售貨以供顯實。議員及業餘愿議員所建議：小販市場內的攤位應分類的問題，貝氏透露：市政局小販事務委員會實已着手進行中。在現時來說，一般的小販市場是分開乾貨與濕貨出售，例如不能將魚類與菜的小販和賣布的，混在一起，因爲如這樣，將會受到賣布的小販的貨物損壞。至於小販攤位租項不同及面積不同問題，貝氏說：「這件事情可分二方面來說：小販市場是應該一律的，因爲這一些不是固定牌檔，若是固定牌檔便分爲大、中、小三類，但如小的話，我本人以爲一般的小販都會喜歡大的攤位，小的攤位我相信都不會有甚麼人喜歡採用或租用；而香港政府永遠都是採取公道的措施，故所有小販都得到一樣的面積和付出價錢。」

但貝氏不同意柴錫恩議員的廢除小販管理隊見解，貝氏認爲：現在的小販管理隊是非武裝的，他們一般的責任便是規勸小販，當他們阻礙交通或將貨物擺放在不應該販賣這些貨物的地方，小販管理隊便會前去勸導他們，在經過三次勸導而仍不接納時，才加以拘捕，拘捕後，他們的罰款是不會超過十元至十五元。

貝氏承認小販管理隊與小販之間是有成見存在，但他呼籲小販們多與小販管理隊合作，若知他們有甚麼不規則或收受「黑錢」的話，他們可以向任何一個警察或至市政局小販管理隊的長官，甚至市政局投訴。他相信市政局或警方是會盡力將這些壞份子消除，以使官方與市民互相了解，合作，做成一個更好更繁榮的香港。

聖基多福學校交通隊 廿七人昨獲頒任命狀

【本報訊】[illegible]交通安全隊員，昨日下午四時在大會堂九樓北演講室內，接受港島交通部林伯業督察頒發任命狀。出席儀式者，有該校校長盧錦倫、學校交通安全隊副會長馬超常、總監陳錦釗及區志賢等。

典禮開始，由盧錦倫校長致詞，他表示自學校交通安全隊成立以來，港九學童交通意外事件大爲減少，本校交通安全隊成立已有三年，他們在校利用寶貴時間負起交通安全責任，精神殊屬可嘉，希望各位同學能夠繼續努力。

學校交通安全隊副會長馬超常在會中致詞：學校交通安全隊隊員接受交通安全常識，在同學中作爲好榜樣，他們爲同學服務的精神，將是日後爲社會服務的基礎。

繼由林伯業督察頒發任命狀及致詞，他表示本港交通意外大部份由行人造成，因一般人對交通安全都不大關心，使交通安全隊的成立，使兒童自少就能接受交[illegible]使到成年人及駕駛人對交通安全也加倍重視。

領任命狀隊員名單如下：方萬函、曾榮偉、蔡惠惠、蔡淑敏、周麗娟、蔡嘉照、周貞潔、鍾寶蓮、郭肖玲、龔新珍、龔業華、梁桂冰、孫惠芬、溫美英、黃麗珍、余智德、陳榮光、周瑞瓊、李文照、梁志榮、梁伯毅、雷展鵬、陸生樑、吳振強、伍世豪、丘遠勳、余錦雄。

今年以來昨天最熱 今天又到冷鋒

【本報訊】昨日氣溫驕揚達攝氏二八・○度，創入春以來最高的氣溫紀錄，成爲今春最熱的一天。

惟據天文台昨午後消息：「一股冷鋒」，昨午已移抵港北九十哩，逆料夜後至今晨即到達港海，勢將帶來陰霾驟雨或雷雨，天色驟變，掀起秋涼似水，砭人肌膚。

天文台昨午後展望：在未來廿四小時內，華南沿海各地區，在「冷鋒」橫掃下，轉吹清勁東北季候風。一股活躍「冷鋒」，由日本九州向西南伸展，斜跨東海而橫過華南內陸，在向南移動中，夜後將抵達沿海岸。同時，環繞華北，華中反旋風，繼續廣泛迴旋擴展，日本東南氣壓亦高。天色由晴轉陰，間降陣雨，氣候由亢燥涼爽而轉潮濕清涼。明爲農曆「穀雨」，適逢天后誕辰，可能應時，甘霖驟降，消除亢旱。

港海昨由晨迄暮，竟日吹輕微東南偏南風，晨間最高平均風速祇係一海哩。黎明後，氣溫按時騰揚，逮晨室外最低平均氣溫爲攝氏二○・九度，八時升至攝氏二三・○度，濕度仍達百份之八五。午間揚達攝氏二八・○度，濕度低至百份之六二。午後在風微日炎下，燠暖尤淒，直至傍晚五時，始降回攝氏二六・○度，濕度增回百份之七二。雨量有些少跡象。

咸董頓教職員 賀張沛松夫人榮膺太平紳士

【本報訊】咸董頓英文中學教職員，以該校校長張沛松之夫人楊葆芬女士，最近榮膺非官守太平紳士，特於昨晚在大同酒家二樓全體設筵祝賀，筵開十餘席，情況熱鬧。席間由副校長林雅虎代表致祝詞及致送紀念品，對張夫人備極揚譽至。

張楊葆芬女士一向熱心社會公益事業，待人接物，和藹可親，曾任保良局總理及兒童安置所委員，現任西區婦女福利會主席，對推進婦孺福利工作，不遺餘力，此次榮膺，可謂實至名歸。

圖爲：該校員生賀張沛松夫人榮任太平紳士留影。

[redacted]

稅務局長刊登公告 從事商務必須登記

【本報訊】凡從事商務者，除特別豁免的商業外，均須依照商業登記法例（一九五九年第六條）向稅務局登記。

署理稅務局長在一項公告中，請商人注意此項規定，並請所有須辦理登記而現尚未實行者從速登記。

其他詳細情形，可向雪廠街西洋會大廈地下商業登記辦事處探詢，或索取登記申請表。

署理稅務局長又說：任何人士如有困難，該局職員將樂於協助。

荃灣舉行敬老大會

【本報訊】荃灣區地方社團、福利機構，政府部門共廿單位，聯合籌辦之「荃灣區敬老大會」，定本月廿一日下午三時半，在荃灣大河道雅麗珊社區服務中心禮堂舉行。招待該區高齡七十以上之老居民共二百名，大會鼓勵兒孫陪伴同行，以達師合提高敬老，宏揚尊賢的崇高精神。

大會會長班禮士及主席蔡玉專，屆時聯同大會顧問十多名，親自致送敬老禮物包，地方各界捐贈禮物，用抽獎方式派送，大會爲隆重其事，特以金牌獎勵每一男女人瑞。

有關敬老活動比賽節目的大會在事前所舉辦的多項，深受各界人士支持，參加人數擁擠，三千兒童參加填色比賽，參加填字遊戲的市民近五千人。徵文及攝影比賽等亦不少，大會屆時在會場展出全部獲獎作品，各項獎品也一併在會上頒發。

蔡理閣醫生昨逝世

今在香港殯儀館殮殯

【本報訊】本港名西醫生蔡理閣，昨晨二時因積勞成疾，病逝瑪麗醫院。蔡醫生早年畢業上海聖約翰大學醫科，抗戰軍興，轉學廣州中山大學醫科，畢業後在港考獲英國醫生文憑。溯自一九四九年起，歷任香港政府九龍醫院肺病療養部醫生、九龍深水埗公立醫局主任醫官暨香港警察中央醫務官有年，嗣因積勞，[illegible]於青山道及九龍城等處，濟世活人，其仁心仁術，有口皆碑。茲竟撒手人寰，聞者莫不惋惜，聞其家屬擬定於今日下午二時在北角香港殯儀館大殮，三時出殯。蔡醫生平素交遊廣濶，屆時前往執紼者定必衆多。

新亞洲出版社舉辦 學生作文有獎比賽

【本報訊】新亞洲出版社出版各種教科書及作文範本等，歷蒙社會人士支持，現爲獎勵學生作文，舉辦有獎比賽，冀在提高學生對寫作之興趣，並獎助清寒學生升學，凡小學或中學應屆畢業生以及同等程度者，均可參加。

現該社爲鼓勵及便利學生向亞洲聯合書院索取申請參加表格，或有未便，故改例可以函索，唯交稿時必須本人親到九龍塘律倫街一號亞洲聯合書院繳驗身份證或學生証。該社除授獎學金外，獎金獎品甚爲豐厚，現距截稿日期尚有一月，希望愛好文藝學生踴躍投稿。

市政局與童軍總會合辦 輕鬆游藝晚會

如証明成功將繼續舉行

【本報訊】市政局及香港童軍總會，將聯合主辦一項輕鬆游藝晚會，該晚會爲本港市民而設，在九龍一公園內舉行，演出時間約爲兩小時。該「聯歡會」將於下星期一晚在摩士公園舉行。

市政局康樂官鄒展民說：經過在辦公室或課室的整日辛勤後，無數市民多在黃昏時前往摩士公園休憩玩耍。

他說：舉辦該晚會之目的，乃在於使該等市民能聯同一起渡過一段愉快的時光。節目內容非常豐富，包括軍樂隊演奏，流行歌曲演唱，土風舞及由童軍總會負責的各種表演。如該晚會証明能受市民歡迎，即將會在夏季時間內每隔相當時日，舉辦一次。

中外商人返港透露 廣州「交易會」 貨價高成交少

中共優待日商對同胞十分冷淡

【本報訊】一些曾參加中共「春季交易會」的商人返港後透露：今年在廣州舉行的「交易會」，貨品價錢提高了，但生意卻減縮，中共對日本商人青眼相看，十分優待，但對同胞——自香港前往的一些左傾華籍商人，卻甚冷淡。

一位丹麥珠寶商芬斯遜昨日返港時說：今年中共的「春季交易會」的貨價提高得多了，去年「秋季交易會」的貨價比之，銀器裝飾物起價百分之廿五。其他的首飾玉器的價錢也很貴。

另外一些自穗抵港的商人說，「交易會」當局把一切最好的東西給予日本商人。

一位華籍珠寶商說：在交易方面，日本人是獲得特別優厚待遇的，「交易會」當局儘量優待日本人，但由香港赴穗的華籍商人卻沒有得到什麼幫助。

該商人又說：在招待上，日本人是獲得「貴賓」待遇的，他們住最好的酒店，如華僑酒店等，香港商人則被安置在二等的招待所，服務均劣等。

又據另一商人說：由於貨價過高，他已減少定單，照觀察所得，今年「交易會」生意很淡。

同時一位剛從「交易會」回港的四十七歲華籍教師汪文川太太說：廣州出現大字報抨擊外賓穿著所謂「資產階級服裝」與及在街上無禮舉動的事止。大字報中說：「這是中國，並不是你們的家鄉」，又謂「當局」會懲罰這些穿着「異服」的外商。

她又說，在「貿易會」期中，他們所見的青年人穿上整套「毛裝」及留長髮。廣州的青年人很敵視西方服飾，甚至有些更命商人穿着他們的衣服。

另一位到港的四十六歲商人夏伴先生說：任何一位與外商傾談的人都會立刻被帶到「公共安全局」查問，可見鐵幕內人民生活不自由情況的一斑。

明日天后寶誕 將有大批船隻開往大廟

油蔴地公司特派小輪 來往大廟方便進香客

【本報訊】明日爲天后寶誕，全港九及新界各區水陸居民前往進香賀誕，各團體及大小船艇，屆時擬定駛往鯉魚門外佛堂門、大廟或茶菓嶺天后廟賀誕。由今日起，所有進香船隻均碇泊於干諾道中、西，旺角避風塘、深水埗等堤濱，張燈結綵，舉行飲宴或開演粵劇，款待親友及預祝，并定明日凌晨駛往大廟或各地區天后廟賀誕，預料有千艘船艇載送香客進香。

天后誕香火以佛堂門大廟爲最鼎盛，每年前往賀誕或旅行者，超逾萬人以上，今年誕日又逢週末，前往趁熱鬧者，將較去年擠擁。香港油蔴地小輪船公司，爲利便各界人士前往大廟賀誕或旅行，將於明日派出專船來往香港中區港外綫碼頭——大廟之間，由上午八時起在中區碼頭開出首班，以後每隔半小時開行一渡，直達至下午三時止，如遇客滿即開行；由大廟開返小輪，於上午十一時起直至下午六時止，亦係每半小時開出一班，船費（單程）每位收二元（不分等級），屆時該公司將出動稽查職員，在港及大廟兩地碼頭前，指導乘客依次列隊進入登輪，小輪公司已準備充足船隻供應來往，同時由大廟開六時返港之最後一班船，如仍有大批搭客時，則再加班行走，務使滯留之遊客或進香善信載返本港。往年開往大廟賀誕的港澳線客輪德星號，今年決定不開往賀誕，照常航行港澳。

海事處及水警方面，已準備屆時派出警輪在大廟灣前海面巡戈，及指定進香船隊輪候停泊外，另有大批警員在陸上巡邏，以防宵小活動。

至於元朗方面，明日將有盛大會景出遊，屆時港督戴麟趾爵士及有關鄉紳名流將駕臨欣賞，蔡源健身學院之南北獅及女子醒獅隊，亦應十八鄉之南邊圍及西邊圍等鄉紳邀請，參加在巡遊盛會演出。道派陳斗健身學院進香船隊，亦定明晨八時開往茶果嶺天后廟賀誕，並應當地人士之邀，公開表演醒獅及國術等；九龍茶果同業商會，亦定明晨僱專輪開往大廟賀誕，晚間並設宴聯歡，預料明日正誕，水陸方面是一片熱鬧景象。

伊人恤貢獻新 買短袖送長袖

【本報訊】本港伊人恤又一新貢獻，該公司現以天氣乍暖還寒，特舉辦一項大贈送，由即日起，凡到該公司港九各門市部購買伊人短袖恤，一律贈送長袖恤，多買多送。

該品牌：伊人恤歷史悠久，出品精良，精益求精，質優價平，早爲港九各界人士所稱譽，尤以學生青年男女採用特多。該公司除擴移特色外，並有最新款青春衫褲，新花T恤、西褲，各種出品，歡迎參觀選購。

英皇書院開放日 舉行學生成績展覽

【本報訊】牛山區般含道英皇書院，昨日舉行開放日，並在校內大禮堂舉行學生成績展覽會。該校的大門陳列由學生以木板製成的巨型龍頭，參觀者均由龍口中進入校內，大禮堂內的成績展覽，多采多姿，以學生集體製作的房屋圖地模型及電器部份最吸引參觀者的興趣，前往參觀者甚衆，以附近各校的學生佔多數。

太美投資公司聘請 殷商莫慶榮爲經理

【本報訊】莫慶榮現已受聘爲太美投資有限公司經理。莫氏爲本港工商界名流，現任莫氏宗親總會會長、香島獅子會前會長、華商會所名譽會員及香港彩票樂助隊榮譽督司。莫氏此次加盟太美投資有限公司，對美國地產投資之業務，當能發揮推進及繁榮之重任。

莫慶榮近照

旺角染布房街明晨起 禁止私家車停泊

【本報訊】交通事務處昨日宣稱：從明晨六時開始，九龍旺角染布房街將永遠禁止私家汽車停泊。

交通事務處一位發言人表示：該街道之兩端在短期內將設有兩個巴士站，供給九巴第二號C路綫車停泊。

廿三日慶祝英女王壽辰 皇后碼頭交通暫封閉

警方交通部昨日亦宣佈：由於慶祝英女皇壽辰典禮的舉行，港島愛丁堡廣場在四月廿三日上午九時三十分至正午十二時這段時間內，暫時封閉交通，皇后碼頭之進出交通亦暫時斷絕。

良友之聲 四月二期出版

【本報訊】良友之聲半月刊四月第二期（總號二六五）經已出版。本期內容：劉鵬的「你爲甚麼只記得半截？」曉風的「獻給他」、唐六三的「攝影技術」；馬雲探索「賞格」；沙利的「模仿……」；黎衛「如的文藝短簡」；生活「蘇文普的保齡」計分法」，江一青的「小額日記」、病中；學生園地，天梭有獎問答；明察秋毫有獎遊戲，比賽等佳構。洽購處：北角良友之聲門市部，港灣道三十四號（巴士總站），電話：七八一〇八。又四月份良友之聲叢書「不死鳥」經已出版。

旺角地皇樓宇廉售

彌敦道與德大廈（即胡社生大廈對面）

644號面積683平方呎只售三萬六仟元

646號面積736平方呎只售三萬八仟元

樓房間格分層水電錶用料上乘分期面洽

并有商業樓宇租售每層1568平方呎

價格相宜　欲購從速

洽購處　本大廈管理處　或電話[illegible]接洽

遠東航空學校招生

本校爲倫敦城市工藝學院批准爲合格訓練機構，各科畢業生[illegible]院考試已有多人合格

各科新生定五月一日開課

科別：航空工程、無線電工程、機務、實驗、各部

報名及考試：四月二十日上午及四月廿四日下午

校址：九龍城啓德飛機場內，由宋皇台道北面閘口轉入

九龍汽車（一九三三）有限公司通告

玆由一九六八年四月廿日（星期六）起新增第11D號路線，第14A號路線及第14B號延長路線共三條，其行駛路程，時間及收費如下：

第11D號路線

老虎岩至觀塘碼頭　經：聯合道、沙浦道、觀塘道、開源道及裕民坊。

觀塘碼頭至老虎岩　經：海濱道、駿業街、偉業街、開源道、觀塘道、太子道及聯合道。

時間表

老虎岩開	觀塘碼頭開	每隔
由上午五時五十四分至上午六時十分	由上午五時卅分至上午五時四十六分	十六分鐘
由上午六時廿六分至下午十一時十分	由上午六時零二分至下午十一時廿六分	八分鐘
由下午十一時58分至午夜十二時卅分	由下午十一時34分至午夜十二時零六分	十六分鐘

車費

老虎岩至九龍城	一毫
老虎岩至彩虹	二毫
老虎岩至牛頭角	三毫
九龍城至觀塘碼頭	[illegible]
彩虹至牛頭角	[illegible]
彩虹至觀塘碼頭	[illegible]
牛頭角至觀塘碼頭	一毫

第14A號路線

（該牛直通車除在佐敦道及牌樓機場附近之巴士站及各分段站停車上落客外，其餘各站概不停車。）

佐敦道碼頭至牛頭角　經：佐敦道、加士居道、漆咸道、碼頭圍道、馬頭涌道、太子道、觀塘道。

觀塘至佐敦道碼頭　經：觀塘道、太子道、馬頭涌道、馬頭圍道、漆咸道、加士居道及佐敦道。

時間表

佐敦道碼頭開	觀塘開	每隔
由上午六時五十四分至上午九時四十分	由上午七時廿四分至上午九時11分	12或24分
由下午一時正至下午七時四十八分	由中午十二時49分至下午七時18分	12或24分

逢星期日及公衆假期

由下午六時四十三分至下午七時卅五分	由上午八時四十分至下午九時十七分	十四分鐘

車費

佐敦道碼頭至紅磡	[illegible]
佐敦道碼頭至九龍城	[illegible]
佐敦道碼頭至彩虹	[illegible]
佐敦道碼頭至牛頭角	[illegible]
紅磡至九龍城	[illegible]
紅磡至彩虹	[illegible]
紅磡至牛頭角	[illegible]

第14B號路線（延長路線）

牛頭角至油塘　經：牛頭角道、勵業街、偉業街、駿業街、海濱道、開源道、觀塘道、鯉魚門道、油塘道及欣榮街。

油塘至牛頭角　經：欣榮街、油塘道、鯉魚門道、觀塘道、開源道、海濱道、駿業街、偉業街、勵業街及牛頭角道。

時間表

牛頭角開	油塘開	每隔
由上午五時五十二分至上午六時四分	由上午五時五十九分至上午六時十一分	十二分鐘
由上午六時十六分至下午十一時卅六分	由上午六時廿三分至下午十一時49分	六分鐘
由下午十一時42分至午夜十二時卅分	由下午十一時49分至午夜十二時廿五分	十二分鐘

車費

牛頭角至觀塘碼頭	一毫
牛頭角至油塘	二毫
觀塘碼頭至油塘	一毫

先夫蔡公理閣醫生

痛於公曆一九六八年四月十八日上午丑時在香港瑪麗醫院壽終正寢距生於中華民國九年庚申四月廿一日未時享壽積閏五十有二歲奉移北角香港殯儀館治喪謹定四月十九日（星期五）下午二時大殮三時在該館大禮堂辭靈隨移柴灣哥連臣角火葬場舉行火葬儀式乖屬

未亡人　蔡林秀琬

孝子　節仁　節義　節禮　[illegible]

孝女　[illegible]

謹此訃

聞

治喪處：北角香港殯儀館　電話：七一八二三六一

工商日報 馬經

好好運喜明登豪勇 寶鹿妙蹄頗堪注視

各場準備形勢

·鍾時雨·

復活節賽馬第三天，六場的形勢拉得很緊，熱門上次估態優勢，此次三三熱門頗堪留意，因為季序已近尾聲，大部份的馬，必然把握時機出擊。

第一場第九班一哩紅牌生賽，追我來的配搭因有鄧飛飆助陣，馬勞人強，馬的步法沉重，無一段特殊高速，不宜看得太高。

好好運由孫竹生助陣，近來多操六化郎，狀態已有進步，彈力增强，氣勢清爽，最宜一哩，是爭雄份子。

喜明登多操六化郎，步法爽朗，氣力增强，已有進步，涉樂美老馬逾光，近來由與岸如出試半哩，步法轉活，佳態外溢。

威靈廷由文羅輝出策，狀態足以保持，興趣多操一哩，氣力稍爲增强，尤其量可謀位置。

第二場第六班五化郎，信心的速度本來很佳，無奈步法欣，機會平平。得法有脾氣，試跑未夠積極。

飛鳥看來很佳，實則不然，試跑多慢六化郎，頭段不能走出上五秒，以後的速度平平，狀態未大勇，不宜熱捧。

快樂勇士的狀態經常是勇，試半哩及六化郎，搶轡直前，雄勁奪目，仍有突發機會。

敏童帝王谷有劇鬥 的確吻宇宙船可取

何國英策威特覇 幸運童質態均優

宇宙船帝寶速度快 非洲佳麗值得看好

晨操狀態最佳馬匹

勇態高質確準好 合路魔蹄雪童敏

晨操摘述

喜明登妙蹄進步速

附驥集

好好運路合配搭强

鍾時雨

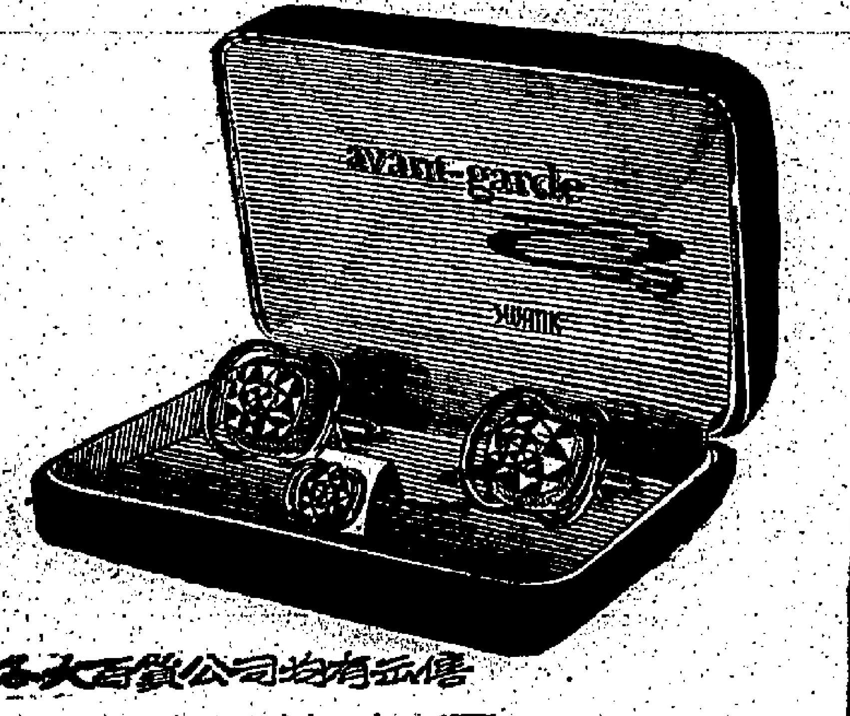
賓前專論

威特覇晨操狀態

獵神敏童 步法勁雄

宇宙船急 進行理想

惠刊廣告者請電七三七零八冷



時運牌 美國製

呔夾·呔針·袖鈕·套裝

送禮自用 名貴大方

各大百貨公司均有出售

總代理：萬商行有限公司 華人行三樓210-212室

痔瘡「為痔謀」 Varemoid

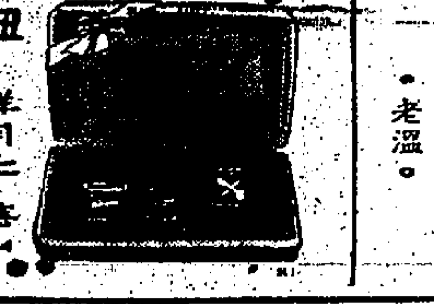
根治一切痔患

各大藥房均售

CIBA

法國18K包金

「奧林匹克」袖口鈕



各大百貨公司均有售

美國 清澈如冰 無味易服 療祖滑便油

為秘便健康之行服此請歐美常風之純淨滑便劑

各大藥房均售

總代理 長安行 電話 四三九七六三 四三一六九八

香港干諾道中十九號二樓

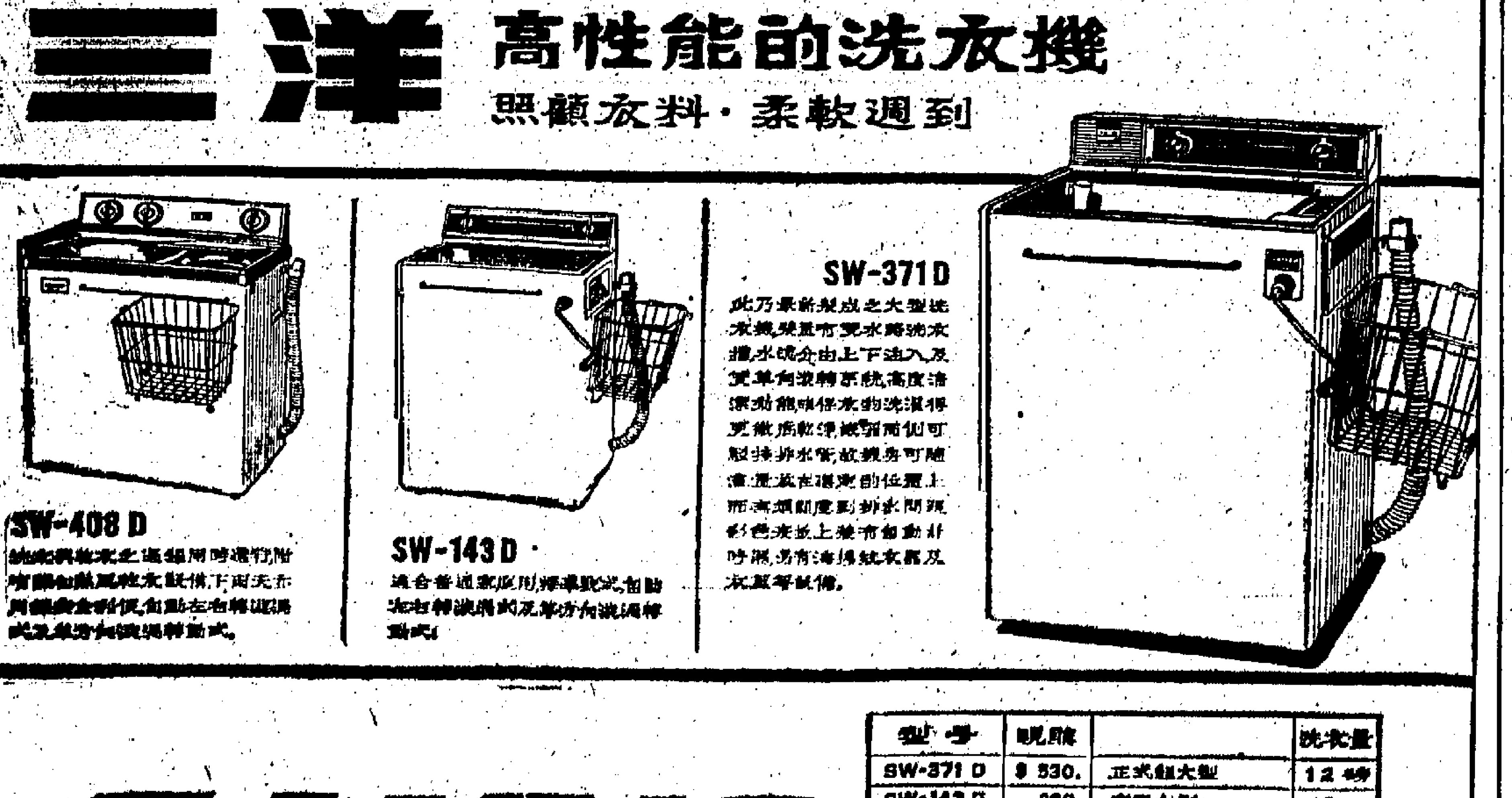
英皇御准 香港賽馬會

新亞洲出版社舉辦 學生作文有獎比賽徵文

一九六八年四月八日

三洋 高性能的洗衣機

照顧衣料·柔軟週到

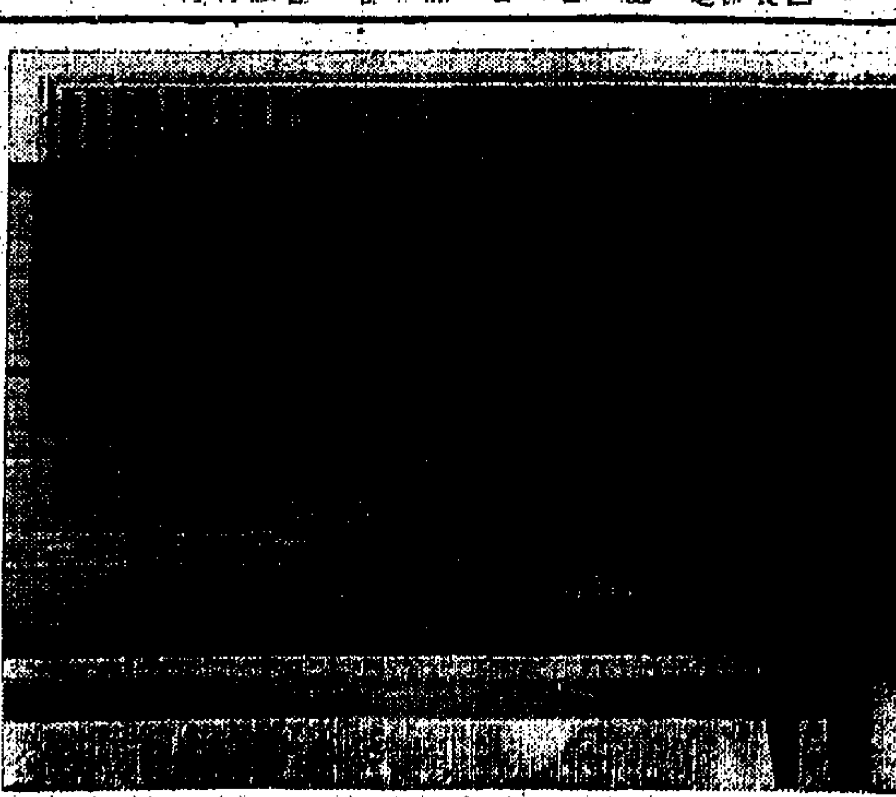


型號	價錢		洗衣量
SW-371D	$530.	正式雙缸大型	12
SW-143D	390.	家用大型	10
SW-261E	490.	大家庭用	6
SW-121	335.	經濟用	5
SW-408D	490.		7
SW-430PH	600.		8
SW-470D	790.		9
SW-9	160.		4

SANYO

達成三洋電器有限公司

TATT SING SANYO ELECTRIC CO., LTD.



根德豪華柜机

JARDINES 總代理 怡和有限公司

GRUNDIG

大坑西街坊福利會有限公司 第一屆選舉委員會通告

一九六八年四月十八日

承頂股聲明

英皇御准 香港賽馬會

一九六八年四月十八日

花墟上演足球聯賽
東昇集中全力在銀牌
星島今仗贏波機會大
下午四時半開球一律收二元四

【本報訊】東昇對星島甲組足球聯賽，今日下午四時半，在花墟球場舉行，雙方預備組，于下午二時三刻打頭陣，票價一律收二元四角。

聯賽第一循環東昇與星島對壘時，雙方回賽成為比零平手，今日再度相逢，仍是勢均力敵的賽事。

星島目前在甲組足球聯賽，位列首席，十九戰十五勝二和二敗得卅二分。尚有三場未完賽事，對手為南華、東方及東昇（對東昇一仗今天舉行），倘能在此三場比賽中，全部告捷，便可奪得本屆聯賽冠軍。東昇現在是聯賽四強之一，比賽十八場十勝二和六敗得廿二分，居第四位。不過，東昇因為曾敗過六場，和過兩場，共失去十四分，業已爭霸無望。

雖然東昇的人腳，一流好手不多，但他們具有旺盛的士氣，後防守得十分嚴密。最近他們的狀態尤佳，在聯賽表現固然不俗，在銀牌亦已晉入準決賽週，俾與流浪爭決賽權，兩次均殺得難解難分，終成和局終場。

以東昇的人腳及狀態，決不會少過于星島，只是東昇前鋒臨門一腳，尚非到家。同時，本週二東昇便要與流浪再爭銀牌決賽權，他們為了應付這一場大戰，今天可能不會過份與星島硬拼，假如東昇今天負的這樣，贏波機會，將大為降低。

星島自從少了張氏兄弟在陣，實力無疑是減弱不少，但他們操練全勤，教練出師，都能努力應戰，故在聯賽仍能勝九巴（四比二），挫警察（四比一）。

由于星島在銀牌賽，淨負三球給元朗，已遭淘汰出局，唯有希望聯賽爭霸，因此，今天決用最佳陣容，與東昇對抗，爭取兩分。

星島的門將朱柏和，于對九巴時被罰出場，但在足總紀律小組研訊之前，仍可如常上陣。鋒線陣容，業已經擬，可以登場，其餘人腳照舊不變。

就實力來說，東昇守力較強，惟星島攻守稍為平均，氣力上亦佔優，雖然東昇近況甚佳，可是數天後，即要跟流浪爭銀牌決賽權，今仗踢起來就稍有顧忌，以避免受傷。相反，星島為了在聯賽爭霸，今天一定全力爭勝，形勢上星島便較為有利，只要他們的前鋒有水準演出，贏波希望將比東昇為大。

星島與東昇陣容

（東昇）

衛佛儉 廖錦明 劉希 葉錦洪 陳振楷 何耀強 郭英傑 林照保 王

馬耀培 胡順華

（星島）

朱柏和 陳少雄 謝國強 譚漢新 李炳德 馮紀魂 鄭演英 張耀國 馮紀良 陳彭年

亞洲盃決賽第一仗
由香港戰伊朗
賽會經已公佈全部賽程

【本報訊】本屆亞洲杯決賽，將於下月十日在德黑蘭舉行，於開幕禮後，首仗由香港對伊朗，次仗由緬甸對中華民國。

有關本屆亞洲杯賽的賽程，業已由主辦國，伊朗足總在安排完畢後，已通知香港的有關賽程中，並表示香港參加的隊伍，須於五月八日前飛抵德黑蘭。

五月九日：在伊朗皇帝陛下蒞臨之前，舉行獻花儀式，及介紹各代表隊與伊朗皇子相見。

五月十日：開幕儀式，由香港對伊朗作第一場比賽。

五月十一日：緬甸對中華民國。

十二日：以色列對香港。

十三日：中國對伊朗。

十四日：緬甸對以色列。

十五日：中華民國對香港。

十六日：緬甸對伊朗。

十七日：以色列對中國。

十八日：緬甸對香港。

十九日：以色列對伊朗，閉幕禮。

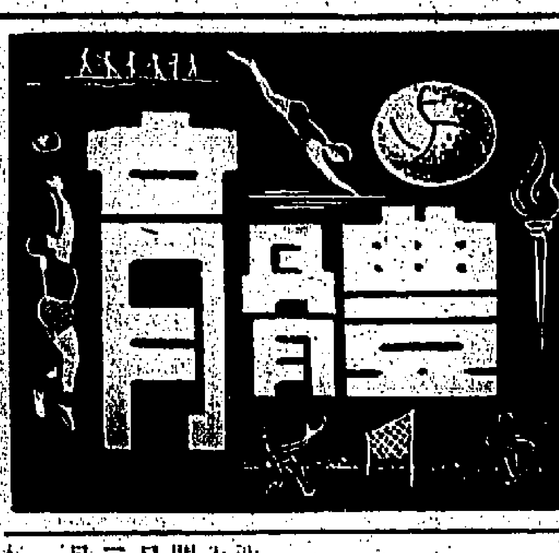
二十日：休息，各代表隊離伊朗返國。

學界籃球聯賽
嶺南中學奪標

學界甲組籃球聯賽，嶺南中學昨日擊敗聖士提反，遂得冠軍。

這場爭霸戰，聖士提反雖身型佔優，但嶺南隊型好，技術平均。開賽之初，雙方展開搶打，成二比二、四比四平手。但嶺南稍後一輪急攻，積分扶搖直上。聖士提反雖努力反攻，無奈嶺南各將有超水準的演出，同時，聖士提反的長人被釘死後，籃下球難佔優勢。嶺南在麥文清、陳澤文的帶領，加上郭偉強、區昌輝、周日東相繼建功，遂大勝聖士提反，榮獲本年學界籃球冠軍。併錄該隊職球員名單如下：

領隊，麥贊江校長，教練，余澤習、葉錫康，隊長麥文清；隊員：陳澤文、區昌輝、郭偉境、康、韋宇炳、吳欽堯、程實琦、麥英才、賴……



甲組足球聯賽成績表
（截至四月十五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星島	十九	十五	二	二	七五	十九	卅二
南華	十六	十三	一	二	六一	十六	廿七
東方	十八	十三	一	四	五二	卅八	廿七
東昇	十八	十	二	六	卅四	廿五	廿二
元朗	十八	八	三	七	四一	四十	十九
流浪	十七	八	二	七	卅四	廿八	十八
警察	十七	七	一	七	卅九	廿八	十七
九巴	十八	六	三	八	廿八	卅四	十七
陸軍	十八	五	四	八	四三	四三	十六
消防	十六	二	一	十二	二二	四七	十一
傑志	十八	⊙	⊙	十八	二二	八五	四
愉園		⊙	⊙			一	⊙

香港參加亞青盃球員
廿一開始集訓
營地在鯉魚門陸軍營內
集訓期內不許外間探訪

【本報訊】香港參加亞青盃賽球員定廿一日入營集訓，營地在鯉魚門的陸軍營，規定廿一日下午八時半入營，廿二日開始訓練，至廿八日午間結束。在訓練期中不許外間人士探問，直至廿七日才開放，准許球員親屬、記者，蒞台到營訪問。

為隆重其事，足總擬請訓會長羅榮中校，於廿二日主持開幕儀式，廿七日開放日，亦擬請會長李福樹主持閉幕儀式。

每日訓練時間，由上午六時，至下午九時三十分，完結一日秩序。至於訓練課程，有技術、戰術、氣力、球例、禮儀等，如何安排，則由教練訂定。

集訓之時間表如下：（上午六時）起床，（六時卅分）晨操，（七時卅分）熱水浴，（八時）早餐，（九時）第一課，至十時止，（十時至十時十五分）傷病醫療，（十時十五分至十時卅分）茶點，（十時卅分至十一時卅分）第二課，（十一時卅分至十二時卅分）第三課，（十二時卅分）午膳，（一時十五分至二時）強迫午睡，（二時至三時）第四課，（三時至五時卅分）球藝練習，（五時卅分）熱水浴，（六時）晚膳，（七時至八時）自由活動，（八時至九時卅分）室外遊戲或電影，（九時卅分）茶點後熄燈睡眠。

梁兆綿逝世
昨出殯哀榮

足球總會主席梁兆綿逝世，於昨日下午四時半，在香港殯儀館出殯，花圈滿佈，前往致祭之體壇人士，及親友等千餘人，備極哀榮。

梁氏靈柩，由羅理基、楊仕權、何世柱、陳川、沙利士、孫秉樞、畢特利、林沙迪等八人扶上車，然後移葬跑馬地天主教墳場。

又足總先後收到亞洲足協、馬來西亞足總，及沈瑞麟等之唁電，對梁兆綿之逝世，均表哀悼。

昨閉門操練
港聯籃球員
迎戰馬六甲

【本報訊】籃球聯會選定於明晚對抗馬六甲……

廿一舉行
球例講座
乒乓訓練中心

香港青年乒乓訓練中心為使訓練班學員增加智識起見，特定每月設一次球例技術及理論講座。首次講座定廿一日下午八時，十時，在該中心球賽舉行，屆時分別由本港名宿英明遠、陳中年，梅善權主講國際球例，技術運用，及示範表演，歡迎愛好乒乓人仕參觀。該中心設在九龍佐敦道廿六號三樓。

中國出席亞洲盃亞青盃
職員選定

【本報訊】中華民國出席亞青盃足球賽及亞洲盃足球決賽職員人選已決定，名單如后：

（亞青盃賽）領隊陳樹壁，教練賦仕鑫，秘書唐桂形，管理孫以桐，球証汪清滄，會議代表：吳思珩、鄧泰全。

（亞洲盃決賽）領隊……錦松茂，秘書李俊彥，教練鮑景賢。

亞洲青年盃足球賽，定下月二日在漢城舉行，亞洲盃決賽，則于下月十日在伊朗德黑蘭揭開始角逐。有關中華民國出席此兩項比賽的代表球員，已分別在本港及國內選出，並展開集訓。

華協響應
挽留港督

【本報訊】中華業餘體育協會執委會，通過去函輔政司，轉呈英女王，挽留戴麟趾爵士連任港督。

華協會昨在該會會議室召開執委會議，主要議案為討論去函輔政司，轉呈英女王，挽留戴麟趾爵士連任港督，結果此案獲一致通過。

關於中健會來函，表示中健足球隊將於八月間回國觀光，請華協去函中華全國足球委員會，代安排數場賽事問題，亦獲得通過接納。

此外，鄧泰全將前往漢城出席亞青盃賽，在彼離港期間，華協總幹事職務，暫由麥英才代為處理。

出席昨天華協執委會議者有：吳壽頤（主席）、梁甫軒、鄧泰全、曾境康、韋宇炳、吳欽堯、程實琦、麥英才、賴……諸其誠、黃天佐、黃樹培。

獲得學界籃球聯賽冠軍的嶺南中學隊全體職球員合影。

……隊的全港聯隊，於昨日下午，在九龍伊館「閉門練兵」。昨日到場參加集訓的入選球員九人，丘俊賢亦參加操練，訓練逾一小時半。

全港聯隊集訓，於下午五時半起舉行，至七時為止。集訓採分隊賽，到場觀操者，有李子態、譚動、呂少文、梁自強、由全港聯隊教練潘堯均，管理吳乙安，擔任訓練工作，到場入選球員，計有黃錦棠、汝榮、陳鏡發、宋孝慈、馬兆華、陳來池、彭弓、鄧鑽恒、陳培基。

李栋生（南華）、蔡展生、梁德榮、黃國揚、均安），劉子燕、黃揆唧（青年會），劉醒（自力）等九人，未見到場的入選球員，則為潘克旗、潘炳民、張金等三人。入選球員到場報到時，適均安球員丘俊賢在場內獨自練球，加入作分隊賽。

全港聯隊昨日作分隊賽時，分為兩隊，比賽採射入十球為一局，結果以二比二言和。四局的比數為十比三，十比四，六比十，十一比十三。

希慎盃保齡賽
廿七舉行頒獎
舉行五人隊際讓分賽

【本報訊】南華會主辦的希慎盃保齡大賽，將於週末決賽完畢後，將於二十七日舉行頒獎典禮，由該會主席何世柱主持。是日適逢附華保齡場館落成兩週年紀念，特設雞尾酒會，藉申慶祝。

是晚除了希慎盃大賽頒獎外，下午八時半，並選舉行「揭幕兩週年紀念男女子五人隊際讓分賽」，除冠亞季殿獎外，另有抽獎餘興節目。

凡是參加本屆希慎盃甄別賽的球員，均可報名參加，男子以在甄別賽中之積分計算平均分，女子則以決賽時之積分計算平均分，賽前會方便公佈每個球員應得讓分額。

今日開始報名，至廿五日截止，男子只限卅隊，女子只限十隊，合共四十隊（如女子隊數不足，則由男子隊填上），並以報名先後為準，額滿即止。

獎品分冠亞獎禮券五百元，亞軍禮券三百元，季軍禮券二百五十元，另設名貴禮物四十份，即晚抽獎。

全能錦標
形勢明朗

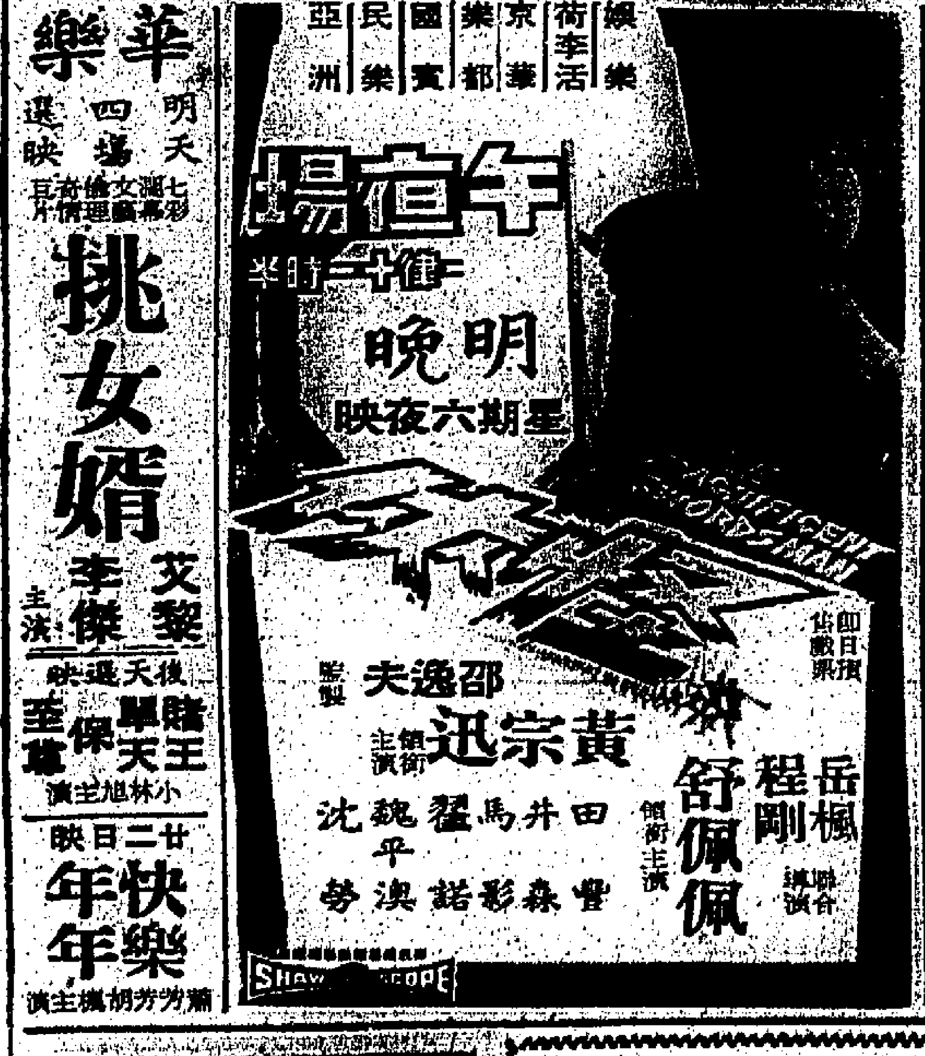
【本報訊】希慎盃保齡週年大賽中，男女子三項全能錦標，暫時分別由許晉乾與馮國鏞、倪發加冰領先。男子形勢已告明朗，將由許晉乾與馮國忠兩人爭奪，女子形勢尚吃緊，有六名球員的積分，都很接近。

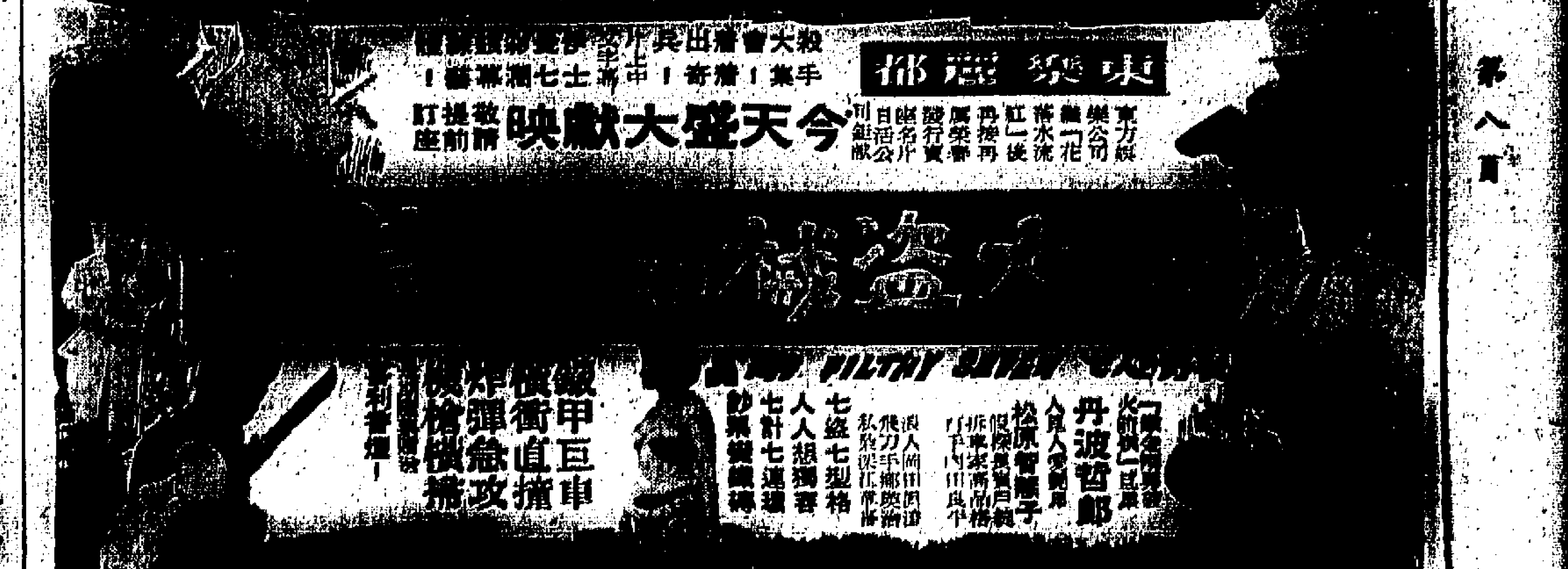
該項三項全能錦標，是不用另行舉賽的，是根據球員們在隊際賽中，雙打賽，及單打賽中，個人的成績高低，以定名次。隊際賽與雙打，都已舉行完畢，許晉乾以一二一〇分領先，緊隨其後的是馮國忠一一六九分，彼此只差四十一分而已，誰都有奪標……希望。雖然有資格角逐男子三項全能錦標的共有十七人，但以上述兩人奪標機會最大。

滙豐財務有限公司 W·F
長期存欵，利息如下：
一年半期……週息六厘半
二年期……週息六厘七五
三年期……週息七厘
四至五年期……週息八厘
最低存額港幣五千元・利息每半年支付一次・
※本公司現設儲蓄部
儲蓄戶週息三厘以每月最低存額計算
詳情請詢問：
滙豐財務有限公司（香港上海滙豐銀行附屬機構）
香港亞細亞行六樓 電話：二三一七一一四一二二三四五

荔園 遊樂場 遠東機構 荃灣 遊樂場
消閒尋樂 最好到荔園！ 節目豐富 多到睇唔完！
西片場：碧血洗邊城
粵劇場：玉葵寶扇
艷舞場：蕩婦春情
粵片場：一劍情
潮劇場：浪子親情
魔術場：科學美人
西片：力拔山河 粵劇：偷渡玉門關 艷舞：美女獻奇花 粵片：玉女痴情 潮劇：歌聲淚影 平劇：全本活捉張三郎 什技：沙利崇魔術團 歌壇：鍾可嘯長壓主唱 魔術：科學美人
艷舞團，場場好戲，幕幕精彩。明天在第三劇場表演。

大華 今天早場十點二三
聯美公司王牌巨片
龍虎榜
提夫麥昆 史提夫加納 七彩 主演
明日 火海忠魂
華樂 碧眼魔女 戰火 遊魂
東城 二十點半 通天大盜 TOPKAPI 票價七毫・一元・一元五毫
利舞臺 今天十二點 十點半選映
聯藝公司年度巨片 洛史加德 主演
蓋世黑霸王 AL CAPONE
下期 夜夜春情
永華 今天映 萬獸之王
英京 英華 今天早場十一點半
曉天 天通 五煞星 反攻緬甸
慈母淚





近來港九搶劫案頻生 銀行保險箱生意好

存欵續增頭寸鬆裕

閒資調英倫套息近日又復增加

【本報訊】近數月來，港九飛仔與盜賊橫行，搶劫案頻生，市民多以銀行爲其財產保險庫，所以銀行存欵數字日增，而保險箱生意亦好，據記者調查所得，近來各大銀行的保險箱，幾已租賃一空，一般爲年租二十元。

由於銀行存欵不斷增加，所以頭寸保持鬆裕，拆息昨企在五厘之低水平，且有繼續趨低之勢。

據銀行界透露：英倫銀行貼現利率，於上月廿一日雖然減低半厘，即由週息八厘減爲七厘半，但英方一般短期息，仍比本港爲高，而英國經濟情況亦告好轉，所以本港銀行閒資調往英國作短期套息者，近來又復增多，似此情形，本港銀行之存放利率，暫時似無減低之可能，除非英倫方面銀行貼現利率再減，否則外滙銀行公會及銀行工作小組委員會對於減息問題，在短期內將不會作任何決定。目前各方所關注者，厥爲港幣準備金會否改變問題，預料港督戴麟趾爵士與財政司郭伯偉，對於減息問題，在短期內，商決一切。假如港幣準備金，更加安定。

去頂瀧息達一個月 金價跌破三字大關

K金尾盤二九八．一二五

【本報訊】復活節假期後，外匯金價，一天（十六日）各均報升，K金市走勢，却走相反的道路，反而報跌，一天（十七日）外滙金價，却報榮多厚少，K金市走勢，亦走相反的道路，跟跌而不跟起，一天（昨十八日）各均報跌，K金走勢，却跟足行情而破定三字大關，成爲自本月六日見過二九九．三七五後的新低價（見下文）。

探跌原因，三十多天來去頂瀧息，爲一最大原因，有些報導，謂K金跌價，因：㈠大戶拋售，及㈡越戰和平已日漸近云云。按：與其說大戶拋售，不如說揸家回吐，與其說越戰和平已日漸近，不如說西貢方面無硬貨去銷。總的來說，九四五條在交現上，個多月來，須貼水已受到了歧視，在交收上已成爲一種「濕柴」。

昨天，倫敦金報三七．八○（跌），瑞士金報三七．七五—三八（跌），巴黎金三七．九二（跌），貝魯特金報三八（跌）。

各鈔價均微挫，因英鎊普回漲，告老士二．四○三五（漲），倫敦轉讓鎊二．四○三四（漲）。

美電按六．○七，通天單按六．○五六二五，價均比前市爲低，加單按五．五九五，大旗六．○五二五，普旗六．○五，價比前市爲低。

期K金早市開二九九．五，最高二九九．五，最低二九八．三七五，收市二九八．八七五，去頂瀧息六角，交現百両貼水一三○元。午市開二九八．八七五，收二九八．二五，最低二九八，全日兩市滙幅一．五○（跌），自復活節後（十六日）恢復買賣，由十六日之最高價三○四．五，跌至昨天之二九八．二五，一共已跌了六元。

十日本文曾預言：「每逢金鈔轉電市，多在復活節後」，復活節後，K金市果順流而下，足証所說不謬。

K金午市公價二九七．五算。

飾金牌價昨續回低

【本報訊】金價繼續趨低，昨日港九金舖的飾金牌價每両又改低三元，即由三百三十三元改爲三百三十元。白金牌價仍照舊不變。

經緯聯合投資聯合基金行情

亞富物業地產基金	五．七一美元
美國投資基金	三六．一九美元
信託投資基金	一四．三○美元
信託發展基金	二九．九六美元

美告羅士昨微低降

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日無大變化，惟倫敦美元告羅士牌價，昨日輕微降低而已。倫敦美元告羅士賣出價由二．四○三○美元，改爲二．四○三四美元，買入價亦由二．四○三二美元，改爲二．四○三六美元，即每英鎊均較前多兌○．○○○四美元。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年四月十八日（星期四）

項目		價格
(九四五K金)	開市	299.500
	收市	298.250
	最高	299.500
	最低	298.000
(期鈔)	開市	6.05125
	收市	6.0525
	最高	6.0525
	最低	6.05125
(現鈔)	大紙	6.0525
	細紙	6.05
(日元)	最高(萬計)	161.50
	最低(萬計)	161.25
(美電)	最高	6.07
	最低	6.065
(通天單)	最高	6.0575
	最低	6.05625

(紙幣)	
英紙(大)	1.4025
英紙(小)	1.40
加單	5.595
加元(大)	5.59
加元(小)	5.58
大坡紙	1.97
細坡紙	1.965
新寄幣(百計)	59.00
葡幣(每元)	.98
人民幣	無報價
泰幣	29.10
正鎊	14.52
澳洲元(紙質計)	6.76
埃及鎊	6.80
台幣(千計)	145.00
西冷幣(百計)	50.00
仰光幣(百計)	88.00
西貢紙(千計)	85.80
新法郎(百計)	122.50
瑞士法郎(百計)	139.00

國際油價報升 來途已難化算

油商預料油價將會提高

【本報訊】國際食油價格報升，非洲花生油新訂價每担高達一百七十五港元，日本菜籽油新訂價每担亦扳上二百零二港元，荷蘭上檔豬油新訂價每担一百廿二港元，入口商鑒於來途已難化算，未有訂購新貨。

據油商指稱：今年油市將在春季內起價，原因是各地訂價高昂，來途無化算，近月以來，入口商訂購甚少，本港存貨漸疏，價格自必上升。

非洲生油，到貨甚少，價格扳硬，鳳冠牌每担一百七十一元，鑽石牌每担一百六十九元，實冷牌每担一百七十元。

日本煉豆油與菜籽油，花貨未有拋出，現貨價格扳高，煉豆油桶庄新貨每担由九十八元扳上一百元，煉菜籽油原庄桶新貨每担由一百元扳上一百零二元，在本港配桶每担亦要一百元。

荷蘭豬油，五月份花貨未有拋出，金橋牌現貨每担一百廿四元，其他各牌每担一百廿二元至一百零八元不等。

天熱猪市弱 魚菜價亦跌

【本報訊】日來天氣轉熱，生猪銷力轉弱，肉商普遍看淡，大盆昨下跌五元，平均價每担一百八十元。生牛昨由泰國運到三百四十多頭，惟其他各地流到，平均價每担仍要二百六十五元。淡水魚中之鯇魚、大魚供應平常，鯪魚來貨多，跌幅甚大。鹹水魚、瓜菜來途亦豐，零售價部份下跌，其他副食品價，無大上落。茲將昨日港島各種猪牛肉口魚菜價格查誌如下：

品名	單位	價格
猪牛肉		
上肉	斤	三．六○
瘦肉	斤	四．八○
腿肉	斤	四．○○
脯肉	斤	二．二○
[illegible]		二．四○
猪肝	斤	六．六○
猪心	斤	三．四○
猪腰	斤	六．四○
赤排	斤	四．四○
腩排	斤	三．八○
肉排	斤	四．四○
猪手	斤	一．六○
猪脚	斤	一．二○
牛肉	斤	四．四○
牛柳	斤	五．○○
坑腩	斤	二．八○
羊肉	斤	六．八○
三鳥		
龍江鷄	斤	五．四○
上鷄	斤	四．四○
制鷄	斤	四．二○
中鷄	斤	四．○○
肥鵝	斤	四．四○
催米鴨	斤	四．○○
殺鴨	斤	四．二○
瓜菜		
菜心	斤	一．○○
芥蘭	斤	一．○○
白菜	斤	○．七○
兆菜	斤	○．五○
草菰	斤	四．八○
蕃茄	斤	○．八○
大豆芽	斤	○．六○
芥菜	斤	○．七○
西椒	斤	三．○○
紅椒	斤	三．○○
西芹	斤	二．○○
韮王	斤	二．八○
韮菜	斤	○．八○
郷菜	斤	○．五○
荷蘭豆	斤	二．○○
[illegible]		一．八○
枸杞	斤	○．六○
莧菜	斤	○．八○
生菜	斤	○．七○
蘿蔔	斤	○．四○
西洋菜	斤	○．六○
節瓜	斤	○．八○
青瓜	斤	○．八○
通菜	斤	○．八○
苦瓜	斤	二．○○
青豆	斤	二．○○
白豆	斤	二．○○
絲瓜	斤	二．○○
魚蝦蟹		
鯇魚	斤	四．○○
大魚	斤	三．八○
烏魚	斤	二．○○
鯪魚	斤	[illegible]
水魚	斤	[illegible]
塘虱	斤	[illegible]
黃鱔	斤	[illegible]
白鱔	斤	[illegible]
笋殼	斤	[illegible]
扁魚	斤	[illegible]
石斑	斤	[illegible]
龍蝦	斤	[illegible]
鱠白	斤	[illegible]
大花蝦	斤	[illegible]
中蝦	斤	[illegible]
大白鱠	斤	[illegible]
英鱠	斤	[illegible]
紅魚	斤	一．五○
鮫魚	斤	一．五○
紅立	斤	[illegible]
紅三	斤	[illegible]
黃花	斤	[illegible]
馬友	斤	[illegible]
門鱔	斤	一．○○
馬頭	斤	二．二○
青根	斤	二．八○
三堤	斤	三．二○
煮蟹	斤	九．六○
肉蟹	斤	五．六○
花蟹	斤	三．四○
細生魚	斤	二．○○
大生魚	斤	[illegible]
響螺	斤	[illegible]
大田鷄	斤	[illegible]
生鱔	斤	[illegible]
游狗魚	斤	[illegible]

一二期配額調用開始 輸美織品復轉暢旺

配額轉讓價亦告上升

【本報訊】香港棉紡織品輸美第二期配額調用，業經開始接受辦理，比將使香港紡織品近期輸美大有裨益。昨日廠家及出口商申請調用的相當踴躍，特別係對一些熱銷貨類的申請。

由於美國市場價格并不見得好，最近美國商人向港訂購布疋及成衣較前轉佳，雖然有些布疋及衣着品銷路仍相當好，但因配額的限制，廠家無法接做，比方熱門的斜紋布，本年度的配額，一早就接滿訂單，什項布疋配額雖多，但美商訂購却少，又如反個針織士砵恤，美商購意相當濃旺，但却受到配額所限，不能多接訂單。現在配額可以調用，廠家及出口商將可運用這些配額盡量接單，預料近期內，美商來單向港訂貨又將轉趨積極。

由於配額可以調用，近日輸美配額價亦告提高，不過，這些熱銷貨類的買價，一般亦相當好，故轉讓價雖提高，去銷仍可和算。

多付運完竣，現時美商向港訂購的衣着品，係屬於秋冬季貨品，不過，一般要到六月後，多季貨品落單旺季，現時美商寄來的訂單，單額較細，大額訂單相信要到六月底和七月初纔會陸續寄到。

蘇聯買家扯購 星膠成價躍升

一號貨躍上五毫關

【本報訊】星洲樹膠市，做勢續呈榮向，由於蘇聯買家大量購進，昨日交易情況續見暢旺，成交價繼續躍升，一號烟膠價由四毫九仙半，躍進五毫大關，二號烟膠由四毫九仙躍上四毫九仙半，三號烟膠由四毫八仙半扳至四毫九仙（以上均屬四月份花貨包裝水價計）。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：由於蘇聯買家臨場扯購，本地實銷商亦加緊補給，昨日成交價續見升，爲今年來之最高價位。

國際糖業會議召開 討論維持糖價

糖商認爲價應提高

【本報訊】國際糖業會議在倫敦召開，研究食糖生產及消費問題，同時提出討論維持國際糖價，誠以目前國際糖價過低，對於生產國家至爲不利，倘若通過維持糖價的合理辦法，今後國際糖價自必陸續回升，本港糖商注視其發展。

據糖行人士指稱：現時本港糖價雖已提高，但入口商沽出的日本、東港幼砂花貨仍無化算，即以太古砂糖而論，四星幼砂每担成本約達卅四元，現在紙售到成本水平而言，故此今後本港糖價再提高一些，方爲合理。

台灣特砂，倘未恢復有新貨運來，因爲每噸訂價超過六百元，非有六百二十元未能訂購，假定以每噸六百二十元訂購台灣特砂，到港成本每担約達卅七元，存貨每担紙拆沽卅七元，顯然偏低。

太古砂糖，供應仍緊，XA粗砂未有大手買盤，SG小包庄幼砂每担卅三元，B級一百磅庄幼砂每担卅二元，四星紙包庄幼砂每担卅四元。日本幼砂現貨價亦扳升，碼頭交貨每担要卅二元。

股市榮辱互見 一般上落尚微

【本報訊】昨日股市交投零散，成交總值達一百三十四萬元，行情榮辱互見，但一般上落尚微。茲將昨日股市情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
英倫登記（除息）	一四．○○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	一六．六○	一六．七○	一六．六○	[illegible]
太古船塢	一七．六○	一七．八○	一七．六○	[illegible]
置地	三四．○○	三四．○○	[illegible]	[illegible]
九龍倉（除息）	二一．○○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車	九．○○	九．○○	九．○○	[illegible]
會德豐	六．四五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港電燈	九．六○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（紅利）	一．八六	[illegible]	[illegible]	[illegible]
（股權）	四．○○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鋼業	三．一五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	七．一○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
城市酒店	五．八五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託	○．九○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐紡織	四．六五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	四一．四○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九巴	一六．三○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油麻地小輪（除息）	三四．○○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	三九．五○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東	一○．五○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中巴	一三．五○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港燈	二三．四○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	二○．二○	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合膠（除息）	一．○九	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樓膠信託	三．八五	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	六．二○	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

米市吹淡風 昨成千餘包

【本報訊】米市昨日吹淡風，米商以來貨源源，普遍觀望，昨成交千餘包，米價報跌。

美股價昇市暢 工業烟草均漲

美國股票市走勢平均指數

今日來往班機

到港班機（星期五）

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	西貢	中午十二時五分
泛美	西貢	下午三時
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	雪梨達爾文印尼	下午八時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	下午十一時五十九分
西北	西雅圖東京	下午十時
環球	巴黎德黑蘭曼谷	下午二時四十分
英航	印度倫敦	下午二時四十分
英航	東京	下午三時五分
英航	雪梨達爾文	下午七時三刻
國泰	星加坡	中午十二時廿分
國泰	西貢金邊	下午一時廿分
國泰	東京大阪台北	下午二時十分
國泰	馬尼剌	下午六時四十分
國泰	曼谷	下午八時卅分
國泰	福岡台北	下午九時五十分
國泰	漢城東京台北	下午十一時五十分
澳航	倫敦印度	下午八時
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十分
泰航	東京	下午三時十分
中航	東京大阪台北	下午三時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時卅分
日航	東京	下午二時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午三時卅五分
日航	東京	下午四時廿分
日航	東京大阪台北	下午九時四十分
印航	倫敦印度	下午四時廿分
菲航	馬尼剌	上午十一時卅分
泰航	漢城台北	下午一時廿分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京大阪台北	下午三時十分
泰航	曼谷	下午九時三刻
馬航	台北	上午十一時五分
馬航	新加坡吉隆坡	下午四時五十分
印尼	東京	下午一時廿五分
越航	西貢	下午四時三刻

離港班機

(公司)	(往何處去)	(出港時間)
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午一時十分
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
泛美	雪梨印尼	半夜十二時三刻
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
環球	曼谷孟買巴黎	下午七時三刻
英航	東京三藩市	下午四時
英航	曼谷印度倫敦	下午四時一刻
英航	仰光印度倫敦	下午八時三刻
國泰	西貢金邊	上午七時
國泰	台北東京漢城	上午八時卅分
國泰	台北福岡	下午十時
國泰	馬尼剌	下午二時五十分
國泰	曼谷	下午三時
國泰	台北大阪東京	下午三時
國泰	吉隆坡星洲	下午五時廿五分
澳航	馬尼剌雪梨	上午九時
澳航	[illegible]	下午九時三刻
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時
澳航	曼谷印度倫敦	下午四時
加航	東京溫哥華	下午一時四十分
中航	台北大阪東京	下午三時五分
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	台北大阪東京	下午二時廿分
日航	東京	下午三時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午五時一刻
日航	東京	下午四時卅分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時三刻
菲航	馬尼剌	下午一時
泰航	[illegible]	上午七時卅五分
泰航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北大阪東京	下午一時三刻
泰航	曼谷	下午二時三刻
印航	東京	下午五時
馬航	新加坡	上午十一時三刻
馬航	台北	下午五時卅分
印尼	曼谷星洲印尼	下午三時一刻
越航	西貢	上午十時卅分

出入口輪船預告

(中文船名)	(船類)	(英文船名)	(何埠來)	(到港)	(離港)	(往何埠)	(所屬公司)
長沙	客船	CHANGSHA			廿九	澳洲	太古
浩生	貨船	HOSANG			廿二	山打根	怡和
格林諾高	貨船	GLENOGLE			二十	歐洲	怡和
邊斯達	貨船	BENSTAC			二十	歐洲	邊行
海順	貨船	HELIOS	日本	二十	廿一	山打根	多利順
邊利甸	貨船	BENEDIN			廿二	歐洲	邊行
芝利華	貨船	TJILUWAH			二十	澳洲	渣華
朝照丸	貨船	ASTERU MARU			廿一	星加坡巴生港	大源
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR			二十	馬尼剌	美輪
喜馬拉雅	貨船	HIMALAYA			二十	馬尼剌宿霧	鐵行
伊利諾	貨船	ILLINOIS			二十	曼谷	怡和
積士柏馬士基	貨船	JESPER MSK	日本	二十	廿一	非洲	捷成
錫蘭	貨船	CEYLON	日本	二十	廿一	歐洲	太平
山美直丸	貨船	YAMAMIE MARU			廿一	宿務	大源
曼隆	貨船	MEMNON			廿三	歐洲	太古
芝渣蓮加	客船	TJITJALENGKA			廿一	日本	渣華
新利華利	貨船	SUNNYVILLE			二十	美國	多利順
傑化遜總統	貨船	PRES. JEFFERSON	美國	二十	廿一	日本美國	總統
景斯威利	貨船	KINGSVILLE	美國	二十	廿一	溫哥華	多利順
新達	貨船	SUNDA	歐洲	二十	廿二	日本	鐵行
季里諾總統	貨船	P.PRES.QUIRINO	美國	二十	廿一	美國	美邦
市鋒	貨船	PIONEER MART	美國	二十	廿一	美國	美輪
三島丸	貨船	MISHIMA MARU	日本	二十	廿二	溫哥華	太平
會津丸	貨船	AIZU MARU	日本	二十	廿一	美國	日郵
安慶	客船	ANKING	基隆	二十	廿一	基隆	太古
安瑪碧琪	貨船	EMMA BAKKE	星加坡	二十	廿一	日本美國	鐵行
維也納	貨船	VIENNE	日本	廿一	廿二	歐洲	法郵
太平	貨船	TAIPING	美歐非澳	廿一	廿二	日本美國	多利順
芬	貨船	FERN BOORE	美國	廿一	廿二	星非歐美	多利順
羅斯	定船	RUYS	日本釜山	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	廿二	廿三	沖繩日本美國	美輪
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿二	廿四	日本	邊行
東謬	貨船	EASTERN MUSE	日本	廿二	廿三	星泰印度	怡和
烈打馬士基	貨船	KITA MSK	美國	廿二	廿三	美國	捷成
詹士麥琪	貨船	JAMES MCKY	美國	廿三	廿四	美國	總統
東雄	貨船	EASTERN ROVER	印度	廿四	廿六	日本	怡和
天星	貨船	STAR ALCYONE	日本	廿四	廿五	星洲印度	福來
格林利安	貨船	GLENLYON	歐洲	廿四	廿七	日本	怡和
山口丸	貨船	YAMAGUCHI MARU	日本	廿四	廿五	菲島胡安	日郵
查寧加	貨船	THURINGIA	日本	廿五	廿六	歐洲	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿五	廿六	沖繩日本美國	美輪
北海道	貨船	HOKKAIDO	歐洲	廿五	廿六	日本	太平
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	日本	廿五	廿六	美國	太平
芝大隆	貨船	TJITARUM	中國大陸	廿六	廿八	非洲	渣華
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	廿六	廿七	美國	怡和

郵信時間

今（十九）日（星期五）

空郵

泰國、寮國、柬埔寨：信件上午十時，包裹上午九時
美國東岸、加拿大：信件上午十一時，包裹上午十時
巴西：信件上午十一時，包裹上午十時
非律賓：信件上午十一時，包裹上午十時
台灣、日本：信件正午，包裹上午十一時
利、威特、埃及、德國：包裹上午十一時，信件正午
非洲、伊拉克、巴基斯坦：信件下午一時
澳洲、紐西蘭：信件下午五時，包裹下午四時

平郵

印度、南越、沙巴、南韓、馬來西亞、星加坡、美國、紐西蘭：包裹下午四時至六時，信件下午五時至六時

明（二十）日（星期六）

空郵

台灣、日本：信件上午九時
沖繩島、泰國、寮國、星加坡、緬甸：信件正午，包裹上午十一時
丹麥、挪威、瑞典：信件正午，包裹上午十一時

平郵

美國、中南北美洲、加拿大、巴西、義大利、英國、澳洲、印尼、印度、菲律賓：包裹下午四時至六時，信件下午五時至六時

美國新型貨輪 菲律賓熊抵港

泊A一泡卸貨明日開往馬尼剌 金熊廿二到埠落載翌日返美國

【本報訊】美國輪船公司旗下新型貨輪菲律賓熊號（PHILIPPINE BEAR）今（十九）日上午可由美國載運貨物到達香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字一號浮泡，起卸貨件後，擬定明（二十）日離港，啟程航赴馬尼剌。

該公司另艘貨輪金熊號（GOLDEN BEAR）則自馬尼剌回航，計程可於本月廿二日抵達香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，落載後，擬定翌（廿三）日離港，經沖繩島、日本，回航美國。

至於日本熊號貨輪（JAPAN BEAR），刻正自香港開往菲律賓，該輪在菲上落貨件後，擬即航返香港，約於本月二十五日可航抵本港，該輪在港勾留一日，落貨後，即於翌（廿六）日離港，經沖繩島、日本，航返美國。

日本天理教大學 文化交流代表團 本月下旬來表演

日本天理教大學創始於一九一八年，該校以發揚日本固有文化及宗教爲宗旨，歷屆畢業學員遍散南北美洲及東南亞各地區。茲適逢該校金禧紀念，特組成文化交流代表團，前往東南亞各地作親善訪問，於本月廿八日來港，該團一行七十餘人，將假香港中華基督教青年會老道會所國際宿舍作停居。

本港通旅行社爲響應本港發展青年運動，特商得該團贊助，定於廿九、卅兩晚假香港中華基督教青年會演出，籌募青年會青年事業經費。內容有空手道、日本古典音樂及舞蹈，入場券單價三元。該團擁有空手道黑帶三四段好手，及歌舞音樂之精采，爲本港罕見。爲避免入場向隅，特分別在尖沙咀通旅行社及港九各青年會所、服務中心，即日預先發售，售完爲止云。

今日出入口輪船

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(到埠時間)
朝照丸（貨）	ASTERU MARU	日本	大源	B一	中午
山美直丸（貨）	YAMAMIE MARU	日本	大源	油蔴地口	晨早
菲律賓熊（貨）	PHILIPPINE BEAR	美國	美輪	A一	上午
伊利諾（貨）	ILLINOIS	美國	怡和	九龍倉碼頭	上午六時
芝渣蓮加（客）	TJITJALENGKA	南美南非星洲	渣華	A廿一	上午七時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
愛斯季蓮挪（貨）	ESQUILINO	釜山日本	天祥	九龍倉碼頭	上午六時
華盛頓熊（貨）	WASHINGTON BEAR	沖繩日本美國	美輪	A卅三	中午
日本熊（貨）	JAPAN BEAR	馬尼剌	美輪	A一	晨早
海興（貨）	HAIHING	古晉	多利順	B七	上午
普樂總統（貨）	PRES.POLK	星洲歐美	總統	A七	晨早
大寶多（貨）	TROUBADOUR	美國	多利順	A二	上午
他輔總統（貨）	PRES.TAFT	台灣日本美國	總統	A八	中午

印華輪船公司 THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東韻 往：曼谷、石叻、仰光、檳城 四月廿二日收貨 廿三日開行

浩生 往：山打根 四月廿一日收貨 廿二日開行

東雄 往：大阪、神戶、橫濱、名古屋 四月廿四日收貨 廿六日開行

恒生 往：汕頭 五月六日收貨 七日開行

電話：香港二三八○一一 九龍八○一二三八○

總經理怡和有限公司啓

東澳輪船公司 DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

法蘭士德 往：雪梨、墨爾砵、布里斯班、紐西蘭 五月四日收貨 五日開行

東豪 往：巴布亞新幾內亞 五月九日收貨 十一日開行

怡和有限公司 代理 美洲輪船公司 JARDINE MATHESON & CO., LTD.

"CALIFORNIA"輪 往：三藩市、羅省及屋崙、西雅圖、(不經檀香山) 四月廿六日到港收貨 廿七日開行

"ILLINOIS"輪 直航：溫哥華、西雅圖、鉢崙 五月四日到港收貨 五日開行

C.E.DANT輪 往：檀香山、三藩市、羅省及屋崙 五月四日到港收貨 開行

"ARIZONA"輪 直航：溫哥華、西雅圖、鉢崙 五月卅日到港收貨開行

怡和有限公司船務部啓

安慶快輪 每逢星期四由香港開往台灣基隆 每逢星期六由台灣基隆開回香港 貨客載洽 台北中正路一八○○號 太古輪船公司 香港干諾道西五○號

愛瑪碧琪 四月十八日抵港 四月廿一日啓行 經日本往：溫哥華，郵非路，西雅圖，櫃金爾，砵倫 並轉駁加拿大美國內陸各大城市 貨務詳情請電：港香行銀

香港銀行輪船公司代理 謹啓

占士高賓成了驚弓之鳥

目前紅得發紫的占士高賓，最近完成了一部生面別開的特務片，以恐怖緊張的手法來嚇一下觀衆。在這部新片中，他不是手持打火機型的新武器扮演特務飛龍，不是穿起牛仔裝扮演西部英雄，也非擔演流浪江湖的賊阿飛，竟然搖身一變而成美國總統的顧問，設餅戲耍，十分「威水」。

不過，身爲總統最接近的人物，對總統的心事知得太多，必然是招惹麻煩的。尤其是在這個冷戰正酣的世界裏，各國特務勾心鬥角，互出奇謀，美國總統的顧問，自然是各方爭奪的對象。同時，美國本身的特務機構，爲了防範天機洩漏，唯有下令暗殺自己國人以滅口，於是，身爲貴賓的顧問，馬上變成驚弓之鳥，惶然不可終日。

占士高賓真不愧是手面明星，在「驚弓之鳥」一片中，轉換了許多種扮相，演技出神入化，尤其是他在嬉皮士狂歡派對中的一幕，居然學足披頭四一般的模樣，擊鼓作樂，令人笑來笑到肚皮。

和占士高賓演對手戲的女星，是銀壇新人鍾蘭妮，這位紐約長紅的時裝模特兒，初試啼聲，果然一鳴驚人。

「驚弓之鳥」中的嬉皮士狂歡會

資助興建殘廢兒童院 卻德格拉斯樂善好施

圖爲「鐵甲金車」中的尊榮與卻德格拉斯。

上個月，下巴永遠凹了一點，因而笑起來特別風趣的卻德格拉斯，忽然在加州的動物園和娛樂場地牙哥出現。那是一個籍籍無名的小鎮，鎮上有世界著名的動物園和娛樂場。卻德格拉斯來這裏幹什麼？不是拍片，不是觀光，也不是旅行，而是因爲地牙哥的殘廢兒童院，將會邀他主持揭幕典禮。卻德格拉斯難得抽空前來聖地牙哥，於是，在這路過聖地的時候，也順道探訪。

這家殘廢兒童院之得以能興建，卻德格拉斯居功至偉，他一個人就認捐了七萬美元。原來，卻德格拉斯一向都有「慈善明星」之稱，美國許多醫院和孤兒院，均曾先後受過他的恩惠。

卻德格拉斯直認不諱；他賺錢雖然容易，但從不才胡亂花錢，所以近幾年來，都將他的一部入息，充作善款。眞是小財不出，大財唔入。卻德格拉斯財源廣進，也樂得做功德。

比如：他的新片「鐵甲金車」，老卻一個人便拿了七十萬美元片酬。如果年拍四部，屈指一數，得二百八十萬之極，不要說七萬八萬，可觀，一樣就是十萬廿萬，一樣爽手慨捐的。

卻德格拉斯一貫以來就拍牛仔片，平時按轡馳騁，也龍精虎猛，「鐵甲金車」就有這樣的一幕：老卻騎在馬上，且走且放冷槍。拍這戲時，絕不用替身，這一表現，大概是[illegible]親力親爲這樣的勇敢[illegible]來的。

紫色風雨夜 連圖故事

㊉㊀謝賢往尋芳芳，坦誠告以愛意，但自承不能辜負南紅，願伊原諒。芳芳亦承認她與謝賢這種愛情，有如暴風雨一般，無法長久，對謝賢此種決定甚爲諒解，於是兩人黯然分別。

㊉㊁一年後之聖誕節，謝賢與南紅結褵後已誕下寧馨兒，在此愉快節日中，收到蕭芳芳從星洲寄來聖誕禮物，此段美好友誼，永留他們記憶中。蕭芳芳亦已將其精神寄托在藝術事業了。

嚴俊和李麗華作品「小鳳仙」大有瞄頭

李麗華和嚴俊，自從在台灣置了物業之後，便成了在港台兩地都有一個家，他們一忽在這兒歇歇，一時又到那邊小住，倒是很開心寫意的。但這一來，可能在拍片方面，卻會因他們這樣來回往返，而受到多少影響了，好的是他們的片約多是以部頭計的，且少拍一些，在他們今天的情形說也不會在乎，在乎的祇是喜愛欣賞他們演戲的觀衆，如果你以久未看到他們的佳作爲憾，則麗的電視今晚倒有一個使你得償心願的機會，十時正，有一部叫「小鳳仙」的影片上映，正是他兩口子主演，而且從來極有可觀，即在編導製等方面，也是一部有水準成就的佳作。

有線電視

有婦之夫人爭戀 捕風捉影有來由

銀色演義 江紫薇

電影圈，不少事都是捕風捉影的，可能是敏感人士不少，而這個圈的是非特別多，故經常地有很多意外消息傳出來。

有關個人私德的撇開不談，但對於一些粉紅色新聞，似乎是特別使人留意，這可能是一些讀者們特別喜歡知道，那一位和那一位在談戀愛。

例如最近紛傳，邵氏旗下好幾位女星，都因戀愛事，各有不同的遭遇，如何莉莉、金霏、非利和[illegible]。日昨又有人傳出消息，舒佩佩也在談戀愛了，對像不是外間人，而是邵氏旗下的新紮小生楊帆。

這消息使我非常意外，當然，舒佩佩不談戀愛才是怪事。祇是據所知，楊帆這位小生是有家室之人，而且已爲人父。稍爲關心者都知道，去年，他便爲了與妻兒團聚，曾經跑回台灣，夫婦之情非常融洽，前些時，還聽說他準備將妻兒帶來香港同在一起。如今，有此消息傳來，你說是不是使人意外？

那位透露消息者說：「[illegible]自求他的……，並且還有人從中協助。」

傳來繪影繪色，爲求眞相以告關心的讀者，日昨阿薇特地跑往邵氏，四方打探之後，再向舒佩佩求証。

舒佩佩笑着說：「還好，妳是直接問我，否則未問而報導，便會引出更多誤會。」

一直以來，阿薇對於任何報導，都絕對不會胡猜亂度，而力求實事求是的，這原因便是不想引出誤會，而又要向觀衆負責。

「難道這消息是假？」

「是以假爲眞，」這位女星一本正經的說：「楊帆和我，在岳老爺那套『春暖花開』片中合作，在該片裡，他是我的[illegible]客，初時我是瞧不起他的，後來認爲他很好，便主動和他接近，後來彼此愛上了。那些有意開玩笑的朋友，便將劇中情節說爲眞了，眞是……」

原來是如此這般的一回事，還幸我事前沒有一個搶先報導，否則，又要多番解釋了，故正如我開頭所說，電影圈不少事，總是給一些人捕風捉影的。

決鬥惡虎嶺 電影連圖故事

㊉㊀翌日晨，趙雷候於山上隘處，吊睛虎來所乘，乃最後關頭，以其閃電換手劍法迷惑趙雷，趙雷被迫攻拔劇，迺內攻於子母劍上，砍斷吊睛虎之劍，乘機刺其胸，地方大害於焉剷除。

英雄肝胆美人心 連圖故事

㊉㊁戰場上兩軍對峙，亞瑟與朗奴重逢，玳尼撒想求國王，容許他們回去領受應得的處罰，祇是，圓桌已經毀滅了，每個人都耽於仇恨，一切祇能隨着命運走，無法改變了，他們與莎地相互告別，玳尼撒避入修道院，朗奴洛率軍與亞瑟對抗。

娛樂

九龍城 國際
今天選映 巨將鐵克格 門張殺戮特務片
Operation UndeRcoyer 網諜
四金剛

新華・豪華
下期獻映最刺激驚險的戰鬥巨片！特麗七彩
大紅大紫大明星 金光閃閃爭奪戰！
全部動作打鬥！
鐵甲金車
卻德格拉斯 尊榮

東方・金冠・金門 今天獻映：驚奇巨片
是你需要的巨片！是你喜愛的巨片！是你讚美的巨片！
驚！妙！歡！刺！ 它帶給你 奇趣 樂 激
萬能 占士高賓 青春 鍾蘭妮 得意傑作
有「特務飛龍」驚險的「阿飛」奇妙風趣
驚弓之鳥
T.P.A. 派拉蒙七彩巨片
請早定座 派拉蒙的開心果

打殺得夠勁 爆得夠火
勇金剛
THE MILLION DOLLAR MAN

青春大喜劇
春暖花開
邵逸夫監製
SPRING BLOSSOMS
今天九院 盛大獻映
舒佩佩 楊帆 林嘉 金麗 李麗 夏秋
岳楓 傑作
SHAW SCOPE

敬請留意：西片出品年度之傑作！
龍虎三雄
I GO...I'LL KILL HIM AND I'LL BE BACK
注意 映期 地點

東方・金冠・金門
今天獻映 新刺激特務片
占士高賓 鍾蘭妮
驚弓之鳥

麗都・東樂
今天獻映
七大盜劫三億

麗聲・皇后・皇都
第廿四天
月黑風高殺人夜
IN THE HEAT OF THE NIGHT
薛尼波特 洛史德加

利舞臺・樂宮
今第十六天！
洛泰萊 占布朗 伊維明媚絲
衝擊敢死隊
THE MERCENARIES
大火海翻騰 天崩地裂

新華・豪華・麗華
英雄肝胆美人心
流氓保鏢 P.J.
鐵甲金車

樂聲・新聲・國華
今天獻映
太太的情人
ADULTERY ITALIAN STYLE

總統・大華・皇宮
旺勢依然第二週！
田馬甸

祝由科之神奇

山川人物

昔傳祝由科之術甚神，凡刀槍跌打而死者，一經施術，頃刻之間，即能回生。據鍔乃湖南破頭老祖所傳。

顧 藕

昔傳祝由科之術甚神，凡刀鎗跌打而死者，一經施術，頃刻之間，即能回生。據謂乃湖南破頭老祖所傳。其祖師宋初時人，宋太祖與其術，嘗召之禁內，時有小臣，不合太祖意，而為太祖所斬，然非其罪者，祖師因續其首而生之，宋太祖大怒，使武士以大斧劈祖師，去其腦而棄之，其徒潛移屍回，仍以術生之，由是遁跡山林，不復厠迹世矣。然世上尚存其傳，可分兩派：一派以術謀生，非重聘不行；一派存心濟世，不受謝者。兩派受業時，皆各發誓，如違背教例，家破身亡。昔時楚中米商，頗多習之，且不受謝者。前人所紀祝由科之神驗甚多，固屬無根誕辭，然妄言妄聽，亦可聊為談資。「客窗閒話」署云：楚有馮、陳二米商，運米至某地，寄寓米行舖中，一日，二人同出剃頭，坐舖中，一小待詔，方與一客用小刀探耳。有某甲戲其正在探耳不敢動，戲撫其背，待詔因突然而來，驚駭失手，刀直刺客腦，倒臥而死，肆人皆驚。肆主縛某甲將以鳴官，馮謂陳曰：「我等不能見死不救，曷以術生之。」陳曰：「諾。」肆主欲跪求，馮亟曰：「無需如此，誠出吾心者也。」乃囑沽燒酒一斤，白紙一束來，付陳行法，陳乃披髮，向死者之耳，噀酒使濕，以一紙糊之，喃喃誦咒畫符；又噀酒，又畫符，如是者數十度，酒完紙盡而止，拔出小刀，馮扶死者出門，喝之走，其人狂奔回家，家人問之不答，臥於床，家人莫知其故，遂環守之，經夜而醒，曰：「我憶昨日為小待詔以小刀刺耳，痛極而昏，何今日無恙，歩耶？」已而肆主與某甲來問候，始知其故。乃聯同齎備禮物，共赴米行，米行主人見饋物來，知謝救生事者，急止之曰：「不可，必不受謝，蓋其誓也。」三人皆曰：「焉有受恩不報者乎？」馮、陳二人謂，借水道去云云。又據「北東園筆錄初編」所載，並言祝由科能以病痛移於他人，大旨謂趙甌北與陳玉亭同直軍機，兩人皆年少，暇輒手搏相戲，玉亭有力，每握甌北手，痛不可忍。甌北受屈既久，時思有以報復。一日，在偏門閑直廬，取一桃飴玉亭曰：「吾閉目擲之，幸勿近，否則襲傷，非吾罪也。」而玉亭諒其不致中，冒險行近，欲奪其桃，距果真當頭一擊，玉亭滿頭鮮血，將至幾矣。急灌以湯始甦，甌北大驚，呼車送之歸，既而散直，即騎馬往候，甫入西直門，馬忽跳躍，甌北仆地，昏去半刻方醒。遂回家休養，翌日，命人往觀玉亭，玉亭固無恙。知其事者，謂甌北之跌，即玉亭所為，蓋玉亭楚人，素習祝由科，能以傷移於人也。

上說俱委巷謬言耳。祝由科者，不外以符咒治病之一種巫術，「素問」：「往古恬淡，邪不能深入，故可移精祝由而已。」王冰注云：「祝說病由，不勞鍼石，故曰祝由。」今世祝由不能用也。世有「祝由科」一書，按其序稱宋淳熙中，黃河決，掘出一石碑，上勒符籙，莫能辨，道人張一檢，獨識之，此軒轅氏之製作也。維得其傳以療人病，頗驗，明萬曆中，徐聚輯傳其術云云。祝由科一名辰州符，蓋湖南之辰州府人多傳其術也。據此，則祝由一科，其來有自，然其書固屬僞作，序言尤不足信。

寂寞的荒原

雨 萍

「哦，」青林點點頭。

錦鵬抹抹額上的汗，用手帕搧了幾下：「好熱！」

我瞅瞅他，想笑又笑不出，他扯謊是一片好心，我替他圓謊也是出於好意。這原是個說謊世界，扯扯善意的謊大概還不妨事吧？

「美賢是很用功的，我常常在圖書館看見她，坐在角落裡，不聲不響地看書，」我對青林說。

「這就怪不得了，她本來就用功，現在遇到我的環境這樣的壓迫，也許她更要用功一點，她說過，如果她畢了業，她就要幫幫我的忙。當然我是不會接受的，她還應該再深造，不能為了我就耽誤了她的前途。」他眼睛裡的疑惑已經消褪了，代替了的是一段純潔的愛的光輝。

我由不得低下頭來，他的眼睛，我不敢看，也不忍看。

我想起了那次在校園裡所見美賢和陳被得談話的情景。前幾天在街上看到他們，她坐在被得的跑車裡，被得的左手環着她的肩，見到我，美賢有點不好意思地垂着頭，被得的嘴邊，卻浮着勝利的微笑。

眼前的青林，沮喪、失意、落拓，恐怕也是「衛生艷福生來薄，銷把恩情付與人」了。

這個世界，到處是陷阱，到處是誘惑，到處是罪惡，一個天真的女孩子，能得過多少呢？

帶上門走出去。這些天來，走慣了這幾條路，幾乎是一片斜暉，染得晚霞像血一般紅。我不想吃飯，吩咐了阿三一聲，就閉着眼睛也摸索得到。

醫院的白色長廊上，有一股刺鼻的藥味，這種味道，祇有在某一段日子裡對我是愉快的。那就是小薇出世，當薇住在醫院裡的那段日子。

那個時候，醫院的白色牆壁是可愛的，護士們的白色衣袍是可愛的，刺鼻的藥水氣味是可愛的，甚至整個世界都是可愛的。（七六）

遺囑

奇情短篇小說

十一、最不受約束的女孩子

羅維教望望壁上的時鐘，他毫不客氣地對着他的甥女說：「你們來遲了！」

孫露茜也望了望壁鐘然後說：「僅過了一分鐘，那裏算得遲到呢？」她隨把王元森律師向她的父舅介紹。

羅維教淡然說：「我高興你曾跟一位律師商談過，然後才來見我。我覺得我現在向你解釋有關法律的問題，你總會易於明白和接受吧。」他轉向王元森說：「王律師，我很高興能夠見到你。難得你光臨。」

羅維教伸手和這位客人握了握手。

孫露茜說：「我現在似乎站在十字路口，我的前途，請你們跟我決定吧！」她向他們微笑一下便離去。

「王律師，你已經知道孫露茜遺囑上的條款吧？」

「我已看過副本。」

「那麼，你是受了我甥女的委託，希望把部份條款修改吧？」

「不必，」王元森很謹慎地說：「她不過是希望在條款範圍，得到多些自由而已。」

「是否指她的結婚期限呢？」

「對了，她以為會獲得你的容允的。」

羅維教說：「我當然會對她考慮這些問題，不過，這個期限，是經由她父親詳細考慮，然後才決定的。」

「為什麼會有這個決定呢？」

「噢，王律師，你恐怕還未知道，」羅維教嘘了一口氣說：「我的甥女，可以說是全世界最不受約束的女孩子，她是衝動的，自私的，頑固的，而又野性的。她父親早就考慮到，如果太早給她一筆遺產，祇有促她早些踏入歧途，甚至墮落而已。這就是她父親要把遺囑委託我去執行的原因。」

「你不以為她能夠早些結婚，會對她有好影響嗎？」王元森在試探地問。

「問題不在這裏，」羅維教說：「我相信露茜不一定已對你提及，事實上，她每月應得津貼費，我也斷絕對她供應了。」

「這是為了什麼？」

「你會感到驚訝吧？其實，她正遭受着某些人的威脅勒索，你想，我怎能再給錢與她？」

「那麼，你不以為你已違反了遺囑的委託條款麼？」

「不會的，那是不便公開討論的事。」

「不過，我想要知道的，就是那些事呀。」

「這是我的運用權力，是不會受到法律上約束的。而你，也祇能跟你的當事人，討論有關她的權益問題而已。」

「我以為當你運用權力，影響到受益人的權益時，就有問題了，」王元森說。

中興利加納原著 南汀譯作

失蹤的愛神

上湯文武

卅四：程海無計可施

「真的？」紫荊花既然的說：「我從來沒有聽聞有這個名字……」

程海笑了笑說：「因為我現在身在情海，所以也稱這兒做情海……」

「哈哈，你真會說笑……」紫荊花這話「這是我改的，」

……暗示她不相信程海的話。

「不是笑話，」而是真話，」程海又捉着荊花的手，撫摸着，柔情萬種的說：「荊花，你歡喜既然是這樣子，你何必還在這裏混呢？」

「我簽了合約，而且支了全部酬金，我不能不繼續做下去。」

「你簽了多久合約？」

「半年。」

「半年後，你便是自由身了。」

爭妻

短篇小說

史蒂文生著 傑克譯

南靡望着我，昂然得意，眼中爆出勝利之火。

我馬上領悟他的作用，南靡之所以拚命，無非想借此吸引葛娜對他的注意，打垮我這時的英雄地位。他揚着手指的背節，自慶成功。

「如今正式戰爭開始，」南靡說：「當真厮殺起來，他們未必有甚麼了不得。」

此刻，進門的這條路上，有人向我們吶喊。

我們從窗間望去，月色之下，很清楚的聽見一個人影，儘管他站在海灘上有好幾碼之遙。

那人站着不動，抬頭向我們對視，他伸長的胳臂上纏着一塊白布，月光照着他閃動的眼睛。

他又張開嘴巴，說了幾分鐘的話，聲音洪亮，傳遍亭子的每一角落，遠及樹林的邊緣。

那發聲，跟我們剛才在餐廳裡所聽聞的那句「賣友賊」，一般無二。大意是說，除非那「賣友賊」投降，其他的人都可救命，要不然，沒一個能逃得一死。

「唔！」郝貝納，敵人的話你聽清楚了，你的意思怎樣？」南靡……

南靡回過頭來向床上說。

直到這時，郝老先生沒有些兒生人氣息。我猜想他至少還停留在昏迷狀態。可是出乎意料之外，他立刻便有反應，我生平從未聽過這樣可憐的哀鳴。

郝老先生乞求，哀懇，叫我們不要拋棄他。換句話說，便是要別人陪他殉葬，這種卑劣的行徑，可厭可恥，令我受不了。

「夠了，夠了！」南靡大大的不耐煩，不再理郝貝納。

於是南靡打開窗子，向夜色中探頭出去，昂然發言，像全權大使一般威風。可是他的話夾七夾八，兩口而出，忘記了面前還有一個女子，把不該說的下流話也說了出來。

英、義兩國的語言同時並用，結論是吩咐那人滾蛋，告訴他從那裡來的，便滾回那裡去。

我相信這次發言，是南靡最得意的傑作，因為眼看天亮以前，我們必然同歸於盡了。

敵人聽說，立即把那面和談旗幟收回去，徐徐向沙丘間隱沒無蹤。（四一）

市聲

「這要看將來的情形怎樣！」

荊花嘆了一口氣，跟着，打了一個呵欠，懶洋洋的說：

「阿萍，我們回去吧。」

「你想休息，是嗎？」

「有點累了。」

「荊花，你到我家休息一會，我通知司機駛回去。」

「我在這兒奕奕神很好……」

「便可以了。」

「床，不一定是那些的地方的？」程海含笑的對她說。

紫荊花也笑了一笑，便閉上眼睛。

在柔和的燈光下，閉上眼睛的紫荊花更美麗了，更迷人了。

這時，程海俯着她狂吻，先行佔有了她的身體，但他仔細思量過，荊花是個冰清玉潔型的女郎，她不會和人家隨便相好的，假如動作粗魯的話，必會惹起她的反感，想到這，程海更不敢妄動了。

這回夠纏到凌晨四點了，程海表示沒有甚麼野心，送荊花返家後便自行回去，沒有在她的住處逗留片刻。

程海回家後，躺在床上，胡思亂想。他認為今晚是一個很好的機會，趁她厭倦歌壇的生活時候，向她求婚，甚至會答應的。但是，自己手上沒有一筆錢，香港人是講實現，空頭支票不容易騙倒人，如果強說自己有錢，很容易會露出破綻，因此，他決定先弄點錢，人，有了錢便勇氣大增了。

這天中午，他跑去找白太，佯作很同情她的樣子說：

「白太，這兩天，我不知費了幾多唇舌，說你是一個世間上最佳的賢妻，勸白先生應該……

半靜寂地帶

丹 尼

交通諮詢委員，不滿意交通處長決定暫時不再增發的士新牌，連日大張厥詞，認為漠視他們的意見與建議。有醞釀全體辭職意。

所謂交通諮詢委員會，顧名思義，僅係顧問性質。如果所有諮詢委員的建議，行政官都要遵照實行，那麼，最好改為「執行委員會」。

×　×　×

九龍醫院，增設專攻大學生探索肺病的課室式病房。教授們可以到那裏為學生授課，以免荒廢學業。

×　×　×

有人帶錢讀書，有人帶罪讀書，更有人帶病讀書了。是之謂「惟有讀書高」。

×　×　×

老鼠石斑，每斤售價，竟高至一百五十元。以老鼠為名而身價若是之高者，恐怕祇老鼠石斑一味而已。

×　×　×

七個犯罪左仔，法官判其出獄後遞解出境，後來改為出獄後接受警方監管。但七個左仔，並未按照手續報到。當局祇好下令通緝歸案。

野性難馴，假如對左仔仁慈，簡直是放虎歸山吧了。

流水年華

夏 端 手

李西娜被他這麼一吼，也急得站了起來，說道：「你在我身上出什麼氣？你成天坐在家裏唉聲嘆氣的，不替未來的日子打算打算，倒嫌我囉唆了？」

「我已經說過，甚麼事都不用你操心！你要錢付房租，我去找錢；你要米下鍋，我給你米，這樣你總放心了吧？」

李西娜氣得流出眼淚來，強抑着悲哀說道：「好，好，從現在起，我什麼都不管了！」

高國鎮煩惱地踱走着，一會兒搔頭，一會兒緊手掌。過了一會，他坐下來換鞋子，然後披上衣服出去了。

李西娜心煩意亂，又是滿肚子的委屈，便伏在床上哭了起來。

晚上九點多鐘，鄰居早就亮了燈，李西娜還躺在床上，連燈也懶得開。她猜想着丈夫一定和自己爭吵了幾句，想出去散散悶，或者找個朋友談談天。她本來想起身做飯的，可是因為心境影響了她的胃口，連飯也不想吃了。

十點左右，她起身來洗腳，喝了杯牛奶，就上床睡覺。但實際上，她一點也不疲倦，頭腦子更是興奮得厲害。

她回憶起兩年多前的一個舞會。這個舞會對她的影響很大，她在那個場合裏認識了高國鎮，六個月後就做了他的妻室。要不是這個舞會，她可以肯定她會嫁給談仁駿，因為他們已經把結婚之前的一切都安排好了。

這個轉變使她受到一些指摘，為的是高國鎮和談仁駿都是她的同學，祇不過班級不同而已。此外，高國鎮家裏實在太富有，容易使人想起財富的影響力。

然而，這兩年的變遷太快了，也太大了。她在高家祇做了很短時期的少奶奶，高家的豪華生活便結束了。到現在回想起來，正如一場春夢一樣。

她像這樣回憶着時，終於在往事的煩擾中睡去。她睡了不知多久，忽然發覺他站在床前，在刺眼的燈光下，她看見高國鎮站起來，不住地打着呃逆。她取起燈擾上的手錶來看看，已是午夜過了。

「你為什麼到這時候才回來？」她問。

「我有許多應酬啊！」

「什麼應酬？」

「應酬，數不清的應酬……」

李西娜正發覺他說話語無倫次的時候，一陣濃重的酒味撲到她的臉上來。她迅速忙避到床裏，說道：「你又喝酒了，你答應過結婚以後不再喝酒的！」

「酒，我祖父就死在酒身上，我有他的遺傳……」

李西娜最怕聞從人的嘴裏發出來的酒味，她匆匆忙忙地起了床，在近窗口的椅子上坐下來。

高國鎮現在完全是一派頹廢的樣子，他的頭髮垂在額前，領帶歪向一邊，臉紅得像豬肺一般。他在床邊踱蹭了一會，然後仆向他的枕頭，再也不能起身了。（一〇）

花見羞

歷史小說

南宮搏

……狡兔三窟

與此同時，她的人員僕僕道路，和各個重要的藩鎮交往，不過，在這方面是少有收穫，名藩重鎮，以本身的現實為着眼，如名將劉知遠，過去和花見羞的交誼不錯，但是，現在卻因事移勢易而不欲和花見羞多所往還了。又如杜重威，也一樣，他們祇泛泛地敷衍她——因為，所有的藩鎮將領，多知道上一次兵亂中，石重貴包圍鄴都，再者，表示今天子對花見羞有疑忌，再加之，苛延廣因擁立之功而用事，這位新興的權要，也是對花見羞一點沒有好感的！人們就心因與花見羞來往而惹不快，紫延廣和新皇帝有關的密……過從較密的人，現在疏遠了她。

不過，在另外一方面，她也有收穫，在契丹，她和外國的關係，建立得相當，她有根據，契丹的耶律德光和趙延壽，都與她保持秘密的交誼，此外，她的使者在蜀國的活動也相當如意，蜀主孟知祥禮待她的使者，而且，她的人也出仕了蜀國。

她把與蜀國的關係看作一枚重要的棋子，她設想：萬一中原有亂，自己一族人可以奔蜀，而孟知祥必會收容自己，當然，這不是好出路，但在危難重重之後而得的生活經歷，使她明白狡兔三窟的意義！

……總是有用處的。

她運用安彥威的拖護而逐步佈置，與此同時，她又以自己的資財，私建家甲，在城外，她有別業，那兒，她秘密安排了私人武力一百六十人——那是分住在別墅附近的村中，不易為旁人發現的。

又與此相輔應的是：她安插在坪中的一支小隊伍，也移動了——遷在石敬瑭時代，她就秘密地聯絡了小隊兵，安置於汴梁與洛陽之間，人數不多，自然也不能作正式的戰鬥之用，可是，途到急難，這些小隊，就可以掩護她逃命——現在，有一支四百人的步騎聯隊，被調遷駐也於洛陽以西的石橋鎮。

如果洛陽有變而她亡命，那末，就別墅西弈，第一道關口就是石橋，祇要通過石橋，再會合石橋的四百兵，她的實力，就可以衝破小阻礙而入蜀了。

這是密藏季，她為暴風雨將來而預為部署——除此之外，在汴京與洛陽之間，她設有自己的驛使，以及另外一小隊屬於地方政府的兵。

在開封府中，她不能活動，但到了洛陽後，她就方便得多了，在三個多月的時間中，她為自己的集團建立了一個新的中心。

現在，她不再倉惶了！現在，她安詳平和地等待着時局之變，她相信，時間在未來必然會有大變的。（一〇〇）

瘟君夢

岳 騫 著

第十四回　作亂志相投 三兒結義　孤軍難自立 二股同流

朱德笑道：「胡說，我能出什麼事，你快點來見過毛澤東同志。」

陳毅過來看看毛澤東，微笑點下頭，說道：「毛同志，可是久仰了，我是陳毅。」

毛澤東連忙與陳毅握手，笑道：「我也久仰了，陳毅同志，咱們可要好好地談談，我們兩人除去革命的目標相同，私人嗜好也相同，可說是雙料同志，」說着又打個哈哈。

陳毅不知道毛澤東說的私人嗜好什麼？又不好追問，祇是傻笑。

毛澤東左右看了一下，問道：「喂！大嫂呢？怎麼不出來見見？」

朱德知道他是指的吳玉蘭，嘆口氣道：「我軍在耒陽作戰時，她失了蹤，若不是陣亡就可能被敵人俘虜。」

毛澤東說道：「由她去了，大哥不必介意，大丈夫何患無妻，何況大哥是大英雄，過些日子兄弟再替你物色一個好的。」

朱德苦笑道：「現在那有心思談這件事，況且玉蘭的生死未定。」

毛澤東說道：「女人不過是一件衣服，一個人發財換件新衣固然應該，就是多置一件新衣也不算過份，不必把這事放在心上。」

陳毅拍手笑道：「毛同志，到了這時，我才感到咱們的嗜好可真的相同了，軍長的這個愛人是我給他介紹的，」

他本來還預備到家中有老婆兒子，我就拿女人是件衣服的話來勸他，想不到毛同志出口又講這個話，可知英雄所見略同。」

毛澤東笑道：「陳毅同志，你有幾件新衣服呢？」

陳毅說道：「我是隨穿隨丟，向不留行李的，免得麻煩。」

毛澤東豎起大拇指道：「對！這才是好漢說話，咱們兩人真的志同道合，可要好好談談。」

朱德笑道：「你們兩人見了面一味談女人，許多要緊的事都未提出來商量。」

毛澤東拍下頭，說道：「我真是胡塗，遇到陳毅同志正經事都忘記了，到底前方情況怎樣？此地能不能呆待下去？」

陳毅搖頭道：「我們大部隊在此地住恐怕不安當，因為敵人仍在跟踪追擊，所以到現在還未來到，是由於地形不熟，恐怕中了埋伏，但一定派了密探前來探視，一旦摸清楚情況之後，就要進攻的。」

毛澤東說道：「既然這樣，我們就要趕快撤退，我的意思暫時撤到寧岡，必要時可開上井岡山，就萬無一失了。」

朱德說道：「這麼大一塊地區，如果白白放棄了，未免太可惜。」

譚茲說道：「敵人所以進攻，是因為我們大部隊在此，如果我們撤走了，敵人失去目標，也許就不來了。」

朱德點頭道：「這話也是不錯，我們就傳令今夜向寧岡縣前進。」

毛澤東笑道：「要帶些糧食，我恐怕寧岡的存糧不多。」（九四五）

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

麗的銀台

商業第一台

麗的金台

商業第二台

中文電視

無綫電視

總統・大華・皇后
今日開畫
哥倫比亞特務片霸
二满日日 週・爆笑狂
甸馬田 樂德海 麗娜 韋漢 嘉瑪
鳳流特務片集 之升級作！

藍鷹
沈陳 吳
蕙美 香
今日開映 夜間 大收旺
最新武打 暴力娛樂 一枝 九龍 火鳳凰

真光
國泰彩色 武俠巨片 決鬥惡虎嶺
每日七點 十點

啟德遊樂場
（有巴士往返 九龍城 鑽石山）

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區永樂利源東街八號地下
電話：二二五四九五・二三一二三八
㈡灣仔分城街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三二六號）
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場擺街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請到本報廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
114
116
118
120
123
129
130
131
133
134

租售

土瓜灣 高息舖位廉樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

小單邊舖租

二樓租售

一萬九千

新樓租售

一梯一伙

瓜水吐樓

急售

萬五唐樓

三樓租售

吉樓租售

洋樓唐樓

咪拿平治

特價新樓

招租

中環唐樓 新建 中環利源東街13號 中央營業 分層出售 二萬餘元

一梯兩伙

石屋平房

洋樓全層（香港）

寫字樓

洋樓廉租

平租廠房

獨立工廠

雲咸街舖

英皇道樓

旺舖平租

石屋廉租

廿一號地樓

港區洗衣

廿舖廉租

旺舖招租（九龍）

彌敦道

向南海景

吉樓招租

寫字樓

二樓商場

出讓

平電單車

花園樓租

冷氣派對

空樓出租

鈴木舊車

士多頂讓

髮廳平頂

小店平頂

石屋廉讓

旺舖出讓

安達急讓

酒庄平讓

向海唐樓

冰室急讓

經濟飯店讓

百科廉讓

舖位廉讓

招生

香港商科語言書院 英文拼音・日文・德文・信札 英語會話・法文・國語・簿記 西班牙文・打字・珠算・文法

七啲半車

學 速成會話

英婦 速成英語 電視專科

速記 信文 法扎 會話 拼音

日文 法文 英婦 速記 商科

待聘

經驗護理

所計會信威

英中補習

專門教授

美國話班

裁剪縫紉

強身術

航海專科

插花藝術

徐建中針灸

珠算

護士托嬰

育嬰院

徵求

報稅理賬

補習至F5

家庭補習

超齡不用愁

失眠難入睡

誠徵女友

徵求女友

徵求地

良友婚姻服務公司

好消息 大批有利人事 服務工

徵聘教員

徵放大機

現金

誠徵女友

徵代理

徵求工模

聘請

合作 吉地業主

徵經紗車

美國高薪聘請

聘請中文秘書及會計員

請女職員

美國加拿大英國高薪聘請

聘請護士

請售貨員

美國加拿大英國 高薪聘請

註册醫師

高薪聘請

舖面後生

請帶位員

聘請練習生

請女傭

伙頭兼收銀

萬達中文打字行

急聘女師

麵包白糕

聘請書記

啟事

代請西人

承頂聲明

羅氏宗親會

甄湯中山同鄉會通告

承頂聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

失証聲明

遺失聲明

遺失

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

打字機大平賣 名廠Underwood・Olympia・Triumph 大批新舊手提及座檯打字機平賣，並有修理 九龍彌敦道717（八法律）十樓

泰國入境

四毫文件

修理地板

五毫到府上

萬能角鋼

影印

益珍茶莊

石橋

打字機

迦南冷氣

冷氣機

上門噴漆

修噴雪櫃

五毫影印

安記招牌

時裝公司

免費郵購

家庭電具

泰國國際旅行社 泰國・寮國・越南

特快辦理泰國

電視修理

搬運

廉價印刷

百葉窗簾

昌記設計

台灣 日本 泰國 越南

九龍地產

西裝專改

掌紋

籐器製品

特快泰越星馬日簽証（只須36小時）

招牌

大平沽

興隆搬屋

九龍搬屋

中聯搬屋公司

永安公司 專門搬屋

安全搬屋

醫藥

血壓

中西醫典

濕風

胃

痔

美容狐臭

曲線

面容

余華生

尿病

鼻喉

何守祥

男性退化症

江少卿

尿病

劉金石

男性病

人弱

戲院廣告

尚有戲院廣告刊第八頁

國寶

快樂夜總會

日本

大盜龍飛

天明

biggest bundle of them all